大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人馬廷棟
中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千三百三十號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
廣告課電話：七二六九八〇
編輯部電話：七二二四四四
電報掛號：8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
香港有利印務有限公司承印

喜迎國慶

參加盛大的國慶十六周年典禮
千六名華僑港澳同胞抵京
有七代旅居國外的華僑，有出國半世紀的老人，有祖孫三代一起同來的，有用半生積蓄作旅費同來的

【中國新聞社北京二十八日電】日來，北京火車站和機場湧現着熱烈迎接海外親人的歡樂景象。一列列火車，一架架銀鷹，從四面八方把來自五大洲二十多個國家和地區的一千六百多名回國觀光華僑和港澳同胞，接到祖國美麗的首都，參加盛大的國慶十六周年典禮。

紅光滿面，神采飛揚地踏進首都的大門的僑胞，受到僑務部門的熱烈歡迎。昨天，當一批一百五十多名僑胞剛下火車時，一羣少年兒童擁上前去，把一束束鮮花，投進親人的懷抱。華僑事務委員會副主任黃長水、莊明理以及北京市僑聯主席王源興等迎上前去，和他們親切握手。

僑胞乘坐專車前往賓館途中，目睹北京街頭巷尾披上節日的盛裝，一片喜氣洋洋，心情激動。許多僑胞乘車路過長安大街，看到久欲瞻仰的天安門城樓巍峨屹立，壯麗、雄偉，情不自禁地歡呼。

多次回來的印度尼西亞華僑，他們都懷着一個共同的願望：看看前進中的祖國的新面貌，和祖國人民共慶中華人民共和國成立十六年來的偉大成就。

一位在海外做工的馬來亞華僑婦女，用她半輩子辛勤勞動積蓄下的錢，回來觀光。當她受到祖國親人的熱情接待時，激動地說，今天我真正嘗到了人間的溫暖。一位七十二歲來自拉丁美洲的華僑離開祖國已經五十一年，多年來夢寐以求看看解放了的祖國的風貌。他說，我的夙願終於實現了！一位李姓的美洲的華僑說：「解放前，我幾次回國，每次都膽戰心驚，怕打荷包，寸步不敢移；回到家鄉晚上睡覺都抱着槍。今天，我們每到一個地方，都受到各地省、市有關部門的盛情款待。祖國政府和人民對我們的關懷，使我終身難忘。」

這批僑胞在來到北京前，有些已回過家鄉，有些還會到各地參觀。二十七日晚，他們在北京觀看了由華僑大學藝術系演出的歌舞劇「椰林怒火」。

在這次回國觀光的僑胞當中，有七代旅居國外的華僑；有來自非洲、出國已經半個世紀的古稀老人；有從地球另一端的拉丁美洲橫過十多個國家萬里遠來的祖孫三代一起回來的柬埔寨華僑；也有曾……

對李宗仁招待會 蔣幫沒有表情

【法新社台北二十八日電】台灣「政府」和國民黨當局，均對前「代總統」李宗仁二十六日在北京舉行的記者招待會保持沉默。台灣安全當局曾下令在今天前不要刊登該消息。今天，台灣報紙只刊登中央社發出的有關李宗仁記者招待會的簡短消息。

數十萬人歡迎　禮炮齊鳴彩花如雨
西哈努克昨抵京
劉少奇董必武朱德周恩來到機場歡迎
西哈努克在武漢時責美帝是越戰禍首

劉主席、周總理同西哈努克親王合影

柬埔寨國家元首西哈努克親王和夫人於二十八日到達北京。圖為劉少奇主席（右一）和夫人王光美（左三）、周恩來總理（左一）同西哈努克親王和夫人在北京機場上合影。（新華社傳眞照片）

【據新華社北京二十八日電】劉少奇主席和夫人王光美今晚同柬埔寨國家元首諾羅敦．西哈努克親王和夫人會見。

【據新華社北京二十八日電】柬埔寨國家元首諾羅敦．西哈努克親王和夫人，由陳毅副總理和夫人張茜陪同，今天上午乘專機由武漢到達北京。首都各界數十萬人隆重、熱烈地夾道歡迎貴賓。

西哈努克親王和夫人是應劉少奇主席和周恩來總理的邀請，前來參加中華人民共和國成立十六周年慶祝典禮並進行國事訪問的。

劉少奇主席和夫人王光美，董必武副主席，朱德委員長，周恩來總理，彭眞副委員長和夫人張潔清，郭沫若、楊明軒、程潛、張治中副委員長，李先念副總理和夫人林佳楣，羅瑞卿副總理等，到機場歡迎貴賓。

這次是西哈努克親王對中國進行的第六次友好訪問。

上午十時四十分，貴賓們乘坐的專機在機場上降落。中國人民解放軍空軍曾派出八架噴氣式戰鬥機護航。西哈努克親王走下飛機時，同迎上前來的劉少奇主席、董必武副主席、朱德委員長、周恩來總理等熱烈握手、擁抱。

機場上舉行了隆重的歡迎儀式。樂隊奏柬埔寨和中國國歌，禮砲齊鳴二十一響。西哈努克親王由劉少奇主席和周恩來總理陪同，檢閱了陸、海、空三軍儀仗隊。少年兒童向全體貴賓獻鮮花。

貴賓們在市區接受了首都數十萬人的夾道歡迎。一眼望不到盡頭的歡迎隊伍，向中國人民尊敬的貴賓，發出了震天的歡呼聲。

歡迎的行列長達數十華里。當西哈努克親王和夫人及柬埔寨其他貴賓乘車經過天安門廣場時，廣場上擴音器裏播送着優美的柬埔寨和中國樂曲。廣場上空五個紅色大氣球拖着長幅歡迎標語在空中飄盪。數千名兒童把無數彩色氣球升上天空。在廣場中央，一個巨型氣球下面掛着一個用各種彩色花朵組成的大花籃，當貴賓們乘車經過這裏時，花籃撒下了五彩繽紛的花瓣，好似降下彩雨，格外增添了歡樂的氣氛。

【據新華社武漢二十七日電】柬埔寨國家元首諾羅敦．西哈努克親王今天在這裏說，美帝國主義是越南戰爭的禍首，美帝國主義使許多國家的獨立受到威脅，並掠奪和剝削它們的資源。他說，美帝國主義說柬埔寨是個小國，微不足道。但是，柬埔寨人民團結得像一個人一樣，他們過去反對美帝國主義，取得了一次又一次勝利，今後還將繼續鬥爭到底。

親王殿下譴責美帝國主義自從他一九五六年首次訪問中國以來就不斷給柬埔寨製造困難，想推翻柬埔寨的政權，對柬埔寨進行轟炸、掃射。他說，但是，柬埔寨不能屈服，不但放棄與中國的友誼。

他說，中國是眞正支持要求獨立和發展自己國家的唯一的國家，它是唯一眞正支持世界和平的國家。他說，正像中國支持柬埔寨一樣，柬埔寨也永遠支持中國爲反對新老殖民主義、反對非正義的共同事業而進行鬥爭，直到最後勝利。

西哈努克親王是在湖北省省長張體學和夫人林少南爲歡迎他和他的夫人等柬埔寨貴賓而舉行的宴會上這樣說的。

【中國新聞社北京二十八日電】北京各報今天發表社論，熱烈歡迎柬埔寨國家元首西哈努克親王和夫人前來參加中華人民共和國成立十六周年國慶典禮和進行國事訪問。

人民日報以「熱烈歡迎西哈努克親王」為題的社論說，西哈努克親王是中國人民親密的朋友。在過去的九年中，親王已經五次訪問中國，對促進中柬兩國人民的友好合作，發展兩國人民的友誼和團結，作出了卓越的貢獻。

社論表示相信，親王的這一次訪問也必將獲得豐碩的成果，使中柬友好的大廈光芒四射，中柬兩國人民的友誼萬古長青。

各國貴賓絡繹到京
百餘歸僑模範應邀抵京參加國慶盛典

【本報訊】據新華社消息：應邀來我國進行友好訪問和參加中華人民共和國成立十六周年慶祝典禮的各國代表團，已陸續到達北京，受到各界的熱烈歡迎。

二十六日、二十七日和二十八日抵京的代表團有：新西蘭共產黨代表團、柬埔寨王國體育代表團、印尼共產黨代表團、印度尼西亞友好代表團、全印尼中央職工會代表團、印度尼西亞新聞工作者代表團、印度尼西亞國防學會代表團、阿富汗醫學代表團、日本社會主義研究所代表團和加拿大不列顛哥倫比亞省水力發電管理局主席金－萊賽德等。

【中國新聞社北京二十八日電】全國各地一百二十名歸國華僑勞動模範、先進工作者和優秀學生，應邀陸續到達北京，參加中華人民共和國成立十六周年慶典。

他們來自全國各地二十四個省、市、自治區，其中有印度尼西亞、柬埔寨、緬甸、新加坡、馬來亞、泰國、日本、印度、沙勝越和越南、朝鮮等十一個國家和地區的歸僑。他們當中有的是全國著名的老英雄，大部分是近幾年中成長起來的年青的先進人物。一百二十名歸僑先進人物中，有農村人民公社社員、農場場員、飼養員和生產隊長；有工人、汽車司機、技術員和工程師；也有醫生、護士、教師、營業員、服務員、運動員和學生。眞是行行出狀元，在各行各業的歸僑中，都有先進的榜樣。許多歸僑先進人物對被邀來京參加國慶觀禮，認爲是一生中最大的光榮。

毛主席接見阿爾巴尼亞代表團

【中國新聞社北京二十八日電】毛澤東主席今天下午接見了正在北京訪問的阿爾巴尼亞五個代表團。

被接見的這五個代表團是：阿爾巴尼亞內務部代表團、科學技術代表團、新聞工作者代表團、攝影代表團和電影代表團。

毛澤東主席同阿爾巴尼亞客人們進行了親切的談話。

劉主席朱委員長接見印尼代表團

【據新華社北京二十七日電】朱德委員長今晚舉行宴會，熱烈歡迎由印尼臨時人民協商會議主席哈魯爾．薩勒，副主席阿里．沙斯特羅阿米佐約和威路約．普斯波尤多率領的印尼共和國臨時人民協商會議代表團。

【據新華社北京二十七日電】劉少奇主席、朱德委員長今天接見由印尼臨時人民協商會議主席哈魯爾．薩勒，印尼臨時人民協商會議副主席阿里．沙斯特羅阿米佐約和威路約．普斯波尤多率領的印尼共和國臨時人民協商會議代表團。

北京「大公報」社長王芸生宴港澳新聞界

九月二十七日，北京「大公報」社長王芸生舉行宴會，歡迎來北京參加李宗仁記者招待會的港澳新聞界負責人和記者。圖為王芸生（中）和港澳新聞界人士在宴會上歡敘。（新華社傳眞照片）

北京記者設宴 招待港澳同業
慶祝即將到來的國慶十六周年

【中國新聞社北京二十八日電】今天中午，北京新聞工作者同來自香港、澳門和世界各國的二百五十多位同行在冷餐招待會上歡聚，熱烈慶祝即將到來的中華人民共和國成立十六周年。

中華全國新聞工作者協會主席吳冷西在招待會上致詞，向中外客人們表示熱烈的歡迎。他舉杯祝各國人民和新聞工作者之間的友誼，爲反帝和保衞世界和平的事業取得更大的成就而乾杯。

出席招待會的，有應邀前來參觀訪問的香港、澳門的新聞工作者；有越南、阿爾巴尼亞、印度尼西亞、柬埔寨、哥倫比亞、剛果（布）、幾內亞、日本、約旦、黎巴嫩、烏拉圭和也門等國家的新聞工作者；還有各國報紙、通訊社、電台常駐北京的記者，各國駐華使館的新聞官員等。

責聯合國圖非法討論「朝鮮問題」
中國聲明支持朝鮮
堅決支持朝鮮人民反對美侵略的鬥爭

【中國新聞社北京二十八日電】中國外交部二十八日發表聲明，堅決支持朝鮮民主主義人民共和國外務省二十四日譴責聯合國大會第二十屆會議在美帝國主義操縱下企圖再次非法討論「朝鮮問題」的聲明。

聲明說，美帝國主義糾集十多個僕從國家，打着聯合國旗幟，公然侵略朝鮮，對朝鮮人民犯下了滔天罪行。美國侵略者至今仍然以所謂「聯合國軍」的名義霸佔着南朝鮮。美帝國主義所以要年復一年地利用聯合國大會討論朝鮮，目的是爲了掩蓋它對朝鮮的侵略罪行，妄圖繼續霸佔南朝鮮。這就再一次表明，聯合國已經日益成爲美帝國主義推行侵略政策和戰爭政策的工具。作爲朝鮮戰爭交戰一方的聯合國，根本沒有資格討論朝鮮問題；聯合國的名聲太臭，它在朝鮮問題上所作出的任何「決議」，都是非法的，無效的，一文不值的。

聲明說，中國政府歷來認爲，美帝國主義對南朝鮮的軍事佔領和殖民統治，不僅是實現朝鮮統一的根本障礙，也是對亞洲和世界和平的嚴重威脅。迫使美國侵略軍撤出南朝鮮，讓朝鮮人民自己解決自己的問題，是朝鮮人民和全世界一切愛好和平的國家和人民的一致要求。中國人民堅決支持兄弟的朝鮮人民反對美帝國主義侵略的正義鬥爭。

中國唱片

最新出版：革命歌曲三十首

唱片介紹

·歌曲部份·

曲名	
團結就是力量	十八首
中華人民共和國國歌	齊唱合奏
歌唱祖國	八首
國際歌	合唱齊奏
全世界無產者聯合起來	七首
革命羣衆歌曲	九首
光輝的北京	六首
我們的連隊好	十一首
風雷之歌	十首
社員都是向陽花	五首
紅色娘子軍	電影歌曲
祖國頌	二首
井岡山	大合唱
沁園春—雪	七首
電影歌劇選曲	七首
民歌（一）	十首
民歌（二）	十三首
白毛女	十八首
繡桂花開十里香	十一首

·音樂部份·

曲名	
歌舞	八首
節日的舞曲	1—3集
喜洋洋	七首
草原舞曲	八首
丁香花	八首
送我一枝玫瑰花	八首
水庫凱歌	八首
美麗的祖國	九首
社會主義好	八首
青春進行曲	六首
青春祖國萬萬歲	四首
全世界無產者聯合起來	六首
節日歡舞	二首
春日圓舞曲	二首
春之舞	四首
打起漁鼓慶豐收	八首
賀家鄉	四首
凱歌	四首
廣東音樂	1—5集

新片預告

京劇 紅[illegible]
京劇 宋江[illegible]
京劇 滿江紅
舞劇 [illegible]
民樂 愉快的[illegible]
管子 油田的早晨

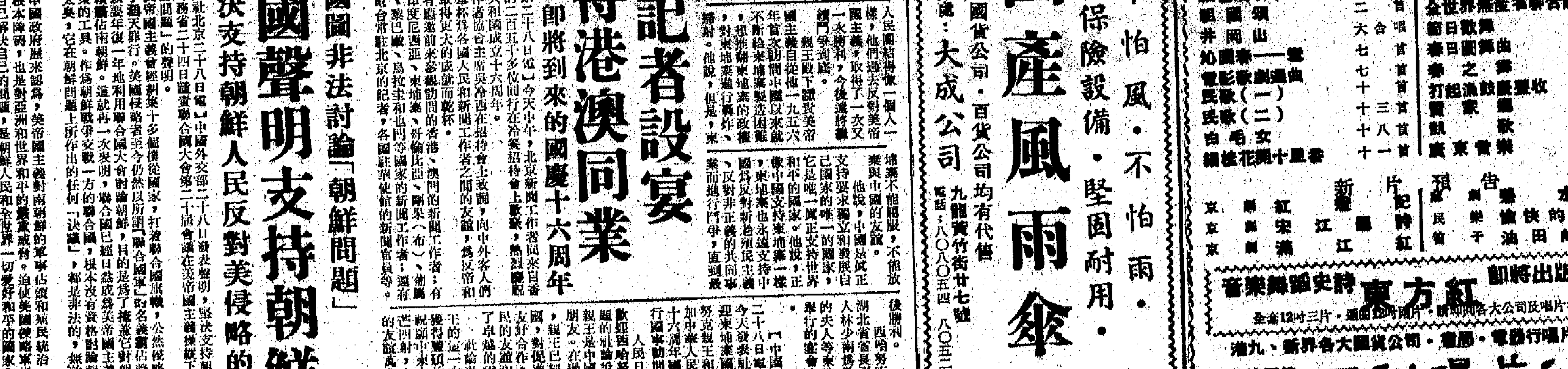
港抵出版在即 音樂舞蹈史詩 東方紅
全套12吋三片．選曲12吋兩片．請向各大公司及唱片行預定

九龍、新界各大國貨公司．書局．電器行唱片行均售
香港總經銷 百利唱片公司
地址：[illegible]九十六號三樓 電話：452417 441614

海鷗牌
國產風雨傘
·不怕風·不怕雨·保險設備·堅固耐用·
國貨公司．百貨公司均有代售
經銷處：大成公司 九龍黃竹街廿七號 電話：八〇八〇五四 八〇五二三九

一九六五年秋季中國出口商品交易會

地點：廣州市中國出口商品陳列館　時間：一九六五年十月十五日至十一月十五日



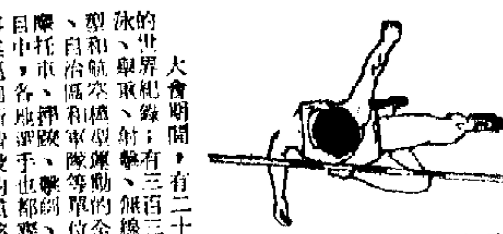
扣緊人物身份　葛山

喜看乒乓新手成長

二屆全運會獲空前成就 中國體育正步入新階段

打破紀錄總數之多前所未有

通過這次「檢閱」選手滿懷信心向世界高峰衝



【新華社北京二十八日電】第二屆全國運動會已經在熱烈的勝利聲中閉幕。五千多名各族運動員們以比賽期間創造出的大批優異成績和在思想革命化方面取得的豐碩成果，向偉大祖國的十六周年國慶節獻禮。

這次規模巨大的體育盛會表明：在廣泛開展群眾性體育運動的堅實基礎上，象徵着我國體育事業的廣泛普及和不斷提高的「金字塔」，正在向一個新的高度。

十個多月來，來自祖國各地的各民族運動員們，高舉毛澤東思想偉大紅旗，鼓幹勁，爭上游，在政治、思想、技術方面開展比學趕幫超的革命競賽，使這屆全運會成為一次高風格、高水平的運動會。

大會期間，有二十四名選手十次刷新了九項舉重、射箭、射擊和跳傘的世界紀錄；有三百三十一名選手四百六十九次打破了一百三十項田徑、游泳、舉重、射擊、射箭、自行車、航海模型和航空模型等項運動的全國紀錄；還有數以千計的選手打破了大批的省、自治區和直轄市以及本人的各項運動最高紀錄。在球類、體操、摩托車、擊劍、馬術、跳水、武術、公路自行車等沒有全國紀錄的運動項目中，各地選手也都賽出新的水平。這標誌着這屆全運會將成為我國體育事業邁向新高峰的道路上一個重要的里程碑。

人們透過上述的數字和運動員們在競賽場上生龍活虎般的表現，看到了我國運動員心懷祖國，放眼世界，自力更生，奮發圖強，努力攀登世界高峰的新的勝利；看到了老將不服老，新手志更高，後進趕先進，先進更先進的一派欣欣向榮景象；看到了各民族運動員並肩前進，人材輩出的蓬勃發展圖景。

從十二日到二十六日十五天內，每天都傳出了打破紀錄的捷報。這樣，我國體育健兒在一次全國運動會上打破世界紀錄和全國紀錄的總數，也創造了一個「紀錄」——超過了一九五九年第一屆全運會打破四項世界紀錄和一百零六項全國紀錄的總數。這一事實充分反映出我國運動員發揚革命精神，堅持從難、從嚴、從實戰需要出發的大運動量訓練所取得的顯著成果。

這屆全運會上出現的一個可喜現象是，各地選手和各個項目的成績都有普遍提高。在二十九個省、市、自治區代表團中，每個代表團都有選手打破了全國紀錄；十一個代表團的選手打破了世界紀錄。在被打破的一百三十項全國紀錄中，有七十九項，即佔百分之六十以上至少是被兩名選手或兩個隊以上的選手打破。還有許多項目的全國紀錄被幾個人打破幾次，有的甚至一次被十幾個人打破。因此，取得決賽權。同一九五九年第一屆全運會的前六名的成績相比，這屆許多項目都超過了上屆同一項目。

近年來，我國各個項目的運動員都力求結合本身的特點，堅持走自己的道路，大膽創新。在這屆全運會上，廣大觀眾高興地看到了他們在這一方面取得的新成就。球類運動員們普遍注意發揮勇敢、頑強、機智的特長，充分顯示了「快、準、狠、活」的特點和風格。體操運動員們表現了很高的新的風格，在國際上也不多見。在其他一些項目中，運動員們也因為堅持了新的訓練方法，在這屆全運會上取得了比以往更大的成就。

這屆全運會比賽的另一個突出特點是，各地運動員們以大躍進的步伐，相互促進，使許多項目的成績有了大幅度的提高。許多項目的紀錄提高的幅度不是幾秒，而是十幾秒，甚至幾十秒；不是幾厘米，而是十幾厘米以至幾十厘米。在女子八百米自由泳決賽中，上海新手陳運鵬和解放軍新手范繼好的成績都突破了十一分鐘的「大關」，其中陳運鵬的成績是十分五十四秒五，把全國紀錄提高了三十七秒八。在男子跑鹿射擊五十米發射項目中，由河北、福建、黑龍江、雲南選手組成的混合隊創造的團體成績九二六環的世界新紀錄，比原來的世界紀錄多二十二環，比全國紀錄多三十四環。在女子手槍慢射比賽中，黑龍江選手李茹琴和湖南新手鄭山秀分別創造了一五二、二字和一五〇、八字的優異成績，不但打破了全國紀錄，並且超過了蘇聯選手保持的一四九、六字的國際最高成績。男子三輪摩托車獲得前六名的選手，每圈行進一圈（五公里）的平均時間，比第一屆全運會時提高了二十一秒四，比一九六三年提高了十五秒三。

在體育運動中，新手代替老將是個必然的規律。但是，參加這屆運動會的許多新手成長得那樣的迅速，使許多體育界人士都感到驚異。參加這屆全運會的五千多名選手中，大部分是一九五九年第一屆全運會以後在各地廣泛開展的群眾性體育運動中湧現出來的後起之秀。山東二十一歲的田徑新手，是山東濟陽縣公社女社員，她是一九五九年才開始練習長跑的，這次第一次參加全國性比賽，就取得了女子八百米賽跑的冠軍，並且把這項全國紀錄由二分十三秒四提高到二分六秒六，達到了世界先進水平。第一屆全運會後才開始練體操的選手，這次在女子體操比賽中，又取得了冠軍。分別獲得女子跳板跳水和跳台跳水冠軍的廣東選手宋雲娥和上海選手王人智，參加跳水運動也都只有很短的歷史。在其他許多項目中，也接連出現了後起之秀戰勝全國紀錄保持者、全國冠軍甚至世界名將的情況。

國際體育界人士在第二屆全運會結束的時刻，人們回憶起賽場上運動健兒的一派朝氣蓬勃的景象，對比一下解放前我國體育運動的狀況，對我國體育事業的更大發展充滿了無比的信心。體育界人士指出，從總的方面來看，目前我國的一些體育運動項目的發展還不夠平衡，不少項目同世界水平相比還有一定差距。要趕上和超過世界高峰，還要作艱苦的努力；但是我們有毛澤東思想作武器，有敢於鬥爭、敢於勝利的革命精神，我們就能夠走向更大的勝利。

這屆全運會是對新中國成立十六年來我國體育運動發展成就的總檢閱，也是取得更大成績的開端。現在，各民族運動員們正以這次全運會取得的豐碩收穫為基地，意氣風發地站在新的起跑線上，大步奔向我國的「大面積豐收」和世界體育運動新高峰的萬里征程。

帝修破壞中國統一活動 已在新疆遭到徹底失敗

賀龍出席新疆自治區人委會歡迎宴會 指出新疆各民族團結從未有現在鞏固

【中國新聞社烏魯木齊二十八日電】中共新疆維吾爾自治區委員會和自治區人民委員會二十七日晚上舉行宴會，歡迎中央代表團。賀龍副總理和副團長以及代表團全體成員出席了宴會。自治區黨委第一書記王恩茂在宴會上致詞。他說，

為慶祝自治區成立十周年，以賀龍副總理為首的中央代表團不遠萬里來到新疆，這是黨中央、毛主席、劉主席和國務院對新疆各民族人民的極大關懷，這是兄弟省、市、自治區對新疆各民族人民的極大支持，我們感到無比的興奮。他代表新疆各民族人民表示衷心感謝。他介紹了新疆解放以來和自治區成立十年來，在黨中央和毛主席的領導下，各方面所取得的偉大勝利。

賀龍副總理在熱烈掌聲中講話。他說，這次慶祝新疆維吾爾自治區成立十周年是具有重大意義的。通過慶祝將進一步增強各民族人民的團結。新疆各族人民的團結從來沒有像現在這樣鞏固。這種堅強團結是任何力量摧毀不了的堡壘，是戰勝國內外一切階級敵人和建設社會主義新新疆的可靠保證。通過慶祝，將進一步促進自治區生產建設的高潮，取得更大的勝利。

賀龍副總理的講話，受到了長時間的熱烈鼓掌。

自治區黨委書記處書記、自治區主席賽福鼎接着講話。他說，新疆有一句諺語：「路途雖然遙遠，但我們的心是貼得很緊的。」他說，過去帝國主義破壞新疆各民族人民和祖國統一的陰謀都失敗了。現在，現代修正主義和帝國主義勾結起來破壞新疆各民族人民團結和祖國統一的陰謀活動，也同樣遭到頭破血流。他還在宴會上朗誦了一首歌頌民族團結的詩。

出席宴會的，還有自治區的黨、政、駐軍、新疆生產建設兵團和各人民團體的負責人。

劉主席周總理柬元首出席 全運會隆重閉幕

陸定一說全運反映中國體育突飛猛進

西哈努克主持頒獎　公演萬人團體操

【中國新聞社北京二十八日電】歷時十六天的中華人民共和國第二屆運動會今天閉幕。

三時許，當劉少奇主席和夫人王光美以及周恩來、朱德、鄧小平等其他領導人，同柬埔寨國家元首西哈努克親王和夫人等貴賓登上主席台時，場上樹起了光標語牌，打出了「熱烈歡迎西哈努克親王殿下」的巨幅字幕，全場響起了暴風雨般的熱烈掌聲。

閉幕式開始，樂隊奏起了柬埔寨王國國歌和中華人民共和國國歌。中共中央政治局候補委員、國務院副總理陸定一致閉幕詞。他說，第二屆全國運動會開得很好，開得很精采。

他談到這屆運動會的成就時說，這屆全國運動會是一次高風格、高水平的運動會。選手們不僅比技術，而且比思想、比政治，取得了政治、思想、技術的全面豐收。這屆全國運動會充分反映了中國體育運動突飛猛進的景象，體現了中國新的一代心懷祖國、放眼世界的革命英雄主義精神。

陸定一副總理強調說，第二屆全國運動會的勝利，是毛澤東思想的勝利，是中國體育運動貫徹普及和提高相結合的方針，廣泛開展群眾性體育運動，迅速提高運動水平的結果。

陸定一副總理說：最近，美帝國主義在擴大越南戰爭和支持印度反動派侵略巴基斯坦的同時，又加緊對中國進行戰爭挑釁。我們必須提高警惕，認真作好準備。他指出，中國體育工作必須適應國內外鬥爭的形勢，更廣泛、更深入地開展群眾性體育運動，繼續大力提倡國防體育活動。發動和組織廣大群眾，鍛鍊身體，鍛鍊意志，學習建設祖國和保衛祖國的本領。我們要隨時準備響應祖國的號召，做一個召之即來，來之能戰，戰之能勝的堅強戰士，使任何敢於侵犯我們偉大祖國的敵人，葬身於人民戰爭的火海之中。

陸定一副總理致詞時，不時為全場的熱烈掌聲所打斷。

閉幕詞以後，大會宣佈由柬埔寨國家元首諾羅敦·西哈努克親王殿下、劉少奇主席和周恩來總理發獎。這時，樂隊奏起「社會主義好」的樂曲，全場響起熱烈掌聲。

在發獎的時候，閉幕式最後由首都一萬六千多名青少年演出了大型團體操「革命讚歌」。

東元首贈送紀念章

特寫

【中國新聞社北京二十八日電】本社記者報道：劉少奇主席、周恩來總理、朱德委員長今天陪同柬埔寨國家元首西哈努克親王出席第二屆全運會的閉幕式，使這個運動大會的結束盛典增添了無限的隆重和熱烈的氣氛。

西哈努克親王應邀和劉少奇主席、周恩來總理一起走下主席台，給今年內獲得世界冠軍、打破世界紀錄的七十四名優秀運動員，和團體操「革命讚歌」的創作、音樂、美術設計和工作人員頒發了「體育運動榮譽獎章」，給各地區和解放軍體育代表團、團體操演出單位的代表發了紀念獎杯，並同他們親切地握手，合影留念。這時，十萬多觀眾的情緒達到了沸點，樂聲、掌聲和歡呼聲響徹全場。西哈努克親王還給部分優秀運動員贈送了由他署名並寫着：「為了表示我們的情誼和感謝」的銀白色的紀念章，使全場又一次掀起了歡樂的高潮。

中國任命呂志先出使毛里塔尼亞

【新華社北京二十八日電】中華人民共和國主席劉少奇任命呂志先為中華人民共和國駐毛里塔尼亞伊斯蘭共和國特命全權大使。

已擊落美機六一四架 北越成美飛賊墳場

九月份僅廿四天內就擊落美機86架

人民戰爭火海熊熊美機師驚呼砲火厲害

【新華社河內二十八日電】據越南通訊社報道，越南北方軍區補充報告，九月十八日、二十一日、二十二日在反擊美國強盜飛機的戰鬥中，越南北方軍民擊落美國噴氣式飛機九架。

這樣，越南北方軍民從去年八月五日以來共擊落美國飛機六百一十四架。

【新華社河內二十七日電】據越南通訊社報道，越南北方富壽省和安沛省軍民二十六日擊落美國強盜飛機三架，寧平省軍民二十七日中午擊落美國F—105式機一架。

【新華社河內二十七日電】本社記者報道：僅僅在二十多天以前，英雄首都河內才慶祝了越南北方軍民擊落美國強盜飛機五百架的勝利，九月二十六日，河內全城又在歡慶擊落美機六百架的大捷了。僅僅在二十六天裏，就擊落美機一百架的新的輝煌勝利，使越南北方軍民更感到歡欣鼓舞。一位人民防空戰士自豪地說：「我們是在同強盜比賽，看誰升級升得快！」

打開最近幾個月的對空作戰紀錄可以看到：一方面，窮兇極惡的美國空中強盜不斷擴大對越南北方的工業城市、醫院、學校和水利工程等和平設施的狂轟濫炸；另一方面，越南北方軍民擊落美國強盜飛機的數字也逐步上升。五月份擊落美機三十六架；九月份僅二十四天就擊落美機八十六架。

現在，在越南北方遼闊的土地上，到處都可以看到美國飛機的殘骸。就是在美國飛機經常侵擾的地區，如廣平、永靈、義安、河靜和清化等地，它的殘骸越多。記者在紅河岸上就看到越南軍民為美國空中強盜設置的墳場，在那裏停放着二十多種美國飛機的殘骸。一位越南民兵向記者說：「管理這個『墳場』的，約翰遜政府升級他就升吧，我們再多給他準備幾個墳場！」

美國空中優勢的神話已經破產了。在被越南北方軍民擊落的六百架飛機中，許多是美國吹噓的所謂「六十年代世界上最新、最完善的」戰鬥機、強擊機，可是今天，它們已經一架一架被擊落。而且，它們也大量地被越南北方民兵們用步槍和輕機槍打落。在越南廣大民兵中，擊落美國噴氣式飛機，並不算什麼新鮮事了。光是第四軍區的民兵就用步槍和輕機槍擊落了四十多架，使美國的飛行員也不得不驚呼：「北越的小口徑輕武器非常厲害！」

美在南越芽莊市設野戰軍司令部

【新華社北京二十七日電】西貢消息：越南南方的美國侵略軍在芽莊成立了一個美國「野戰部隊司令部」，以適應其進一步擴大侵略戰爭的需要。

據西方通訊社報道，新的「野戰部隊司令部」是把原來的「美國陸軍第一特遣部隊司令部」改為「臨時指揮部」而成立的，但它只負責指揮在南越第二戰術區的美軍，即它統轄下的第一騎兵師（空中機動師）和第一零一空降師的一個旅的大部，主要是在中部高原。

接受柬元首劉主席頒獎 全運會健兒表壯志

光榮啊！人們以崇敬的眼光注視着這一批來自祖國各地的優秀兒女，正是他們和那些列隊站在綠茵坪上的各省、市、自治區和解放軍的運動健兒們，賽出了風格，賽出了水平，為這一屆全運會創造了優異的成績：有二十四人十次打破九項世界紀錄，三百三十一人四百六十九次打破了一百三十項全國紀錄。

優異的成績使人歡欣鼓舞，但是，人們更高興的是，在這個勝利的時刻，我們的世界紀錄和全國紀錄創造者，我們的冠軍正在繼續發揚心懷祖國、放眼世界的革命英雄主義精神。他們為自己能為祖國榮譽貢獻一份力量而高興。他們想的不是如何享受這些榮譽，而是今後如何征服更高更大的困難，如何為祖國建立更大的功勛。

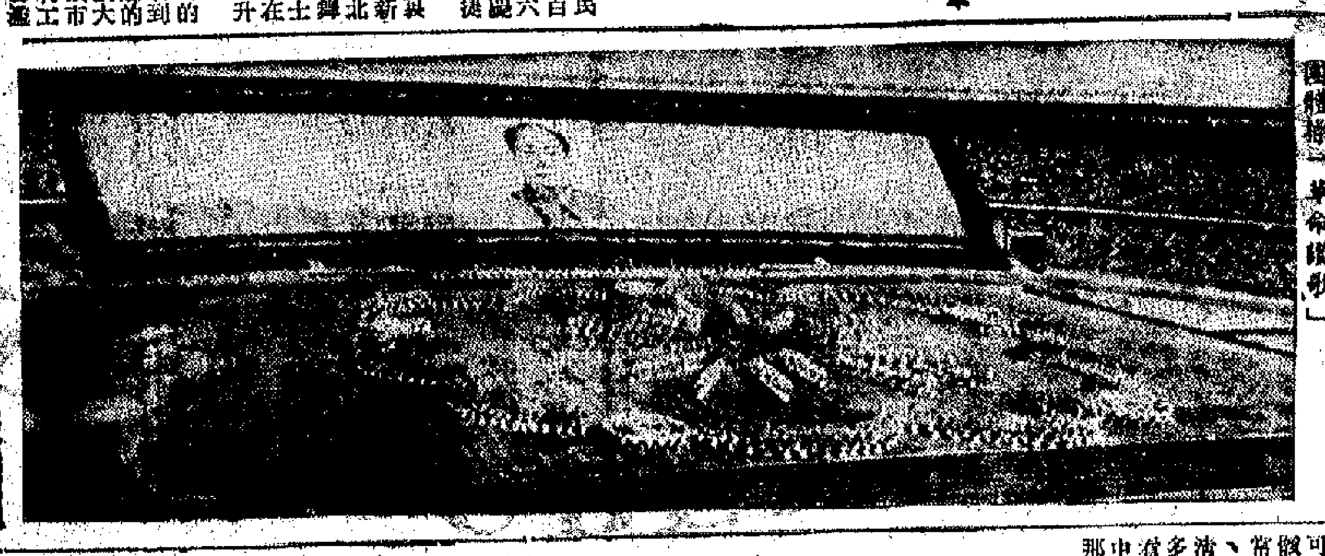
凌雲壯志　無堅不摧

莊則棟說：「冠軍可以到頂，技術是無止境的」。他表示在得了冠軍後，將一如既往，不惜自己的汗水，進行刻苦鍛鍊。打破兩項女子射箭世界紀錄的李淑蘭等三位射箭能手說：「女子射箭十二個項目中，還有五項世界紀錄在外國人手裏。我們一定要奪過來。」……

一切為了祖國的榮譽

這屆全運會上六個國防體育項目所取得的豐碩戰果，生動地顯示了中國國防體育事業在毛主席人民戰爭思想指導下所取得的巨大成就，標誌着中國國防後備力量的空前壯大。運動員們在射擊、跳傘、無線電收發報、航海模型、航空模型和摩托車項目中，先後打破了五項世界紀錄，刷新了四十五項全國紀錄。一位摩托車運動員說：「如果我們每個人都是優秀的騎手、射手和報務員的話，在比賽場上，我們就能向世界紀錄發起衝擊；到戰場上，敵人見了我們也要發抖。」

是的，一切為了祖國榮譽，為了建設祖國和保衛祖國，這是中國運動員鍛鍊身體、鍛鍊意志、進行體育活動的出發點。人們熱情地希望他們在今後的運動場上，不斷向前邁進，為祖國體育史冊寫下更加光輝燦爛的篇章。



全運會閉幕式上演出的萬人團體操「革命讚歌」。

夢露前夫抗議侵越 拒參加白宮藝術節

米勒電約翰遜不滿美兵送死

【新華社北京二十八日電】紐約消息：美國有名的劇作家阿瑟·米勒（本報編者按：前兩年自殺身死的荷里活影星夢露的丈夫）二十六日拒絕白宮請他參加文學和藝術法案簽署儀式的邀請，以表示他抗議美國對越南的政策。

米勒在打給約翰遜的電報中表示反對美國對越南的侵略。米勒說，美國士兵在越南日益增加，它在那裏正處於一種「悲劇性的絕望狀態」。

今年六月，美國名詩人羅伯特·羅厄爾也曾由於抗議美國對越南的政策而拒絕接受美國總統約翰遜請他參加白宮藝術節的邀請。

偽軍一營與兩營民軍接觸 歸仁附近發生激戰

湄公河三角洲民軍發動大攻勢 西貢軍方承認美偽軍損失甚重

【路透社西貢二十八日電】戰區消息：歸仁以北的富高隘口地區今天又發生戰鬥。富高隘口在西貢東北三百哩，在歸仁西北約四十五哩。

據說今天的戰鬥於上午開始，一營「政府軍」突擊隊與民軍接觸之前不久，據地方部隊報告，他們在同一地區曾和估計有一個營的民軍交戰。

美國空軍部隊被派來支援這一營「政府軍」，給他們嚴密的空中掩護，並且轟炸民軍的陣地。

美軍人士說，今天傍晚，關於兩處戰鬥都未接到進一步的消息。

【法新社西貢二十八日電】昨夜有民軍突擊隊近二百人攻入湄公河三角洲一個沒有防禦工事之村莊，並將村長及其他村人四名處死，擄獲大批武器。

民軍今天在南越湄公河三角洲向「政府軍」發動新的大規模攻擊，南越「政府軍」損失顯然甚慘重。今天是民軍在該地區連續攻擊的第三天。民軍地面砲火昨天在廣義省擊落美機一架，死美國人三名及南越警察七名。民軍一營今天在西貢附近攻擊「政府軍」的一據點，「政府軍」雖有空軍支援，結果仍要撤退。同時民軍並攻擊距「政府軍」據點三公里之前哨一處，迫使一據點守軍撤退，損失「不重」。

昨夜，民軍在西貢西北約四十公里，以迫擊砲襲擊「政府軍」若干據點。此外並在西貢南一百公里攻擊「政府軍」據點，「政府軍」死傷「輕微」。

方志純當選江西省省長

【新華社南昌二十八日電】江西省第三屆人民代表大會第一次會議二十二日到二十七日在南昌市舉行。會議討論了江西省一九六四年國民經濟計劃執行情況和一九六五年的工作任務。方志純當選為江西省省長。

懲罰美屠殺越南愛國者 民軍處決兩名美軍

暴兩名罪犯罪無可逭早應受到法庭審判

美如繼續屠殺越南人民將遭更嚴厲懲罰

【新華社河內二十七日電】據越南南方解放電台報道，根據越南南方解放武裝力量指揮部的命令，二十六日在越南南方解放區處決了兩名美國侵略者：一名是上尉，一名是中士。他們對越南南方人民犯下了許多罪行。

越南南方解放武裝力量發言人二十六日就此發表聲明說，一直到現在，越南南方解放陣線對被俘敵軍的政策都是非常寬大的。解放陣線已經釋放了大批俘虜，這一寬大政策是被解放陣線釋放的那些俘虜所公開承認的。

聲明說，但是，美國侵略者卻無視解放陣線的寬大政策，殘酷殺害越南愛國者。美國侵略者如果繼續屠殺越南南方人民，將遭到更嚴厲的懲罰。

日本農民示威 抗議美試火箭

【新華社東京二十八日電】日本農民今天在沖繩舉行示威，抗議美國在那裏試驗火箭。

停火後首次出動空軍 印機轟炸巴基斯坦

巴政府宣佈印大舉進攻被擊退

【路透社卡拉奇二十八日電】巴基斯坦電台宣佈，印度飛機今天在印巴邊界的拉賈斯坦戰區採取行動。這是二十四日印巴停火後飛機第一次。

該電台說當地時間下午一時一刻宣佈說，印度飛機在拉賈斯坦戰區破壞停火協議了。

【美聯社巴基斯坦拉瓦爾品第二十八日電】巴基斯坦政府今天發表正式聲明，說印度軍隊在克什米爾境內阿克努爾線上數度違犯停火令。阿克努爾在拉瓦爾品第東一百四十哩。

聲明說，印度軍隊在大砲和迫擊砲支持下，企圖奪取兩個據點，但已被擊退。聲明又說，據前線報道，印度軍隊並在另一線上破壞停火，巴基斯坦政府已將此事通知聯合國軍事觀察員。

縱橫談

比意志　比風格　比技術

施君玉

第二屆全國運動會經過了十六天的比賽後，昨天舉行閉幕。這次運動會的收穫，十分豐大，就以刷新紀錄的項目而論，打破世界紀錄的就有舉重、射箭、射擊、跳傘等九項；打破全國紀錄的有田徑、游泳、舉重、射擊、射箭、自行車、航海模型、航空模型等一百三十項。此外還有球類、體操、擊劍、摩托車、武術、無線電收發報等項運動，也都以大量優異成績顯示出我國的體育事業，正在蓬勃發展，在普及的基礎上不斷提高，向世界的最高峰邁進！

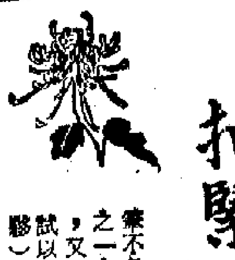
百多年來，帝國主義者曾不斷譏笑我們，說我們是「東亞病夫」。在過去的所謂「遠東運動會」中，中國田徑賽手打破紀錄可以成為一件大事。這些都在新中國成立之後一去不復返了。

若果只是拿刷新了多少項世界和全國紀錄作為衡量這次運動會的成就，雖然我們可以從新紀錄的範圍，看出這一屆運動員提高成績的幅度，不是很小而是很大；更可以從打破世界和全國紀錄的數字，理解到打破全省紀錄，或者是運動員自己打破自己的紀錄，就不是九項、一百三十項，而是數以千計的了。

事實上，第二次全國運動會是一個比意志、比風格，比技術的運動大會。參加運動會的人們，不只是取得了優秀的成績，而且表現出頑強的意志和風格。他們身在球場，心懷祖國，放眼世界，把保衛祖國，支援世界革命人民的任務聯繫起來。

中國的乒乓球水平，早已震動了世界，我國登山運動健兒也把世界最高峰踏在腳下。我國的體育事業，和全國其他各項事業一樣，心懷大志，戰勝困難，別人能夠做到的我們也能夠做，別人不能做的我們也能做。這次運動會所取得的成就，更加有力地說明了這一點。

中國發展體育的目的，在於增強人民體質，為生產、國防和崇高的理想而服務。在今天國內外大好形勢之下，第三個五年計劃即將開始的時候，中國的體育事業一定會有更大的發展和作出更大的貢獻。



扣緊人物身份

葛山

「水滸」寫人物往往着墨不多，而栩栩如生，原因之一，是善於扣緊人物身份，又着力寫他獨特的性格。試以「吳學究說三阮撞籌（入夥）」爲例，就可見一般。

當吳用與阮小二、阮小七同往找尋阮小五時，老娘說：「說不得，魚又不得打，連日去賭錢，輸得沒了分文，却才討了我頭上釵兒，出鎮上去賭了。」你看阮小二聽了這話怎樣？他「笑了一聲，便把船划開。」這「笑了一聲」寫得有意思。試想如果是個所謂「斯文」人，儘管肚子裏另[illegible]，必然要拿出「長兄當父」的架子，道貌岸然地在母親面前表示對兄弟的訓斥。但阮小二是個粗豪漁民，他粗獷、開朗，他懂得他弟弟「魚又不得打」的苦悶心情，沒把他去賭錢當一回事，因此只「笑了一聲」。賭錢當然不是好事，藉賭錢發洩苦悶當然也不是辦法，但阮小二在這時的表現却符合他的身份，人物一出場就給人一個獨特的印象。

阮氏三雄對吳用都十分熱情，而他們的表示却決不同於某些人的裝腔作勢，給人的感覺是真誠，自然，而且具有漁民的特色。試看阮小二一見吳用，先不管吳用提出的要金色鯉魚而是說：「小人且和教授吃三杯，却說。」以後見到阮小七，吳用先說：「一同和二哥去吃杯酒。」阮小七爽快得很，也說：「小人也欲和教授吃杯酒，只是一向不曾見面。」再說見到阮小五，提到去水閣飲酒，作者沒寫他的答話，而是用動作表明了他的乾脆利落：「阮小五慌忙去橋邊解了小船，跳在艙裏，捉了樺楫，只一划，三隻船廝並着划了一歇，早到那個水店酒閣前。」這三雄的表現，不說不同別人，就是同秀才吳用講究個文質彬彬也多麼不一樣。

三兄弟同陪吳用喝酒，又怎麼寫出他們各自的特色呢？作者於阮小二寫他到底是三人之長，先以主人身份來安席，請吳用上坐；於阮小七又寫他的性急。當吳用客客氣氣要作轉讓時，阮小七道：「哥哥只顧坐主位，請教授坐客席；我兄弟兩個便先坐了。」誠如吳用所說：「七郎只是性快。」作者這一寫，七郎的性格特點便開始顯示出來了。

阮氏三雄的粗獷與他們的生活環境也是分不開的。作者對此也加以點染：「茅檐傍澗，古木成林，籬外高懸沽酒旆，柳陰閒纜釣魚船。」「只見枯樁上纜着數隻小漁船，疏籬外晒着一張破魚網，倚山傍水，約有十數間土房。」正是一派漁村景色。環境與人物的性格顯示出和諧一致。

三阮剛一出場，其粗獷，坦率，熱心腸，就給人留下了可愛的印象。然而作者用筆不多，更沒有以第三者口吻作介紹，這寫法不是還有値得借鑑之處麼？

談情與景的關係

中一

詩歌既要以情思動人，又要以形象感人；因此，在多數情況下，都要情景配合，交織成篇。但是，情與景有主從之分，絕對不是平列的。詩人必須善於處理兩者的關係，掌握其內在聯繫，才能使這個配合不是形式上的湊合，而成爲有機的結合，起相得益彰之妙。一般說來，情思是直接體現主題的，是詩篇的靈魂；而景物是爲主題服務的，應當處於從屬地位。

把這一關係闡述得最清楚的是王夫之。他在「夕堂永日緒論」裏說：「無論詩歌或長行文字，俱以意爲主。意猶帥也。無帥之兵，謂之烏合。……煙雲泉石，花鳥苔林，金鋪錦帳，寓意則靈。」他又說：「詩文俱有主賓。無主之賓，謂之烏合。立一主以待賓，賓無非主之賓者，乃俱有情而相浹洽。若夫「秋風吹渭水，落葉滿長安」，於賈島何與？「湘潭雲盡暮山出，巴蜀雪消春水來」，於許渾奚涉？皆烏合也。」這裏說明，景物與情思的關係是兵與帥、賓與主的關係，離開主題，孤立地描寫景物，無異烏合之衆。

王夫之舉了兩個烏合的例子。第一個例子把賈島「憶江上吳處士」詩中有名的秋風、落葉一聯說成是烏合，不一定恰當。但第二個例子却很能說明問題。這個例子舉的是許渾的「凌歊台」詩，全詩是：「宋祖凌高樂未回，三千歌舞宿層台。湘潭雲盡暮山出，巴蜀雪消春水來。行殿有基荒薺合，寢園無主野棠開。百年便作萬年計，巖畔古碑空綠苔。」凌歊台是南北朝時宋武帝劉裕在今安徽當塗縣北所建造。這首詩主要表達作者在憑弔這「古蹟」時所觸發的興廢之感，並對劉裕寄以諷刺。詩的第二、第三聯都是寫景；其中，荒薺、野棠一聯同整首詩是相浹洽的，而湘潭、巴蜀一聯却同凌歊台本身以及整首詩所表現的主題思想絕無聯繫。指爲烏合，的確不算過份。

這是反面的例子。從正面說，怎樣使景物爲情意服務，做到兵帥一體、賓主相得呢？在藝術手法上，前人有化實爲虛之說。范晞文在「對床夜語」裏曾舉劉長卿詩：「[illegible]猿同旦暮，江柳共風煙」、「獨夜知後夜，花發見流年」爲例說：「若猿、若柳、若花、若旦暮、若風煙、若夜、若年，皆景物也，化而虛之者一字耳。」這裏介紹了一個常見的手法：通過句中的謂詞化實爲虛，也就是化景物爲情思，從而使兵爲帥用、賓與主洽。

運用這一手法的詩句在名家的作品裏可說是俯拾即是。李白「黃鶴樓送孟浩然之廣陵」詩：「孤帆遠影碧空盡，惟見長江天際流。」就是用「盡」和「惟見」兩個謂詞表達了詩人在江邊目送行舟的惜別之情和送走孟浩然後的惆悵空虛之感。杜甫「蜀相」詩：「映階碧草自春色，隔葉黃鸝空好音。」也是用充當謂詞的「自」和「空」字透露出詩人在進入武侯祠後所產生的寂寥和荒涼的感覺和物在人亡的感歎。有時，詩人也通過句中不作謂詞用的狀詞來透露情思，達到化實爲虛的目的。在元稹「聞樂天授江州司馬」詩中，「暗風吹雨入寒窗」是以身結情的名句，但這裏透露出詩人的驚訝悲憤之情的，不是用作謂語中心詞的「吹」字，而是形容主詞的「暗」字和形容賓詞的「寒」字。馬致遠「天淨沙」散曲裏那些寫景的句子：「枯藤老樹昏鴉。小橋流水人家。古道西風瘦馬。」更是古典詩歌裏常見的名詞句，句子裏根本沒有謂語，用來從景物中透露情思的也是一串渲染氣氛的形容詞。

這些都是一句中通過某一個或某幾個字眼來化實爲虛。另一手法是：不在句中轉化而在篇末轉化，以畫龍點睛的結句爲通篇所描寫的景物注入情思。杜牧的「秋夕」詩：「銀燭秋光冷畫屏，輕羅小扇撲流螢。天階夜色涼如水，臥看牽牛織女星。」就是在篇末非常含蓄而又耐人尋味地點出了宮女的秋怨和對天上人間幸福生活的渴望，而經這一點，通篇所寫的景物都爲之情思浮現紙上。

宋末愛國詩人汪元量在隨宋恭帝趙㬎和謝太后一行人被元兵押解北行途中曾寫了一組「湖州歌」，其一是：「一揮吳山在眼中，樓臺叠叠間青紅。錦帆後夜煙江上，手抱琵琶憶故宮。」詩裏，使吳山、樓臺、錦帆、煙江等景物充滿了去國之悲、亡國之痛的，也是篇最後憶故宮一句。

當然，這些手法所起的不過是點染作用。更重要的是要通過景物本身所構成的境界來表達詩人的喜怒哀樂之情，達到爲主題服務的目的。因此，中心關鍵不在於怎樣寫景，而在於寫什麼景。吳喬在「圍爐詩話」裏指出：「詩以身經目見者爲景，故情得融之爲一。若敍景過於遠大，即與情不關。」王夫之在談到寫景問題時，也認爲宜「以小景傳大景之神」，若「張皇使大，反令落拓不親。」他還說：「身之所歷，目之所見，是鐵門限。即極寫大景，如「陰晴衆壑殊」、「乾坤日夜浮」，亦必不踰此限。」這些經驗之談，接觸到了一個創作的重要問題，就是創作必須來自生活。應當說，在詩歌裏並不是只能寫小景，不能寫大景，而是要寫真實生活，寫生活裏的真實感受。對詩人說來，只有當他曾經身歷目見的景物才能與情思相交融，[illegible]

文采

關於朋友的文言詞語

文湘

古人把朋友和君臣、父子、兄弟、夫婦並列起來稱爲「五倫」，足見對朋友的重視。在古代漢語中，有關朋友的詞語也很多，這裏介紹其中一部份較爲常見的。

「朋友」，後世是泛指互相交好的人，而在上古時代却有「同師爲朋，同志爲友」之別。朋友之間照理是相互瞭解得很深切的，因而有「知己」、「知交」、「相知」、「相與」之類的代稱。朋友之間又是志同道合的，因而也有人稱爲「同志」，如「後漢書」說劉陶「所與交友，必也同志」，「晉書」載王羲之「嘗與同志宴集於山陰之蘭亭」，這與現在用「同志」來指稱同一政黨的成員的情況，當然不盡相同。

「知音」也是知心朋友的代稱。相傳春秋時伯牙善於彈琴，而鍾子期則善於從伯牙的琴聲中聽出他的心意，兩人因此結爲知心朋友：「知音」就是由此而來。

下雨也跟交友發生關係。杜甫在「秋述」詩序中云：「杜子臥病長安，旅次多雨，……常時車馬之客，舊，雨來；今，雨不來。」意思是說舊時賓客遇雨也來，而如今遇雨就不來了。以後有人就用「舊雨」作爲老朋友的代稱，用「今雨」作爲新朋友的代稱。

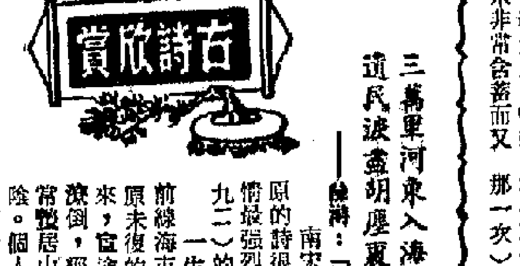
「易經」有云：「二人同心，其利斷金；同心之言，其臭（氣味）如蘭。」後人因而用「金蘭」形容朋友之間交情的深厚。

古時兒童多將頭髮結紮成爲小髻，因而稱童年時代爲「總角」，並把童年時代所交的朋友稱爲「總角之交」。至於兩人年齡相差很大而結成朋友的，則稱爲「忘年交」，源出於「後漢書」所記：「禰衡有逸才，少與孔融交，時衡未滿二十，而融已五十，爲忘年交。」

「神交」是彼此慕名相交而尚未見面的朋友，如「晉書」所載的嵇康與阮籍、山濤。「忘形交」是彼此不拘身份、形迹的知心朋友，如「唐書」所載的孟郊與韓愈。

「金石交」是說朋友之間交情深厚，有如金石一樣的堅固。「莫逆交」是說朋友情投意合，無所違逆。「刎頸交」指的是同生死、共患難的朋友，有如「史記」所載的廉頗與藺相如。

古詩欣賞



三萬里河東入海，五千仞嶽上摩天。
遺民淚盡胡塵裏，南望王師又一年。

——陸游：「秋夜將曉，出籬門迎涼有感。」

沈鬱悲涼 憂憤深廣

洪昭

南宋詩人寫淪陷區人民盼望宋朝軍隊收復中原的詩很多，陸游的這一首，是形象最鮮明，感情最強烈，概括性最強的。這是紹熙三年（一一九二）的作品，作者當時六十八歲，家居山陰。

一生懷抱着殺敵復國志願的陸游，自從南鄭前線海市蜃樓式的希望在他的眼前消逝之後，中原未復的悲憤始終積鬱在他的心頭。從四川回來，宦途潦倒，經常賦閒居山陰。個人的壯志不酬同國家的偏安命運聯繫在一起，時時刺痛着他的心懷。在一個「迢迢天漢西南落，喔喔鄰雞一再鳴」的秋天早上，他跑出籬門去納涼，一時悲從中來，寫下了這首詩。

「三萬里河東入海，五千仞嶽上摩天。」這兩句以豪壯的筆調寫北國山河。「三萬里河」指黃河，「五千仞嶽」指西嶽華山，這有他自己的「寒夜歌」爲證：「三萬里之黃河入東海，五千仞之泰華摩蒼天；坐令此地沒胡虜，兩京宮闕悲荊榛。」「三萬里」「五千仞」和「摩天」都是誇張的說法，然而必如此始能盡祖國河山的雄奇，文學作品不能作自然主義的描寫，於此可見一斑。這兩句，不但以其形象雄偉見長，而且以其概括性強取勝：黃河流貫中國北部諸省，黃河流域是漢民族的發祥地；華山在陝西境內，陝西又是中國文化的搖籃。這樣，這兩句實際上就是概括了整個北方淪陷區的。

「遺民淚盡胡塵裏，南望王師又一年。」這兩句寫中原人民盼望宋朝的軍隊回來。類似的句子，劉子翬有「聞說太平遺老在，時時灑淚向南雲。」（「汴京紀事」）楊萬里有「中原父老莫空談，逢着王人訴不堪。」（「初入淮河」）范成大有「忍淚失聲詢使者，幾時眞有六軍來。」（「州橋」）可見這是當時愛國志士的共同感受。然而就詩論詩，這些句子都不及陸游的兩句來得憂憤深廣。原因在於陸游的這兩句，是有着長期積累的深刻感受的。在從戎南鄭的時候，他親眼看到「關輔遺民」不顧性命危險，給南宋軍隊送來情報；他深知道，中原的民氣是可用的，敵人是有機可乘的；然而朝廷的主和派却一再阻撓北伐的事業，同情人民與痛恨主和派的感情，在他身上交織在一起，他在很多首詩裏都表達了出來：「三秦父老應惆悵，不見王師出散關。」（「觀長安城圖」）「遺民忍死望恢復，幾處今宵垂淚痕。」（「關山月」）「民[illegible]天，日夜思來蘇。」（「感興」）[illegible]（「聞鼓角感懷」）但是這首詩裏所表現的，就更爲沉痛了，遺民翹首南望，眼枯淚盡的形象如見。這與他「志士淒涼閒處老」的處境是分不開的。其他詩人的句子寫遺民的形象，都說到他們「灑淚」，陸游却寫他們「淚盡」了，這是更深一層的寫法。同時，陸游的句子因爲有前面兩句的襯托，概括面廣，比他們只寫汴京的「父老」就深廣得多。

這首詩，短短二十八字，寫盡了時代的災難，傾吐了呻吟於異族鐵蹄下的淪陷區人民的心聲，沉鬱悲涼，憂憤深廣。讀着這首詩，那失去的土地，那土地上的人民，彷彿在向我們召喚，它對當時人民的影響是很好的。

岳陽樓的詩

蕭拾

在唐詩中，寫岳陽樓的詩很多，而[illegible]的當然以杜甫「昔聞洞庭水，今上岳陽樓」爲好，孟浩然的「八月湖水平，涵虛混太清。氣蒸雲夢澤，波撼岳陽城」，也不錯。有李商隱的一首：

欲爲平生一散愁，洞庭湖上岳陽樓。
可憐萬里堪乘興，枉是蛟龍解覆舟。

李的詩，既無[illegible]，小的個人得失的思想感情，因此不能說是詠景詠物的好詩。

杜甫、孟浩然也有個人遭遇之感融在詩裏，但却與李商隱不同。不同之點在於情景交融，自然無迹。李則太露，缺乏情景相生之趣，所以較拙。

缺少意境的詩，難稱好詩。此所以成爲王國維作爲評價詩詞的標準之一也。意境怎樣得來？應從實際，觸景生情，景是情生的基礎，從而發展成爲意境。李商隱岳陽詩缺少了構成意境的一些東西。

殷夫的詩歌

葉欒

一九三一年二月七日晚上，國民黨的龍華警備司令部，將李求實（偉森）、柔石、胡也頻、馮鏗（女）、殷夫五位革命作家，秘密地槍決了。

就在這一年的九月十八日晚上，日本軍隊進攻了瀋陽，接着便佔領了東北，國民黨的軍隊恭恭敬敬地退入了關內。

在上述五位作家裏面，殷夫是最年輕的一個。他原名徐祖華，浙江象山人，也就是魯迅文章中提到的詩人白莽。他死時還只有二十二歲。

殷夫從小即有文學天才，九歲就寫各種小說，十四五歲時就以少年詩人的姿態，寫出了「放腳時代的足印」，詩中說：「濘的道路上，困躓一步一步的走去，它低着它的頭。」詩人抒寫着他年輕的心靈，映了這一時代道路的泥濘。他生平一共入獄三次（不包括最後犧牲的那一次），第一次入獄時才只有十七歲。出獄後寫了一首長篇敍事詩「在死神未到之前」，發表於「太陽月刊」。第三次在一九二九年，魯迅在「白莽作「孩兒塔」序」中，記述出獄後兩人晤面的情形說：「熱天穿着大棉袍，滿臉油汗，笑笑的對我說道：「這是第三回了。自己出來的。前兩回都是哥哥保出，他一保就要干涉我，這回我不去通知他了。」」可以看到白莽對革命的堅決態度。在魯迅的「爲了忘却的記念」一文中，也記着他們的交往的經過。

「孩兒塔」是白莽的一部詩集，由魯迅保存下來。「孩兒塔」的原來意義，則是作者「故鄉義冢地中專給人拋投死兒的所在」。詩人把他的早期作品比作「病弱的骸骨」，並將它們送進了「孩兒塔」去，[illegible]以期使他能更增加勇氣，這固然是詩人的自謙之詞，但另一方面，也說明詩人在經歷了早期曲折的行程之後，却更有信心地看到了光明的在望。我們從他後期所作的「前進吧，中國！」、「五一歌」、「[illegible]」、「梅兒的母親」等來看，那飽滿的戰鬥的激情，却是這樣深透地穿過於筆端，而發揮着他的紅色的政治鼓動詩作用。魯迅所謂「這是東方的微光，是林中的響箭，是冬末的萌芽，是進軍的第一步，是對於前驅者的愛的大纛，也是對於摧殘者的憎的豐碑」，却更適用於他的後期之作。例如他的「奴才的悲哀——獻給胡適之先生」那首諷刺詩，也正是對於一切奴才和主子的「憎的豐碑」：「是的，忠言逆耳，是的，良藥苦口，但你不能不相[illegible]，即使火化了我[illegible]

此外，在「別了，哥哥」一詩中，作者嚴正地表白了對革命與反動之間的毫不含糊的界限，也回答了敵人的政治上的誘惑：「在你的一方，哟，哥哥，有的是，安逸，功業和名號，是治者們榮賞的酹賜，或是薄紙糊成的高帽。」「只要我，答應一聲說：「我進去聽指示的鼎鑊」，我很容易能獲得一切，從名號直至紙帽。」作者最後說：「此後各走前途，再見的機會是在，當我們和你隸屬着的階級交了戰火。」（按：原詩都是分行寫的）這首詩作於一九二九年四月，題旁注着「算作是向一個「階級」的告別吧」，也即上述魯迅文中說的那個哥哥，由於他是國民黨的「航空署長」，所以詩中這樣說着。不僅表現出白莽的硬骨頭精神，也「終於和他成了殊途同歸的兄弟」。白莽在同年五月另有一篇散文「監房的一夜」，也寫到他的這個哥哥，可以對照着看。

文獻通考及其作者

馬端臨的「文獻通考」與杜佑的「通典」、鄭樵的「通志」合稱三通，是研究我國經濟文化史的重要參考資料。更有人與司馬光的「資治通鑑」聯合起來稱爲四通，因爲這四部書都是不限於一個朝代的，所以都是通史的性質，學者能精讀這四部書，也可以算得是通人了。

三通之中，通考出現得最晚，資料也最完備，系統性最強，除了通志的涉及學術文化部[illegible]，無不包括，所以三通[illegible]通考[illegible]。

通考的內容着重在經濟制度，其二十四門之中，田賦、錢幣、戶口、職役、征榷、市糴、土貢、國用[illegible]八門[illegible]，但通典二百卷之中，典禮就佔去了一半，可見兩書重點所在不同，也可見在今天看來，通考的用處更大。通考有幾門是馬氏獨創的，其中以經籍考爲最有價值，因爲這是一部宋代的圖書總目。象緯、物異兩門雖然好像有些迷信成分，但也能提供一些自然科學的研究資料。剩下帝系、封建兩門則完全不足重視了。

馬氏是南宋末年宰相馬廷鸞的兒子，他本人大部分的生活時間已到了元代，但他只擔任過一些書院的山長，沒有作過元朝官，和同時作「資治通鑑注」的胡三省兩人都是富有民族氣節的史學家，兩部都是非常浩博的著作，馬氏生前還看到自己著作的出版，這也是一件難得的事，據此書原版的記載，是由元朝政府派人訪求遺書報告上達之後，批准刊行，刊請著者本人進行校勘，因此得以完整傳到現在。

（周行）

創造性敍述

陳琳

重新進行敍述，是語文學習的基本方法之一。它有助於我們透徹地領會文章的內容，豐富我們的詞匯，發展我們的口頭語言和書面語言，並使我們的概括能力得到加強。

重新敍述可分爲詳細敍述、簡要敍述、摘要敍述和創造性敍述等多種。這裏專談創造性敍述。

所謂創造性敍述，就是經過閱讀一篇文章以後，要求讀者深刻地掌握文章的中心思想，[illegible]烈的思維活動和想像活動，靈活地運用文章所提供的材料，注入自己的思想感情，把文章的內容加以變化，形成新穎的畫面。[illegible]

我們不妨引舉一個實例。毛主席「蝶戀花」詞：上半闋寫楊開慧、柳直荀兩位烈士到月宮去，受到仙人吳剛的殷勤款待。下半闋寫仙人嫦娥爲烈士表演歌舞，[illegible]兩位烈士的革命精神。[illegible]有人就把這下半闋作出創造性敍述如下：

「千年寂寞的嫦娥，今夜特地舒展廣袖，在九重天上殷勤地爲忠魂而舞。楊開慧烈士和柳直荀烈士：敬向你們捧上一杯桂花新酒，在這碧海青天、長空萬里的明月光裏，讓我們起舞，讓我們歌頌永垂不朽的忠魂。正在這時，廣寒宮外傳來了人間伏虎的捷報，魔已滅，壯志已酬，不由得喜極淚下，雷霆齊鳴，頓時飛下傾盆大雨。烈士的忠魂啊，請看雨後的人間，天安門前，燈火輝煌，照耀着新中國的錦繡河山，全國人民正在載歌載舞；毛主席和戰友們，爲人民英雄紀念碑舉行了莊嚴隆重的奠基禮，奏起了「游仙」之曲。烈士的忠魂啊，光榮永遠歸於你們！你們將永遠活在全中國人民的心上！」

通過這個實例，我們可以看到，創造性敍述有助於我們去深刻地理解詞語，熟練地運用詞語。因爲在創造性敍述中，要求能把一篇文章中的詞語加以變化、增減、靈活運用，並且掌握詞語的感情色彩。更重要的是，創造性敍述要求在深入地理解一篇文章的內容的基礎上，開展強烈的思維活動和想像活動，對文章的內容作出變化、補充和增添，這對閱讀能力、表達能力的全面提高，肯定是有着極大的幫助的。

創造性敍述適用於散文、小說、詩歌等各種體裁的文字；至於政論文和說明文，一般上以採用一般性敍述（如摘要敍述、綜合敍述等）爲合適。

喜看乒乓新手成長

△——張偉廉——▽

編者按：本文作者是中國著名乒乓球裁判員，第二屆全運會乒乓球競賽委員會競賽組副組長，特應本報之請，撰成此文。

在偉大祖國十六周年國慶的前夕，看到了在世界水平上進行的第二屆全運會乒乓球賽，使人感到欣慰和充滿了希望。這是因爲，我國乒乓球運動的新生力量，在中國共產黨和人民政府的親切關懷和撫育下，在老將們的幫助指導下，迅速地成長起來。

來自二十八個省、市、自治區和中國人民解放軍的二百五十七名男女選手中，有二百一十名選手是第一屆全運會以後陸續湧現出來的後起之秀，其中七十一名新手的年齡還不到十八歲，年齡最小的山東女隊的孫新，今年才十三歲，是濟南市中學的初一學生。

這一批茁壯成長的新秀，在比賽中，鬥志旺盛，敢打敢拚，繼承了「小老虎」的戰鬥風格，給強手名將們很大威脅。我國參加過第二十八屆世界乒乓球錦標賽的二十四名男女選手中，就有十四人敗在新手們的板下，在整個獲獎的三十四名優秀選手中新手就佔了十三名。湖北隊近幾年來冒尖的何祖斌，是這次比賽中較爲引人注目的。他不僅爲湖北隊取得團體賽第三名立下汗馬功勞，在單打中，又分別以三比〇、三比一的局數，淘汰了世界第三、第七號優秀選手周蘭蓀和徐寅生，最終與世界冠軍爭奪單打冠軍。小何雖然輸了，但他在每場比賽時總是龍騰虎躍，每分必爭，他的這種敢闖敢[illegible]的頑強鬥志，也贏得了觀衆的讚許。小何與胡道本和張[illegible]合作還取得了男子雙打的第三名和混合雙打的第六名，他和胡道本一起是唯一獲得四項獎章的一對。江蘇的新手王鵰成與上海的于貽澤的一場比賽，小王先以二比〇領先，當第三局十三平時，被于貽澤連得七分，以十三比二十落後，這時小王毫不示弱，仍然大膽起板扣殺，竟連贏九分，以敗爲勝，之後又以三比二淘汰張燮文，取得了男子單打的第四名。他與另一名新手陳寶璉配對取得了男子雙打的第四名。其他如北京的[illegible]延東、遼寧的吳忠信、浙江的徐阿村[illegible]名削球手于志良。同樣的情況也發生在女子的比賽中。在團體賽中[illegible]林慧卿、鄭敏之、李莉、梁麗珍[illegible]以〇比三負於湖南的[illegible]健於山東的小姑娘[illegible]這種長江後浪推前浪，一浪高一浪的生動例子，有力地說明了，由於我國乒乓球運動有廣泛的羣衆基礎，因而才能湧現出這批技術好、風格高、富有戰鬥力的後備力量。

我們的名將們，經常遇到這批新手的全面衝擊，但由於技術熟練，經驗老到，往往在落後不利的情況下，奮起直追，扭轉戰局，名將依舊。因此，我們以有這批在國際乒壇上享有盛譽的名將而感到自豪，同時我們更以有這批敢於向世界水平衝刺的新生力量而感到興奮。讓這些新手在名將們的熱情指導下，共同提高，心連心，面向世界，爲推動世界乒乓球運動的發展作出貢獻。

二屆全運會打破世界紀錄和全國紀錄公報

【新華社北京二十八日電】第二屆全運會打破世界紀錄和全國紀錄公報

一、打破世界紀錄（二十四人、十六次、九項）：

（一）舉重兩項：

葉浩波先後以一一三公斤和一一五公斤的成績打破了雛量級抓舉的世界紀錄。

肖明祥以一五三公斤的成績打破了次輕量級挺舉的世界紀錄。

（二）射箭兩項：

李淑蘭、王錫華和石桂珍以三三二一環的成績打破了女子團體單輪全能的世界紀錄。

李淑蘭、石桂珍和王錫華以六五七四環的成績打破了女子團體雙輪全能的世界紀錄。

（三）射擊三項：

徐惠敏以三八九環的成績打破了男子自選大口徑步槍三百米四十發跪射的世界紀錄。

韓國瑞、林鋒、趙元春和崔富以九二六環的成績打破了男子跑鹿射擊五十次單發射（團體）的世界紀錄。

（四）跳傘兩項：

方品寶、吳紹菱、劉秋華、陶俊華和曹加寶以平均距靶心一·一四米的成績打破了男子一千五百米五人集體定點跳傘的世界紀錄。

王延聚、劉振榮、張寶友、杜民明、柴瑞明、韓金堂、張保琦、謝紹良和張國政以平均距靶心四·三一米的成績打破了男子一千六百米九人集體綜合跳傘的世界紀錄。

二、打破全國紀錄（三百三十八人、四百六十九次、一百三十項）：

（一）田徑：七十五人（男子四十人、女子三十五人）八十次（男子四十五次、女子三十五次）打破二十一項（男子十二項、女子九項）全國紀錄。

（二）游泳：五十九人（男子二十六人、女子三十三人）一百三十四次（男子五十一次、女子八十三次）打破二十五項（男子十三項、女子十二項）全國紀錄。

（三）舉重：二十八人，五十二次打破二十二項全國紀錄。

（四）自行車：九人（男子四人、女子五人）十四次（男子八次、女子六次）打破十項（男子七項、女子三項）全國紀錄。

（五）射箭：十三人（男子七人、女子六人）十二次（男子四次、女子八次）打破七項全國紀錄。

（六）射擊：八十三人（男子七十六人、女子七人）五十七次（男子五十二次、女子五次）打破十九項（男子十七項、女子兩項）全國紀錄。

（七）無線電收發報：二十四人（男子十人、女子十四人）七十九次（男子三十四次、女子四十五次）打破十八項（男子八項、女子十項）全國紀錄。

（八）滑翔跳傘：三十人（男子三人、女子二十七人）二十九次（男子三次、女子二十六次）打破四項（男子一項、女子三項）全國紀錄。

（九）航空模型：兩人，兩次打破一項全國紀錄。

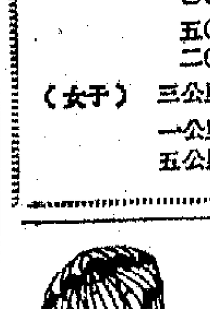
（十）航海模型：十七人，十次打破三項全國紀錄。

單車

第二屆全運會的自行車比賽：北京隊取得了男子全部七個項目的冠軍，並都打破了全國紀錄。北京女隊在比賽中也取得了兩項冠軍，並打破了三項全國紀錄。這次自行車比賽共打破了十項全國紀錄。

項目	第二屆全運會成績		全國紀錄	世界紀錄
（男子）四公里團體（原地出發）	五分三秒五	北京隊	五分四秒九	
四公里（原地出發）	五分二一秒五	王平	五分二二秒七	四分五二秒
十公里（原地出發）	十三分五二秒五	王平	十四分十秒一	十二分三七秒六
一公里	一分十一秒八	張立華		一分七秒二七
一〇〇〇米（行進出發）	一分八秒三	王平	一分八秒八	一分三秒四
五〇〇米（行進出發）	三十秒六	張立華	三一秒六	二九秒四
二〇〇米（行進出發）	十一秒四	張立華	十一秒七	十一秒
（女子）三公里（原地出發）	四分二十秒九	屏桂榮	四分三十秒二	
一公里	一分二三秒一	馬文品		一分十七秒九
五公里（原地出發）	七分四一秒四	閻波	七分四二秒六	七分三秒三

跳傘



跳傘比賽歷時十天，有男女三十名選手二十九次刷新了四項全國紀錄和一項世界紀錄。另外在廿四日舉行的優秀運動員跳傘表演賽上，由韓金堂等十八人組成的兩支混合隊同時打破一項由蘇聯保持的九人集體綜合跳傘世界紀錄。有★者爲世界紀錄。

項目	第二屆全運會成績		全國紀錄	世界紀錄
（女子）一五〇〇米個人定點	一·十四米	葉康珍	四·九十五米	
一〇〇〇米個人定點	〇·四十七米	黃淑芝	一·十米	
一五〇〇米集體定點	二·十一米	北京隊	二·九十米	
（男子）一〇〇〇米個人定點	〇·二八五米	張國政	〇·六八五米	一·四十八米
★一五〇〇米五人集體定點	一·十四米	上海隊		
★一六〇〇米九人集體綜合	四·三一米	混合隊		五·二十七米

無線電收發報

無線電收發報項目有廿四名選手打破十八項全國紀錄（女子十項男子八項）。目前無線電收發報長碼和字碼全部十六項國際紀錄都保持在中國運動員手中。

項目	第二屆全運會成績		全國紀錄
（女子）手抄字碼收報	二四五字	劉光玉	二三五字
機抄字碼收報	二九〇字	齊鳳	二七五字
機抄長碼收報	三三〇字	張錦華	三〇〇字
機抄短碼收報	三六五字	齊鳳、黃健夏、王正方	三三〇字
手鍵字碼發報	一五二·二	李湘琴	一四一·六
手鍵長碼發報	一〇八	李湘琴	一〇二·三
手鍵短碼發報	一四二·二	李湘琴	一三三
自動鍵長碼發報	二一七	齊鳳	一七三
自動鍵短碼發報	二三二·八	齊鳳	二〇三
自動鍵字碼發報	二〇八·六	齊鳳	一七六·八
（男子）手鍵長碼發報	一一〇·四	邱天駿	一〇八·八
手鍵短碼發報	一四五·二	邱天駿	一四〇
手鍵字碼發報	一五七	邱天駿	一五[illegible]
自動鍵字碼發報	二二五·四	梁佐才	二〇九
自動鍵短碼發報	二六四	韓浩財	二四九·六
機抄長碼收報	三一〇	關丕傳	二九〇
機抄字碼收報	二九〇	韓浩財	二八〇
機抄短碼收報	三六〇	韓浩財	三三〇

足球籃球排球各項名次公佈

足球前六名

名次	隊	勝	和	負	分
㈠	河北隊	四	一	〇	九
㈡	上海隊	三	一	一	七
㈢	解放軍隊	三	〇	二	六
㈣	吉林隊	二	〇	三	四
㈤	遼寧隊	二	〇	三	四
㈥	廣西隊	〇	〇	五	〇

籃球決賽名次

男子組：㈠北京隊㈡四川隊㈢江蘇隊㈣上海隊㈤遼寧隊㈥福建隊㈦黑龍江隊㈧廣西隊㈨吉林隊㈩新疆隊⑪河北隊

女子組：㈠解放軍隊㈡河北隊㈢江蘇隊㈣上海隊㈤新疆隊㈥四川隊㈦廣東隊㈧遼寧隊㈨黑龍江隊㈩山東隊⑪安徽隊

排球決賽名次

男子組：㈠北京隊㈡上海隊㈢廣東隊㈣四川隊㈤遼寧隊㈥湖北隊㈦廣西隊㈧福建隊㈨河北隊㈩江西隊⑪吉林隊

女子組：㈠四川隊㈡遼寧隊㈢山東隊㈣河北隊㈤北京隊㈥解放軍隊㈦上海隊㈧廣東隊㈨江蘇隊㈩湖南隊⑪吉林隊⑫廣西隊

各界游藝大會首場昨晚在普慶戲院舉行（本報攝）

銀行保險界祝國慶 十月一日放假一天
票據交換和必要收付照常

【本報訊】香港銀行界熱烈慶祝中華人民共和國成立十六周年，已開展各項慶祝活動，包括遊藝晚會、聚餐等，各銀行彩牌、橙色莊嚴隆重。中國、交通、新華、國華、金城、中南、浙興、鹽業、廣東省和南洋商業等銀行及其所屬港九各辦事處，並決定於十月一日國慶節休假一天，十月二日照常營業。在假日內票據交換和必要的收付照常辦理。

另悉，中國、太平和民安等保險公司也於十月一日休假一天，但假日內急需的出保單和出險通知亦照常辦理。

澳門國慶牌樓趕工佈置 各社團單位紛安裝彩牌
工聯婦聯昨晚分別開慶祝大會
各界籌委會通過向國家領導人致敬電

【本報訊】澳門消息：偉大的國慶節即將來臨，澳門同胞慶祝國慶熱潮波瀾壯闊，如火如荼。澳門各界同胞慶祝中華人民共和國成立十六周年大會籌委會，前晚八時半舉行第二次會議，一致通過了向我國國家領導人毛主席、劉主席、朱委員長、周總理的致敬電文。電文將在十月一日各界慶祝大會上宣讀，並於同日發出。

會上並推定十月一日在平安戲院舉行的澳門各界同胞慶祝國慶大會的主席團人選。主席團由何賢、柯正平、馬萬祺、崔德祺、唐星樵、張曉暉、梁錫光、譚立明、陳直生、陳律平、王家禎、葉子如、馮覺生等十三人組成；何賢為主席團主席。

日來，大會在各通衢大道豎搭的五座巍峨宏偉的國慶牌樓，正趕工佈置；各社團單位的門樓彩牌已紛紛安裝，各街道彩旗寶燈亦已相繼掛出。

由於祖國的日益富強，國際地位日益提高，大大地鼓舞了同胞的愛國熱情，參加慶祝國慶的街區今年增至十九個，多了南灣、麻子街兩個街區，行業二十多個，比去年增加七個。據初步統計，今年各行區、行業聚餐慶祝國慶的，達七百七十席以上，比去年多了一百席以上。這種熱烈，普遍的情形，為前所未有。

各街區、各行商慶祝國慶活動，由九月廿七日起至十月六日一連十天，盛況處處。

澳門工會聯合總會和各業工人，昨晚八時半在工人康樂館二樓舉行慶祝國慶大會，並舉行酒會聯歡，由各工會文娛組演出遊藝節目助興。

澳門婦女聯合會昨、今兩晚假工人康樂館劇場舉行慶祝國慶大會，並演出革命歌曲合唱、粵曲合唱、舞蹈、歌劇及獨劇「寶印」等助興。

齊歌唱江山萬里東風
遊藝晚會節目大受歡迎
千七百餘人熱烈鼓掌

【本報訊】港九各界慶祝中華人民共和國成立十六周年大會主辦的第一次遊藝晚會，昨晚在普慶戲院舉行。一千七百多名觀眾懷着興奮激動的心情，欣賞了多采多姿的歌舞節目，這些節目大都以表現祖國人民意氣風發、鬥志昂揚的勞動為內容的，觀眾們度過了一個愉快的晚上。

粵曲大合唱「祖國頌」，「看江山萬里東風，聽歡呼聲似雷洪」，掀起了晚會的高潮。「祖國頌」的第一句就贏得了全場熱烈的掌聲；「雄雞一唱天下白，亞洲睡獅醒」，聲聲動人心弦，當男女齊聲高呼「中國人民站起來了」時，全場暴風雨般的掌聲又起，觀眾隨着歌曲的進展，無法平伏激動的心情：一九六〇年除害驅災，取得了經濟的大好轉；可笑修正主義者有眼不識泰山，妄圖落井下石，但是中國人民的「骨頭乾立不動」，「人民迎裝汚決不容」，我國人民有了毛澤東思想掛帥，人民個個心更紅！

「祖國頌」歌唱了祖國經濟的全面大發展，科技攀上高峯，中國兩次爆炸原子彈，粉碎了帝國主義核霸王的美夢，有力地保衛了世界和平。歌曲還唱出了文藝戰線、體育運動的大豐收，充分表現「在毛澤東思想指引下，我們獲得勝利重重」的歡樂心情。

晚會演出了五個舞蹈，其中「乒乓球舞」，細緻而有妙地用舞蹈的動作再現乒乓球檯上的攻球、削球、對攻、攻防戰、發球、接發球、攻守戰中的長短球、防守中突擊起板、小老虎快攻風格、放高球等等豐富多變的技術，這些技術都是觀衆所熟悉的，因而立即引起共鳴，演員一舉手、一投足都贏得笑聲和掌聲。舞蹈「激流女將」描寫了公社女社員們在福建湍急的九龍江上運輸木排，搶渡險灘，最後戰勝風浪的片段，表現了女將們在江河上駕波逐浪的英雄氣概。舞蹈「喜開鐮」寫出農民豐收在望，開鐮收割的歡欣情緒，舞蹈動作明快利落。舞蹈「扁擔歌」描寫送肥上山支援農業生產的感人場面；「板車號子」講九個小伙子趕着滿載糧食上坡、下坡的情形，整個舞蹈充滿革命的樂觀主義精神。

電影界的女聲小組唱和男聲小組唱也是最受歡迎的節目之一。女演員們分別用普通話、粵語和上海話唱了「社員都是向陽花」、「落雨大」和「詩新郎」三首歌，在觀衆熱烈要求下，又多唱了一首「女民兵」。男演員們也唱了「說稀奇不稀奇」、「山歌向着青天唱」和「海岸炮兵好本領」，最後又加唱「我們走在大路上」和「打靶子歸來」。

壓軸戲「黃河大合唱」是水平很高的合唱，由夏夢介紹、朱虹朗誦，趙小山、顧錦華、傅奇、鮑方等獨唱，合唱隊和民樂伴奏隊共百餘人，場面偉大壯觀。

民族音樂昨晚也演奏了「東方紅」、「紅梅讚」、「歌唱祖國」及「紅色娘子軍」等歌曲，均贏得觀衆熱烈的掌聲。

慶祝大會主辦的第二次遊藝晚會今晚八時繼續在普慶戲院舉行。

華革會昨晚千人集會
陳丕士陳君葆黃祖芬講話歡呼祖國成就
熱烈鼓掌通過向黨和國家領導人致敬電

陳丕士講話

【本報訊】香港華人革新協會一千多會員，昨晚八時在大會堂音樂廳舉行慶祝中華人民共和國成立十六周年大會，歡敍一堂，氣氛熱烈。陳丕士、陳君葆、黃祖芬分別在會上講話，談到祖國偉大建設成就，會員們歡欣鼓舞。大會一致鼓掌通過向黨及國家領導人致敬電。會上並有精采歌舞節目助興。

該會主席陳丕士在會上講話，他說，過去十六年，我國越來越強大，成為亞洲最忠實的和平保衛者；我們絕不侵略別人，但別人犯我，我必犯人，飛機來竄犯，我們就把它打下來！

陳丕士在會上痛斥美帝國主義的侵略行為，指出美國必遭到可恥的失敗。他希望港九同胞熱愛祖國，面向祖國。最後，他高呼：「毛主席萬歲！」「中華人民共和國萬歲！」

該會副主席陳君葆講話，他談到祖國在這十六年中取得的輝煌成就時說：這是毛澤東思想的勝利，是馬克思列寧主義的勝利！

黃祖芬也在會上講了話。

該會在熱烈的掌聲中通過致黨及國家領導人的致敬電。

晚會節目豐富多采，有「大合唱」、舞蹈「喜開鐮」、「繡花舞」、粵曲合唱、女高音獨唱、管弦合奏，還有大型創作舞蹈「東風萬里」。每個節目都獲得如雷掌聲。

該會賀電：「敬愛的毛主席、劉主席、朱委員長、周總理：在慶祝中華人民共和國成立十六周年的今天，我們謹向政府和您們致最崇高的敬禮！祖國人民在黨的領導下，高舉毛澤東思想紅旗，在社會主義建設事業中和反對帝國主義鬥爭中取得極其輝煌的勝利。今天，國內外一片大好形勢，祖國人民正以更加磅礴的氣勢要將革命進行到底；我們更感光榮、更感驕傲與自豪！我們謹向您們保證：我們將竭盡一切力量，為加強和擴大愛國團結，支持祖國社會主義建設而奮鬥到底！香港華人革新協會慶祝中華人民共和國成立十六周年大會」

香港仔元朗會員 昨晚亦聚餐聯歡

又，該會的香港仔會員昨晚同時在鴻圖酒家舉行慶祝國慶大聚餐，筵開二十桌。該會元朗的會員，亦於同時在元朗聯歡聚餐，慶祝偉大的節日。

食米入口限額制度必須改善

本報特稿

香港三百多萬居民，絕大部分每天都離不開米。米價一起一落，來源是否充暢，均是廣大居民最關心的事情。

香港的食米，有百分之九十幾來自本港以外地區供應，只有百分之十左右來自本地新界。外來的食米，以泰國米佔數較多，次為中國內地米、金邊米、越南米和澳洲米，等等。

泰米佔入口米額六成以上

從港府所公佈的數字看，近幾年來泰米輸港，佔此間的入口米總額百分之六十二左右，中國米約佔百分之二十五，金邊米佔百分之十多些，再其次就是北越米、澳洲米、南越米和巴基斯坦米。

過去幾年，南越米（即西貢米）銷港，一直是居此間入口米額的第三、四位，但今年卻跌落到第六位。原因是，由於美國擴大侵略南越戰爭的影響，當地不但沒有米輸出，反而要輸入食米。至於緬甸米（即仰光米），則由於價格較高，不合此間市場銷售，所以近幾年來已絕少出現在此間市場。

誠然，外國米價的漲跌，會對香港米市產生一定的刺激作用，但這並不是不可避免的。這次泰米來價報高所以能刺激香港米價，香港食米大盤價又所以能上漲那麼多，顯然同香港的不合理的米糧進口辦法的繼續存在，有着極其密切的關係。

有額與無額 自由與不自由

從表面上看，似乎目前商人向那裏訂購白米，訂購多少都可以。事實上並不如此。比方，就在近日，據商人反映，過渡辦運中國白米的入口商都說「有額」，因此商人問：這個所謂「額」是怎樣來的，為何不能加以一點彈性，把這個「額」放得大一點？這就說明了問題的真相：看似訂購自由，其實並不自由；看似無額，其實有了一個無形的額，也即是說，對中國白米的進口，向有完全無理的限額。從每月公佈的數字看，中國白米的進口量僅佔白米進口總數不過兩成多。問題就出在這裏。比方說，近期除了泰國當地白米漲價，供應緊張之外，中國大陸的米價穩定如常，如果香港不是實行了食米入口限額制度，不是實際上限定了入口米商要向那一個區域扯購多少數量，那麼，香港居民根本就不必捱那麼貴的米。因為，一處來途價即使上漲，而別處來途價並不貴，只要讓商人多向價錢不貴的地區扯購，不就解決問題了嗎！

是的，近一個多月來，泰米來盤價一直有漲無跌。如百分之百普通級大白米，在八月中旬每噸才不過四十七八鎊，但到最近，已報升至五十九、六十鎊；中上米碌也一直由三十三四鎊漲至四十四五鎊，即每噸已先後漲了十一至十二鎊。在這種情形下，由於香港商人能夠大量進口的只是泰國米，因此這裏的泰米大盤價，亦只能節節上升。

為什麼澳門米價比香港穩定

表面上一般零售米價漲幅並未有大盤價那麼大，但據說暗裏亦已提升。據指出，同一類的大米，過去很見其中所摻雜的米碎較少，可是現在見到內裏摻雜的米碎就比前多了些，這無形中就是漲了價。但是，值得注意的是，同香港一水之隔的澳門，並不存在這種現象。那裏的米價，就一向比香港穩定，又一向比香港低。這都因為那裏不像香港米糧管制當局一樣，對中國白米的進口，採取歧視態度。

不合理進口制度方便投機取巧

不合理進口辦法的存在，同時又方便了一部分人的投機取巧。目前泰米入口商的所謂統一售價及平均銷售，部分泰米入口商延遲來貨，低價惜售，高價匡利，都是在有待改善的進口制度下出現的。

據商人稱，按理說，這段時期香港米價是不應過份高漲。理由是：第一，來港地區的米價並沒大漲特漲；第二，近幾個月來，香港的食米存量相當穩定，為數尚豐，除固定貯存額四十多萬包以外，還有其他存倉米二十多萬包，即經常維持住七十萬包左右，足供香港居民兩個多月用。記得有關方面規定，進口米商要作固定貯存時，曾提及此等貯存的白米，是作為調整供應與平抑市價以及作不時之需的。所以，這個時期的存米，應該是對米市有平抑及穩定作用的。但事實卻相反，近一個時期市場上的食米大盤交易，經常出現「無額」；有部份入口米商控制了一定市場，有細落不盡這「提沽」，做成渴市。再就是有些進口米商未能按期來貨，拖延入口，為的是既能更好的掌握市情，又可減輕倉租負擔。總之，這都是屬於人為的補價因素。

中國白米進口必須放寬

所以，為着一般居民的切身利益，目前香港的食米入口限額制度必須改善，放寬中國白米的進口，放寬食米自由進口，是關係到三百多萬居民福利的一件大事，也是一件平穩價格不容緩的事。

本報記者 郭樺

牛羊生豬肉商行業慶祝國慶，舉行盛大宴會，主席陳恩再（左上角）講話。（本報攝）

七百人暢飲中國名酒 酒業商共祝國慶
趙耀華歡談年來中國酒的進步 指出與工農業生產發展分不開

【本報訊】香港中國酒業經銷商昨晚在告羅士打酒家舉行盛大的慶祝中華人民共和國成立十六周年國慶節聯歡宴會，七百多人暢飲中國名酒，為祖國日益繁榮富強而再三乾杯。

由同順興、恒遠、中國酒業公司、遠大貿易公司、六合公司聯合舉行的這一宴會，氣氛熱鬧，飲勝、乾杯之聲不絕。

各經銷商代表趙耀華在宴會中講話。他說，自新中國成立後，中國人民邁出了巨大的步伐，一步比一步跨得大，向全世界顯示出偉大的中國人民在毛澤東思想的指導下，在中國共產黨的領導下，高舉三面紅旗，自力更生，奮發圖強，不畏任何困難，取得各方面的勝利。

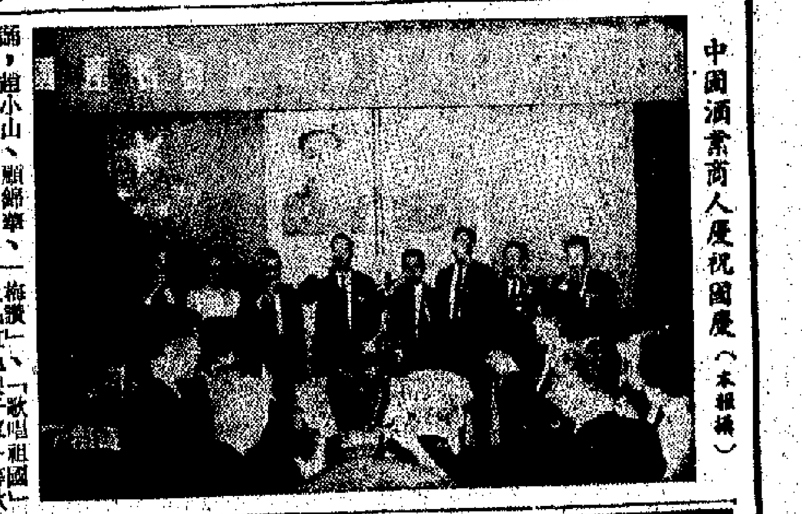
趙耀華說，在過去一年內，國內掀起了新的工農業生產高潮，到處捷報頻傳。他敘述了工農業的增長幅度後，提到中國成功爆炸了兩顆原子彈時說，中國人民成功地掌握了原子彈，驚醒了妄想做核霸王的夢想者，博得全世界人民的歡呼。因為這是掌握在堅決反帝、反對侵略戰爭、堅決保衛世界和平的中國人民手裏的正義的原子彈。

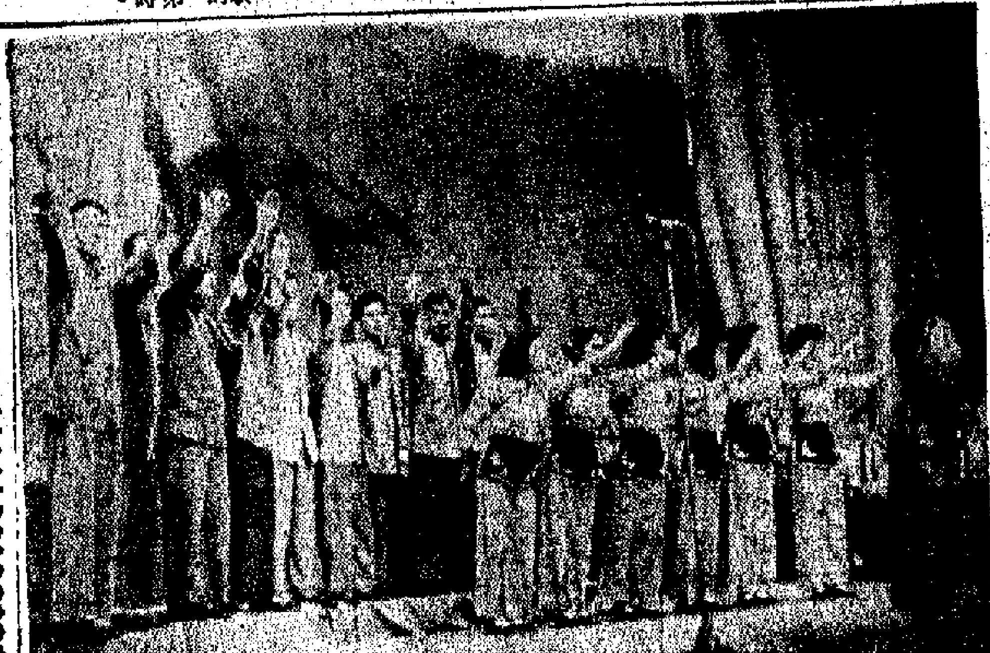
提到祖國對香港同胞的關懷，他首先提到東江深圳供水工程徹底解決了香港水荒，免除制水之苦。

他特別指出，近年來在港銷售的中國名酒，無論在數量、品種、品質甚至瓶裝的裝潢方面，都比過去來得多，好得多。如有千百年歷史的茅台、汾酒、紹興花雕等，早已為好酒的名人雅士所讚美。近年來的青島啤酒、寶花啤酒、金像牌白蘭地、香檳酒、紅、白葡萄酒及廣東家鄉米酒等，備受社會人士歡迎。因此中國名酒在海外市場有了很大發展。這是與祖國工農業生產豐收的大好形勢分不開的。

他說，由於祖國工農業的發展，在尖端科學部門獲得的非凡成就，在外交政策方面取得的偉大勝利，我們的朋友愈來愈多。這說明祖國的權比過去任何時候都更強大了，祖國的國際地位比過去任何時候都更高了。這些光輝成就，使我們感到無比興奮和自豪！

他說，同人大團結，迎接國慶這偉大的日子，為毛主席健康乾杯。最後全場歡呼中華人民共和國萬歲！


中國酒業商人慶祝國慶（本報攝）


華革會昨晚舉行慶祝國慶聯歡大會，會上演出精采節目之一：粵曲合唱。（本報攝）

今日預祝國慶單位

各界遊藝大會演（下午八時）在普慶戲院演出。
港九國產絲綢呢絨業（下午五時半）在中國酒樓東行聯歡宴會。
港九國產手帕行業（下午七時）在建國酒家六、七樓舉行歡宴。
組昌行（下午七時）在金漢酒樓四樓舉行歡宴。
華人企業有限公司（下午七時）在金龍酒樓一樓舉行宴會。
港九水產商聯業（下午九時）在金龍酒家全座舉行歡宴。
港九國產傢俬業（晚上）在大會堂餐廳舉行宴會。
港九醬料業行（晚上）在中國酒家舉行宴會。
電珠業（晚上）在金漢酒樓六樓舉行宴會。
中華行（晚上）在金漢酒家舉行宴會。
土產雜貨業（晚上）在銀龍酒家舉行宴會。
摩總九龍巴士分會（晚上）在上水酒家聚餐。
港九牛奶公司華人職工會（晚上）在會所聚餐。
政軍醫華員職工會（晚上）在洛克道會所舉行聚餐。
港九車衣工會（晚上）在長城酒家舉行聚餐。
前海軍船塢工友聯誼會（晚上）在工人俱樂部聚餐。

天氣 潮水

吹和緩東南風，密雲，有零散驟雨，下午部分時間有陽光，天氣較昨日稍暖。

高潮 中午一時四十四分
低潮 上午六時五十三分 下午六時卅一分

特別介紹！
名師設計・精工手勝
國產胸圍
品質優良
穿着舒適
港九各國貨公司均有售
海外貿易公司

澳門逸園賽狗有限公司啟事

本公司一九六五年度第八十二次及第八十三次賽狗，定於十月二日（星期六）及十月三日（星期日）兩晚舉行，每晚賽十二場，共賽廿四場，下午八時開跑。公衆席入場券一元五角，會員席入場券四元，各種門券可於九月三十日起在澳門新馬路澳門逸園賽狗總會辦事處購買，或於開賽日下午在狗場門口售票處購買。特此通告。

澳門逸園賽狗有限公司謹啟
地址：澳門新馬路…五〇九室 電話：…

蘋菓酒
幫助消化・健胃怡神
零售每瓶九角
經銷處：遠大貿易有限公司
電話：四三九六四八
各大辦館士多國貨公司均售

第二張

【本報訊】經營國產針織、棉織品的中建公司、俊昌行、恒興隆、海外貿易公司、東昌公司、僑源公司、興華公司、國榮毛毯行、中發公司、同生公司、文記、華遠公司、榮記、林信發等，於昨天晚上在建國酒家六樓舉行聯歡宴會……

道路安全雙週運動

港九兩游泳池 週內停開三天

國產針織品成藥經銷商昨晚分別設筵歡祝國慶

紗布同業肉食商人華一華建公司亦歡宴

【本報訊】經營國產針織、棉織品的中建公司、俊昌行、恒興隆、海外貿易公司、東信公司、興華公司、僑源公司、福榮毛毯行、中發公司、同生公司、文記、華達公司、榮記、林信發等，於昨天晚上在建國酒家六樓舉行聯歡宴會，慶祝中華人民共和國成立十六週年，席開四十桌，氣氛熱烈。席前放映了國產電影助興。席間，由主席團主席莉伯誠致詞，扼要地介紹了祖國十六年來的偉大成就。

席間，宏興公司經理劉錦慶等並演唱客家山歌、龍舟。劉錦慶之客家山歌的歌詞是這樣的：「東江供水大工程，祖國同胞多關心；想起四日供水，那澤水喚想親人。舊時代統李宗仁，帶埋夫人返北京；聯到祖國建設好，招待記者講分明。我地有原子彈，唔非拉洲都歡容；中國唔會搞侵略，反對侵略保和平。」

席上，與會者一再為祖國的富強繁榮以及國產成藥代理商、經銷商同業的生意興隆而乾杯。

【本報訊】國產成藥代理經銷商昨晚在金冠酒樓舉行聯歡宴會，慶祝中華人民共和國成立十六周年，筵開五十餘席，參加者六百多人。

代理經銷商代表黃來傳在席間講話，他講述祖國一年來在工農業以及科學各方面所取得的輝煌成就，並談到祖國在承中醫中藥遺產方面的成就。黃來傳說：「中醫中藥近數年來不但取得了應有的地位，而且大大的被發揚，大大的發揮了它保障人民健康的作用，更解決了不少西醫西藥上的難題，例如醫治燒傷風症應用中西醫結合治療，大大的提高了痊癒率。在優越的社會主義社會制度下，在科學部門的正確領導下，在全國中醫中藥工作人員辛勤努力下，中醫中藥必將發出它更燦爛的光芒。」

他說，儘管今年香港商情不大好，但經營國貨的，業務仍然不錯。他建議大家更進一步團結、合作，共同為推銷國貨而努力。

席上，與會者頻頻為祖國富強、毛主席的健康而乾杯。

【本報訊】港九紗布同業昨晚假北角中國酒家千人大禮堂舉行國慶聯歡宴會，慶祝中華人民共和國十六周年國慶，宴前並演出歌舞節目助興，氣氛熱烈。

該業同業代表康良材在會上致詞。他列舉祖國社會主義建設的成就時，特別提到今年首九個月我國新增紡錠一百萬枚的事實。他同時提到我國先後爆炸了兩顆原子彈，說明「別人有的東西我們一樣有；有些別人沒有的東西我們也會有。」我們為此感到無比自豪。」

【本報訊】華一公司昨晚假彌敦道金漢酒家舉行盛大宴會，招待嘉賓，同祝國慶。到會者約三百人。

該公司負責人張中肺在宴會上致詞，他提到祖國經濟建設的飛躍發展，使國家對外貿易事業有了雄厚的物質基礎。年來港九市場上國貨供應日益充裕，品種日多，質量有所提高，都是大家有目共見的。他說：「華一公司經營國產漂白紙、鐵釘、鐵絲網、白磁碗、白水泥、沙糖等商品，年來由於有關口岸廠礦和外貿企業的支持，貨量不斷提高，貨源充沛，價格合理，商品的銷量有大幅度的增長。」

張中肺在講話結束時，和全場賓客一起歡呼「中華人民共和國萬歲！」「毛主席萬歲！」宴會自始至終，革命歌曲不斷播放，氣氛熱烈。

【本報訊】華建公司昨晚舉行宴會，預祝建國十六周年。

該公司總經理關能基在宴會前講話，他引述祖國一年來在各條戰線上的飛躍發展情況之後說：「正由於我們有偉大的祖國及六億五千萬人民的支持，在香港做國產生意，目前不僅大有可為，將來更有一個光輝的前途。」全場熱烈鼓掌，並頻頻為祖國的富強、為毛主席的健康乾杯。

昨晚赴宴者逾二百人，宴會前欣賞了國產紀錄片。

【本報訊】香港牛羊生豬肉商昨晚在金龍酒家聯合慶祝中華人民共和國成立十六周年，舉行歡宴，筵開四十五席，分設在二、三、四、五、六樓。與會者頻頻為祖國繁榮富強乾杯。

籌委會主席陳惠卿在筵前致詞說：在這一年中，祖國人民在自力更生、奮發圖強的精神下，在社會主義建設中，不論農業、工業、科學、文化、藝術、體育都取得了一個又一個偉大的勝利。這一年又是中國在世界歷史上光榮的輝煌勝利的一年。

陳惠卿說：「我們是經營牲口和肉食生意的，農業豐收，對我們這行業的經營有無限的前途和長遠的利益。近年在祖國來的牲口不但品種多，規格好，而且供應穩定，運輸快捷，雖有颱風襲擊香港，都不脫銷，安定經營。」

最後，陳惠卿領導全場歡呼：「毛主席萬歲！」「中華人民共和國萬歲！」「港九同胞大團結萬歲！」

國產成藥代理經銷商昨晚聯歡祝國慶。（本報攝）

箱屍案昨天判決 何子炎囚12年

陪審員裁定被告謀殺罪不成立

【本報訊】轟動一時的金山樹藏碎屍案，昨日下午二時四十七分全案審結，陪審員團經過退庭商討三小時後，出庭回報，一致認定被告之謀殺罪不成立，誤殺罪成立；同時代被告向法官求情。法官據回報，乃判被告何子炎入獄十二年。被告聞判後，回頭對法庭之旁聽者及其家人報以微笑。

由於昨日為本案審訊的最後一日，故不少居民絕早便前往法院旁聽。被告之母，其妻伊玲，其弟子平，以及三個妹妹，均一早到庭。死者鮑觀蓮之姊及親屬，亦有到庭旁聽。十時後，到庭的居民更為擁擠，警方加派男女警員各兩名在高院二樓接近第四法庭之入口處維持秩序。

昨日上午開庭後，首由法官綜合案情引導陪審員判案。至十一時四十五分，陪審員退庭商討，但坐於法庭內之聽衆，鑑恐離開法庭後無法復入，故全部仍坐在法庭內，不肯離去，且互相交頭接耳，推測被告之命運。至下午一時，部份聽衆始離開法庭外出用午膳。至二時十五分，警察放聽衆入法庭，各人爭先恐後，法庭轉瞬又告全部坐滿人；此外，兩旁亦站滿聽衆。被告之家屬則坐於旁聽席最末的一行。本港各報之記者逾數十人聚於庭內，等候消息。

當下午二時四十分，法庭書記宣佈陪審員準備出庭時，法庭上之聽衆屏息靜氣，鴉雀無聲，被告之家人則低聲飲泣。四十五分，被告由四名獄吏陪同下出現犯人欄，當時被告面如土色，呆若木雞。

二時四十六分，法官出庭，法庭書記問首席陪審員關於被告何子炎謀殺罪名成立否？首席陪審員答：「我們一致認定被告謀殺罪名不成立，但誤殺罪名成立。」同時，他們代表被告人向法官請求從輕發落。

代表被告之梁永濂大律師向法官請求稱：被告人年只廿九歲，家中有年老雙親，另有妻兒等靠其維持生活，故求法官予以輕判。

法官在判案時對被告人謂：「現在陪審員一致認定你之謀殺罪名不成立，但誤殺罪名成立。你是極端幸運者。陪審員有權作任何決定。至於判刑，則由本席負責。本席已考慮及你之代表大律師與陪審員的求情陳詞，現判你入獄十二年。」

被告之家屬聞判，在法庭內放聲大哭；伊玲淚流滿面，不允離庭，結果一名陪伊玲到庭聽審的男子將之挾離法庭。

被告何子炎，廿九歲，番禺人，榮利祥記公司職員，有一妻及兩子女，報住洛克道一五九號順利大廈十一樓，被控本年七月六日在本港地區謀殺男子鮑觀蓮。被告否認罪，延梁永濂大律師代辯。

案由高院高級副按察司李比主審，檢察官愛迪臣主控，陪審員團由七名男性組成。

港九各界慶祝國慶游藝大會節目之一：電影界表演女聲小組唱，領唱者為陳娟娟。（本報攝）

汽車墮崖 二人受傷

【本報訊】一輛私家車，昨天下午四時三十分在青山道十咪半墮落五十呎海灘，車上二人受傷。揸車男子名李拔，四十三歲，已入伊利沙伯醫院留醫。另一傷者名區坤揚，二十七歲，敷藥後出院。

方便居民掃墓 重陽火車加班

尖沙咀車站屆時發售來回車票

【本報訊】港府新聞處消息：十月三日為重陽節，居民前往新界掃墓者料必衆多。九廣路英段是日除原有班次外，將加開特別班車十一次，以應需要。特別班車將來往尖沙咀與和合石站。

第一班特別車定上午六時卅分自尖沙咀站開出；最後一班特別車於下午四時五十二分由和合石開出，下午五時五十四分抵尖沙咀站。

由尖沙咀開出之特別班車及原有班車，將不在油蔴地站上客。欲乘搭原有班車者，可至尖沙咀車站上車。持有火車季票、月票或學生票而乘搭特別班車者，均不另外收費。

是日九龍站有來回車票發售。九龍至和合石只設售三等來回車票，每張二元；九龍至粉嶺（前往沙嶺）來回車票頭等每張四元，二等三元，三等二元。小童乘搭特別班車一律半價。

現將十月三日重陽節來往尖沙咀及和合石特別火車之班次錄下：

由尖沙咀車站開出時間——上午六時三十分、七時零八分、八時十分、九時零五分、九時五十三分、十時五十八分、十一時五十六分，下午十二時二十六分、一時十分、二時十四分、三時十九分。抵達和合石車站時間——上午七時二十二分、八時零五分、八時五十一分、十時零三分、十時五十二分、十一時四十五分，下午十二時五十分、一時二十三分、二時[illegible]。

由和合石車站開出時間——上午七時四十分、八時三十五分、九時三十五分、十時三十分、十一時零四分，下午十二時零二分、一時零二分、一時四十六分、二時二十分、三時二十五分、四時五十二分。抵達尖沙咀車站時間——上午八時四十二分、九時十九分、十時二十八分、十一時三十三分、十一時五十四分，下午一時、二時零三分、二時四十八分、三時二十一分、四時二十一分、五時五十四分。

飛仔逞兇 少女被刺

傷者親人拒絕透露內情

【本報訊】據港府新聞處消息：十八歲女子陳海倫，昨晚八時二十分在大道東一二三號樓梯被一男子刺傷。

出事現場為上址三樓，一個持有利器的男子見到傷者後，立施襲擊，少女被刺傷四處，包括頸際一處及手臂三處。傷者後來被送進醫院救治。

傷人後逃脫的男子年約十八至十九歲。警方對該案繼續調查中。

據悉，傷者陳海倫為東方酒家歌壇女歌唱者，寄居於大道東一×三號五樓兒父家裏，傷者的父母居於內地。傷者曾就近上學。據說向少女施襲擊的男子是個飛仔。傷人案似非為錢財，少女的銀包及飾物均未遺失，但傷勢頗重。傷者親人無意透露內情。

在過去十年內 港貨輸澳洲增一倍

利國偉昨談訪澳及參展問題

【本報訊】港府新聞處消息：參加第三屆悉尼國際貿易展覽會的香港代表團團長利國偉，昨晚接受香港商業電台及麗的映聲訪問，談論有關此次訪問澳洲的問題。

悉尼國際貿易展覽會將由十月十九日至十月三十日舉行。本港攤位面積一千五百方呎，由工商業管理處、香港總商會及香港旅遊協會共同使用。

利國偉昨晚接受訪問時說，香港參加悉尼貿易展覽會，目的在促進本港和澳洲間的貿易。澳洲可以在本港找到一個好的輸出市場，本港也在澳洲找到一個有增加貿易的展望。雙方希望在參加悉尼貿易展覽之後，可以增加雙方輸出。

他說，在過去十年間，本港對澳洲的輸出已經增加了一倍有多，一九六四年達到一億四千萬元。澳洲是本港製品的第七位大顧客。本港從澳洲輸入的貨物，也由一九五五年的八千一百萬元，增至一九六四年的二億二千九百萬元。

關於香港對澳洲的貿易是逆差的這個問題，利國偉說，這不是個重要問題。香港首先大部份是須輸入糧食的；之後，又輸入原料來製造貨物輸往一百多個國家。香港紡織工業所用的羊毛，有三分之二是由澳洲來的。澳洲的人口增加很快，可以在澳洲擴大港貨的市場，尤其是可以拿本港目前製造範圍日廣的優良出品來擴大這個市場。他又說，香港現在製造極新款的衣服，可以與世界最佳的製品媲美。本港製品千餘件將在悉尼貿易展覽會香港攤位展出，其中包括精美的皮製品、空氣調節機以至電子工業產品。

巴士銀巧破豪門計 今日在太環線上映

金國線推出「冷梅情淚」 「濟公捉妖」在港新線映

【本報訊】新聯製片公司新近攝製片「巴士銀巧破豪門計」，改編自商業電台廣播劇情，並由今天起在太環線公映。

在「巴士銀巧破豪門計」中，白茵飾演的巴士銀是個千面女郎，身懷絕技，出入於大富之家；江漢飾演熱情助人的新聞記者；新人李大為、伍秀芳也擔任了重要角色。合演者還有呂錫賓、盧敦、高魯泉、李鵬飛、馬笑英、西瓜刨等。

【本報訊】志聯影業公司出品的文藝片「冷梅情淚」，今日起在國都、金陵、國民、金華、明聲、新舞台、國際、永樂上映，美麗宮明天加入聯映。

「冷梅情淚」由商台廣播小說改編。主演者為鄧碧雲、張瑛、林鳳、胡楓、梁素琴、文龍城、黃光、...

【本報訊】玉聯公司出品的「濟公捉妖」，今天在香港、新世界、皇宮、東方、國都、英京、龍城、華樂、金星八院推出，李清、荃灣麗宮、元朗光華兩院日內加入聯映。

「濟公捉妖」由新馬師曾、鄭君綿、李紅、玫瑰女、司馬華龍、唐迪等主演。

道路安全雙週運動 下月開始十項活動

包括各項比賽以及示範表演等

【本報訊】香港交通安全會對道路安全之認識，及促使在路上表現應有之正確良好態度，舉辦「道路安全雙週運動」，由十月廿五日起，為期兩週舉行。其中若干項目，即由十月一日開始推行，並經獲得各有關港府機構、青年商會、香港電車、中華巴士、九龍巴士、各火油公司、大酒行、廠商及聲業汽車、駕駛教師、小童群益會、各學校、電台等響應。

該會昨日下午五時，在於仁酒家，發表「道路安全雙週運動」十項活動辦法：㈠消除車禍「黑點」，㈡模範行人之挑選，㈢學校交通安全隊服務比賽，㈣學校交通安全隊分區檢閱及交通安全示範表演，㈤道路安全圖畫填色比賽，㈥安全巴士司機及電車司機，㈦安全提示標貼，㈧道路安全影片招待會，㈨道路安全廣播及辯論，㈩促進道路安全[illegible]競映。

對革新會報告書事 街坊研委會有表示

致函要求解釋販毒人物「包括街坊領袖」一語

【本報訊】國際社消息：香港革新會日前發表的報告書中，在談到本港種種有關毒業問題時，其中對於搶篋販毒罪行人物，有「包括街坊領袖」一語。港九各區街坊會研究委員會對此一語頗有見解，認為除非香港革新會能夠清楚指出有關人物，否則應誠懇道歉，特致函香港革新會，請求解釋。

該函已於前（廿七）日由研究委員會正副主席陳樹渠、胡盛孫、李運源簽署發出。

該函略謂：「貴會所指之『街坊領袖』，未知是否暗示經當局承認之港九二十八區『首長』？抑或另指別人？無從而人等身處局外，無從瀏悉貴會意旨，日來又迭受各方詢問。深恐逆來順受，緘默不言，更易招致誤會，用敢不辭冒昧，請貴會明釋所指，並懇確示販毒者有關之『街坊領袖』，究屬何人？倘果係敝會同人之一，則害羣之馬，自應鳴鼓而攻；否則含沙射影，亦應正之亂聽。倘蒙示知真實姓名，如敝會不願向外界宣佈，敝會定當代守秘密。」

馬會董事 九人蟬聯

【本報訊】馬會昨日下午五時四十五分在馬場會員看台召開本年度會員大會，由主席賓臣主持。會議席上，選出下屆董事委員，除保亭退休以鄧律敦治補其遺缺外，其餘九位現任董事均告蟬聯。

下屆董事當選者，計為賓臣、周錫年、鄭德尊、馮秉芬、夏理士、梁德基、林士、鄧律敦治、梁打士、史丹頓。

昨日會議席上，通過董事會年報及上年度財政決算表。

大同麻紙帶 永聯總代理

【本報訊】大同製造廠設在觀塘，佔地萬餘尺，數十台機器全部自動化生產，投資逾百萬元。該廠為本港首創製造麻紙帶的一家，設備完善，產品質量優良，拉力強度超過二百四十磅，價廉堅固耐用。該廠為滿足出口及本銷，除擴大生產外，並委託永聯洋行有限公司為總代理。

國產風雨傘 狂風吹不翻

【本報訊】深水埗濱竹街廿七號大成公司，最近從國內運來大批風雨傘應市。風雨傘堅固耐用，美觀價宜，用永不濕水的綿布做傘面，全部不銹不曲的鋼骨鑄製，並有保險鋼線，遇狂風暴雨也不會吹翻。大成公司電話八〇八〇五四、八〇五二三九號。

漆油商會昨祝會慶

【本報訊】香港漆油顏料商會昨日下午七時，在大觀酒樓舉行周年紀念、第二屆理監事就職禮及聯歡宴會，由永遠名譽會長盧秉鈞監督，名譽會長梁孟齊頒發選任書。

該會新員：會長李明潤、（副）李瑞，理事長張瑞漢、（副）馮潤，總務陳柔、（副）劉錦康，財務尹雄、（副）張錦旋，秘書李培、（副）黃炳耀，康樂李波、（副）歐陽展，福利余白堅、（副）黃達湖，交際陳佳、（副）盧祐，宣傳李鑑，後補理事張珠、張長、馮輝。監事長盧德甫、（副）雷華海，稽核李生，審查區景釧，監事黃澍，後補監事甘鴻、伍樹民。

瓦通紙廠商會今天成立

新區天台校聯會籌辦獎學金

【本報訊】港九新區天台學校聯會昨日下午六時，在九龍寶華酒家四樓舉行第二屆委員就職禮，由李耀波主持監誓，會長李會桃頒發選任書。禮成晚宴聯歡，並有游藝表演助興。該會主席湯正業在致詞中說，該會籌辦獎學金，以幫助貧民子弟，盼當局輔助。

【本報訊】香港瓦通紙業廠商會今天下午四時，在金冠酒樓二樓全廳舉行正式成立及首屆理監事就職禮，由香港工業總會主席周錫年主持監誓及頒發選任書；下午四時半至六時半設酒會招待來賓。

該會首屆職員：會長非材賜，理事長蔡植良、（副）黃金源，監事長陳金昌，義務秘書嚴貼邦、總務陳實滿、（助理）江金榮、（副）林秋創，財務蕭維隆、（副）李秋，交際樂伯英、（副）薛國實，調查吳澤，審核司徒元。

立法局今開會

【本報訊】立法局今日下午二時半召開會議。

琳瑯閣藏書畫 明起展出六天

其中不少名家作品

【本報訊】琳瑯閣藏書畫展，明日上午十時在威靈頓街四十號開幕，展期六天。

琳瑯閣主人近年從各方面搜羅到大批書法及國畫作品，為滿足美術愛好者要求，特選出二、三百作品在該閣公開陳列。這次展出的國畫佳作甚多，如任阜長的人物六屏、溥心畬的手卷及山水圍屏、吳湖帆山水冊、鄭午昌山水冊、邱石冥畫徐悲鴻等題花卉手卷、關山月與張大千花卉合冊、王夢白與齊白石山水合冊、黃賓虹山水軸等，都是不可多睹的精品。其他如京劇演員梅蘭芳的花卉、尚小雲的山水，則是可遇而不可求的有紀念意義的作品。

這次展出的書法作品，都是名書畫家或名人的手跡，包括劉墉、梁同書、包世臣、顧亭林、湯雨生、黃其昌、伊秉綬、翁曲圃、鄭燮、吳昌碩、何子貞、李復堂、康有為、梁啓超、陳師曾、李鴻章、徐世昌等人的對聯、字條和橫披。

本週大會堂節目摘要

節目	地點	時間
九月廿九日（星期三）		
國產傢俬經銷商慶祝國慶宴會	宴會廳	下午七時
現代藝術研究會繪畫展覽	低座展覽廳西便	上午十一時至下午七時
波斯地毯展覽	低座展覽廳東便	上午十一時至下午七時
香港出土古物展覽	博物館	上午十時至下午六時
林標個人畫展	高座展覽廳	上午十一時至下午七時
香港產品陳列	低座二樓	上午十時至下午六時
九月三十日（星期四）		
新華社香港分社慶祝國慶酒會	低座二樓	下午五時至七時
港九印刷界慶祝國慶游藝大會	音樂廳	下午一時至五時
華潤公司、五豐行等慶祝國慶晚會	音樂廳	下午八時
港九印刷界慶祝國慶宴會	餐廳	下午六時
林標個人畫展	高座展覽廳	上午十一時至下午七時
香港產品陳列	高座二樓	上午十時至下午六時
十月一日（星期五）		
港九各界慶祝國慶大會	音樂廳	上午十時
港九各界慶祝國慶游藝大會	音樂廳	下午八時
香港中國旅行社慶祝國慶晚會	劇院	下午八時
華潤公司、五豐行等慶祝國慶酒會	餐廳	下午四時
香港出土古物展覽	博物館	上午十時至下午六時
明朝扇面展覽	美術館	上午十時至下午六時
恒發文藝館所藏書畫展覽	高座展覽廳	上午十時至下午六時
香港產品陳列	高座二樓	上午十時卅分至下午六時卅分
十月二日（星期六）		
港九新聞界慶祝國慶游藝大會	音樂廳	下午二時
港九各界慶祝國慶游藝大會	音樂廳	下午八時
國產文教用品經銷商慶祝國慶宴會	餐廳	下午七時
英國企業公司書刊展覽	低座展覽廳東便	上午十時至下午六時
地毯、織錦展覽	低座展覽廳西便	上午十一時至下午六時
香港出土古物展覽	博物館	上午十時至下午六時
明朝扇面展覽	美術館	上午十時至下午六時
恒發文藝館所藏書畫展覽	高座展覽廳	上午十時卅分至下午六時卅分
香港產品陳列	高座二樓	上午十時至下午四時
陳錫鴻主講「詩人李白」	北演講室	下午二時卅分至四時卅分

大會堂美術館舉辦扇面展覽

【本報訊】港府新聞處消息：大會堂美術館，將於十月一日至十七日期間舉辦明代扇面書畫展覽。全部展品均由本港藏家借出，共一百餘件。

大會堂美術館每日由上午十時開放至下午六時，星期日由下午一時至六時，星期四全日休息。

太子道路面陷落 車輛須改道行駛

【本報訊】港府新聞處消息：與窩打老道交界之太子道，有部份路面陷落，警務處交通部經於昨日正午在該處採取新措施，指揮車輛繞過該區。

由於該區現不能直通行車，故太子道東行車輛現改經窩打老道轉入界限街。至於西行車輛，則照常駛經該處。

交通部一發言人稱：所有駕車人士宜盡量避免駛經該處。該處馬路之重修工程，料需時約十日。

學生巴士可望實現

道路安全會表示先在九龍試辦

【本報訊】新聞社消息：昨據道路安全會主席根寧威就學生巴士計劃補充解釋說，此機構將定名「學生交通服務公司」，籌集資本一千五百萬元，先用巴士二百輛，分十二條路線，先行走九龍方面，試辦數月後，獲得相當經驗，再在香港方面開業；車身採用正式巴士，但非如現行本港巴士所用之租克車身，因正式巴士車身較為安全。行車路線則用交加線，例如一線依時鐘行走方向兜圈，另一線作反時鐘方向行車，同時選定適當地點作為換車站，以便學生換車繼續前進；又盡可能範圍內送學生返家，安抵家門，如此可免掉馬路一切麻煩。

此公司開辦後，將僱用職工約一千人。至於收費，以無牟利為原則，便於普通家庭負擔。而希望最近將來此事可付諸實施。

另據港府發言人說，如果學生巴士業務不致影響港九兩巴士公司專利權，則一般學生往來將大感利便。

為反對現行土地政策 新界各區鄉事會定期舉行新界日

暴雨摧毀蔬菜萵梅 農民盼救助

▲各區鄉事會已決定十一月廿一日為「新界日」，屆時各自在該區鄉事會內召開村代表大會，議決爭取新界土地政策合理改善。

▲颱風帶來連天暴雨，新界各地農作物受到重大損失。因此，梅窩各種瓜類受害最嚴重，該區蔬菜合作社總幹事張鳳鸞指出，估計至少有四成左右，損失者多屬貧農。他們多月來積極心血，一陣風雨便告血本無歸，生活受到影響，目前亟待救濟。該區農民已派出專員前往該區調查損毀作物受損狀況。

▲鄉議局主席陳日新、李蔭坡、鄧貴等，為使新界青年獲得正當文娛活動，曾要求當局在新界各個地區普遍設置康樂中心、運動場、游泳池、圖書館、遊藝所等，並去函各區鄉事委員會，請就各該區需要情形、地點、計劃等，詳細填報該局。現該局已接獲的有梅窩、大嶼南、西貢區、長洲、馬灣、上水、西貢北、荃灣、八鄉、坪洲、新田、大埔等十一區。

▲在熱帶風暴「愛娜斯」掠港期間，新界各線街渡停航逾四十八小時，昨晨始告復航。因鄉民已兩天沒有外出，故各線街渡乘客倍見擁擠，其中尤以屏山線街渡為甚，上午一段時間，須臨時增班始能將乘客及貨物疏導。

▲荃灣區來新邨現正進行續建七幢廉租屋宇一座，落成後有居住單位四百餘個，可住居民一千餘名。該座廉租屋已開始鋼筋打樁，預料上蓋工程可在明年夏秋間完成。

新界新聞

港九兩游泳池週內停開三天

【本報訊】港府新聞處消息：九龍仔泳池於今天下午四時至七時暫停開放，因女童軍總會在該池舉行游泳比賽。維多利亞公園泳池，亦將於星期四上午九時至下午一時及星期五上午九時至下午十二時暫停開放，因華仁書院（香港）及金文泰中學分別於上述時間內在該池舉行游泳比賽。

中區停車位 昨處處爆棚

【本報訊】由於新的卜公碼頭停車場封閉修理，使停車位更見缺乏，昨天中區所有停車場不論收費或免費的，均告「爆棚」，頂讓情形為前所少見。許多駕車人士因找不到停車位而大兜圈子，傷透腦筋，咸望卜公碼頭停車場地迅速修理，並望設法多闢停車場地，以減少停車困難。

恒生銀行進修班

【本報訊】恒生銀行舉辦的業務進修班，將於十月一日及四日下午七時半，在該行總行二十樓大禮堂，由香港大學講師周惠廉先生及該行職員作專題講座。

菲商訂購聖誕貨品

以訂聖誕燈蠟燭玩具等居多

遠洋客續扯購成套瓷器餐具 洋行商正準備推銷洋酒計劃

【本報訊】菲律賓商人陸續向港採訂聖誕貨，日來新單到港續增。惟因川航港菲間船期仍疏，待付貨運出仍滯慢。

據辦莊消息，菲律賓入口商最近已開始向港採訂聖誕節貨品，此類訂單目前最以聖誕燈、聖誕蠟燭、玩具等居多，至於聖誕期間較旺銷的食品如火腿、糖果、餅乾等仍少落單。除聖誕貨訂單外，經常銷菲貨如小五金、汽燈零件、陶瓷器皿、鋁搪器皿、塑膠製品、罐頭食品及乾果雜貨等新單亦比較前陸續增多，所以就落單情況言，日來相當暢旺。

至於貨物運菲，日來仍是滯慢，因為川航香港至馬尼拉的貨輪仍疏，儎位不足供應，菲律賓入口商日前來單訂落的貨物，仍多到期未能付船，行商估計積壓未付船的輸菲貨物，仍有三千噸左右。

【又訊】此間洋行最近仍接到歐洲各地商人來單訂購瓷器，以供聖誕節銷售。最近歐洲商人寄來訂單的單頭並不大，所訂著多是成套的餐具，另有一部分瓷器陳設品。

據洋行商說，在下個月內，如果歐洲商人繼續有單子來訂購成套的瓷器餐具，或大型的瓷器陳設品，仍時可以趕及於聖誕節前付到目的地上市。因為訂購成套的餐具或大型瓷器陳設品，現時來單的，以外地大型百貨公司為多，所以貨到後不必轉運別處，商來得及上市。

據悉，目前瓷器商已紛紛付貨往遠洋各地區，其中有些到達目的地後，還要轉到別處去的，有些已經付出了。預料在今後的一個時期內，仍將繼續有貨運出。

照往年的情形，到十月份各地商人將會有些補貨訂單寄來。同時，一些東南亞的地區商人和澳洲及新西蘭商人，趕些也再有訂單寄來訂購瓷器，以便供聖誕節銷售。

據瓷器商說，今年國產瓷器品質更好，花款更多，貨源比去年充足，因此有些來得比較遲的訂單，也可及時付運，將來做成生意的可能性比過往更加大。

又，今年聖誕節洋酒的推銷計劃，有些入口商行準備於十月至十一月研究訂出。

但有些洋酒入口商初步觀察，今年聖誕節的洋酒銷量，可能比去年減一半。

今年因市場購買力低弱，同時自從銀行收縮信用之後，商場銀根已日見緊細，所以因生意不前或週轉失靈而致停業的士多辦館，比過去幾年都多。現在有些洋酒進口行，已準備再將聖誕節洋酒的除賬數額縮減，寧願少做些生意，也不願冒風險而被撻賬。因為今年聖誕節與春節只相差幾個星期，如果有些士多辦館在聖誕節前除入大批洋酒，而在春節後突然停業，則洋行很可能被撻去一筆賬。所以洋行為避免損失起見，不能不加緊限制聖誕洋酒的除賬數額。

東非催促港商去訪問

港貨去銷可望增加

對家庭用品紡織品等均有需求

【本報訊】東非工商業協會主席錢德（J.K.Chande），催促港商迅速前往東非訪問。他認為港貨在東非是可以增加銷路的。

錢德昨早在文華酒店舉行記者招待會，指出東非特別是坦桑尼亞，確有興趣發展與香港的貿易。他說，主要因香港購入大量東非棉花，東非是處於出超地位的。但東非對日本貿易卻出現入超。他說，因為香港是英聯邦之一員，故東非較喜歡與香港做生意。

錢德說，港製鋼質家庭用品、搪瓷器皿、單車、衛生器皿、手錶、收音機、成衣等，都可以在東非銷售。

他說，特別是原子粒收音機，在東非各地均有行銷，因當地一般人士都把它當作一種裝飾用品。

他又說，東非的物價十分昂貴。例如一件在香港賣十元的恤衫，在東非就要賣到四十元。

他說，印度商人在東非的勢力很大，貿易多是由他們經手的。他們都認為東非是香港製品一個具有潛力的市場。以往東非以為香港只可以供應棉織品，但經過香港廠商於今年六月組團前往訪問之後，當地已對香港製品之多樣化有所認識了。

巴紗訂盤如常放來

【本報訊】巴基斯坦商人向港報價如前一樣。由於巴紗來源如常，一度被撻高的本地巴紗價格也隨而退落回原價位，即每包低二、三十元不等。

據此間進口紗商收到的電報，二十一支巴紗上牌貨每包五十三鎊，中牌貨五十一鎊，下牌貨四十八至四十九鎊。

巴基斯坦商的恢復報價，棉紗實盤，而且不限定貨物付船時間，顯示巴基斯坦政府對棉紗貿易及價格的管制措施，對巴紗出口貿易未有發生明顯影響。

本地巴紗市價是當巴基斯坦實施管制棉紗貿易消息傳到之後被撻高的，巴紗價的提高與近日的回落，對市場買賣均未見有明顯刺激作用。

經濟新聞

棉布輸英如不展期

今年難望達到限額

要保限額只有降價接單

【本報訊】據紡織業人士估計，今年原色棉布輸英數量，可能達不到限額水平。

據廠家說，原色棉布雖是輸英各類棉織品較受歡迎的一種，但今年輸英數量能否達到限額的最高限度，不無疑問的。看來最關鍵的一點，是今年輸英棉織品配額的使用期限，如果不獲展期，配額持有人勢必爭先降價脫貨，以便明年的配額不致被削減，在這樣一種情形之下，原色布輸出是可以達到限額的。

現在輸英棉織品配額的有效期限已獲展延，配額持有人也就不需急於將手上配額報銷，棉織品輸英價也可望穩定一些。原色棉布輸英要勉強達到限額，對商人實際亦無好處。據廠家透露，到現時為止，好些紡織廠手上尚有輸英棉布配額未有用場，這主要因他們不願在價格方面作更大讓步之故。輸英原色棉布接訂價是比較滲差的，和去年同期相比，據說大體上已下降百分之十五至十七左右，有些廠家表示往年這個時候，英商已經開始洽談明年棉布輸英生意，現在他們所表現的態度，殊為落寞，有些甚至來信不提此事。廠家說，明年港英棉織品限額談判尚未結束，惟此事對英商訂明年棉布不起勁看來關係不大。

交易會商品

水磨石產品花式日新月異

中國出口的水磨石係採用高級水泥和天然的各種彩色大理石米為主要原料配製而成。石板內含有鋼筋，品質堅固，抗折力強；圖案新穎，色調豐富，華麗大方，光亮奪目。目前經營的花色品種已有百餘種，且近年來更不斷有所改進和發展，力求滿足各地民族特色的不同要求。

用水磨石鋪飾大樓、劇院、舞廳、冷飲室等的門面、牆壁、地面以及製作園庭、名勝及家庭用的桌面、茶几、櫈面等，既經濟耐用，又舒適美觀。

紋色秀麗晶亮的花崗石

花崗石是一種天然石料，花紋清晰、光亮，悅目宜人，並具有堅固、耐用，抗蝕性強等特點，因此用於各種建築裝飾以及紀念碑、石碑等，能使建築家們充分發揮建築藝術效果。

以上產品可根據用戶要求供應不同花式或指定規格以及配套供應。

包裝：新型優良木箱木條包裝堅固可靠。出廠前均經過嚴格檢查和檢驗，能適應遠洋運輸。備有彩色花式品種繁多，不及備載，即寄。

華麗珍貴的建築裝飾材料——大理石

大理石不僅是古代藝術所愛用的建築材料，同時也是現代建築藝術和雕刻藝術上可珍貴的石料。

用大理石建造和裝璜的大樓、宮殿、臥室和各種現代化建築，既有富麗堂皇之美，又有賞心悅目之感。用大理石製成的各種雕刻、文具、燈具，是古今中外極為珍視的藝術品。

中國出產的大理石，品種繁多，產量豐富，有名的漢白玉、東北紅、艾葉青、晚霞、雲灰、墨玉、……可長期供貨。

×××

中國出產的鋁礬土，品質優良，貨源充沛，規格齊全，

耐火原料器材規格齊全

銷售於東南亞及香港等地區，不但受到國內外消費者的歡迎，而且在國際市場上享有良好聲譽。

鋁礬土是具有廣泛經濟價值和使用價值的原料，是製造各種耐火器材的主要原料，同時也是提煉鋁、製造化學用品及研磨料不可缺少的原料。供應規格：

生鋁礬土：含三氧化二鋁百分之四十五，百分之五十五以上，百分之六十，百分之六十五以上，百分之七十以上。三氧化二鐵百分之三以下。

熟鋁礬土：含三氧化二鋁百分之六十以上，百分之六十五以上，百分之七十以上，百分之八十以上，三氧化二鐵百分之三以下。

中國產的耐火器材，品種豐富，品質優良，如耐火磚等，具有耐火度高、耐壓、耐磨度強，抗礦渣、抗蝕性強、熱穩定性能好，重燒收縮率低等優點，能適用於鋼鐵冶煉、化學、電氣、機械、陶瓷、建築、玻璃、造紙、水泥、橡膠、化雜品及鑽探等各種工業多方面用途。

常備供應品種有：各種標準磚、直型磚、橫拱磚、立拱磚及異型磚等，並可按用戶要求規格訂貨。

以上兩類產品，均由中國五金礦產進出口公司天津分公司經營出口，樣品及說明函索即寄。地址：天津市河北南路永德里二號。

在中國出口商品交易會上，上述商品均有展出，歡迎參觀洽購。

菲洲生仁市價亦回升

火蒜價上挺

南洋莊需求殷切

【本報訊】據土產商消息，近日，在本港市場上，國產火蒜及非洲生仁的市價均上升。

嘉定火蒜，昨天成出十五噸，每公噸六百三十元，比十天前高出了五元。昨天成出之貨，為南洋莊所購。

行上的馬拉維（舊稱尼亞薩蘭）生仁，近日有花生炒家扯購，市價比兩週前為高。這種貨，近兩天售每擔九十一元至九十二元，兩週前的市價為每擔八十五元至八十七元。

不過，行內商人稱，近來馬拉維生仁現貨的市價雖然上升，但進口商照目前的價格售貨，仍是要受損失的。他們說，這種貨在去年這個時候到港，一年來在倉租和銀行利息方面的損失不少。

中粒乾爽之貨，近日的市情較為活躍，成價為每擔八十四元。泗水珠生仁，目前的市價為每擔八十九元，日本商人在一個多月前，以同樣的價格購去數十噸。泰國珠生仁，現身貨現沽每擔八十七元至八十三元。

水果市昨稍暢

青島蘋果成千九百箱 葡萄成出三千六百箱

【本報訊】出口商人復在市上扯購青島蘋果及葡萄，水果市道跟着轉旺，內地鮮果陸路運來仍正常，上市的包括香蕉、蘋果五百箱。

受風雨影響，水果大盤買賣疏落，昨天下午天色稍晴，市道跟着轉旺。

昨天由青島運來的青、紅香蕉蘋果約共一千九百箱，其中五百箱被出口商人吸入轉銷新加坡，其餘的則在本地市場銷售。

新疆哈密瓜復到七百多箱，開盤即被本地果檔商人全數吸入，每箱擔成一百八十元。

成出的葡萄約共三千六百箱，以大連玫瑰葡萄佔多數，約二千一百箱，每箱成價為三元九毫；天津紫葡萄成一千多箱，每箱成三元五毫；玫瑰葡萄每箱亦以三元五毫成出四百多箱；牛奶葡萄成一千五百箱，每箱穩成五元。

青香蕉每箱成十四元五毫，紅香蕉每箱分成十三元及十三元五毫。

馬限制輸入新例

八種港貨受影響

【本報訊】港府新聞處消息：本港已接到吉隆坡方面官方證實：本年九月四日馬來西亞政府所實施之入口規則，只有八種新物品受影響。最近報章消息則謂馬來西亞已對另外一百四十八項物品實施新特別規定。

此次之混亂情形，顯由吉隆坡方面所發表有關懇報公告所引起，該項公告撤銷前此需要領取特別入口執照之物品，包括新物品八項在內。

本港貨物受該項規則影響者有玻璃器、鐵絲釘及家庭塑膠用品。此等物品之入口執照，將根據以往之輸出數額簽給，惟配額百分比通常不予公佈。

去年本港輸往馬來西亞之玻璃器共值九、四七二元，元貨七二九、三七一元，鐵絲釘一〇八、〇五五元，及家庭塑膠用品一、一〇八、〇五五元。

食油買賣疏落

西貢生油價微跌

【本報訊】本週來，本港市場上食用油大盤交投疏落，其中西貢生油價格微跌。昨天，行上成出西貢「春記」號生油五十二桶，為一家榨油廠所吸入，成價每擔一百四十一元。這種貨在上週末成出五十四桶，價為每擔一百四十三元。非洲「TT」牌香味生油現貨，昨天沽出數桶，每擔一百六十四元。非洲「極品」牌香味生油現貨，昨天以每擔一百六十六元沽出約十桶。

美國豆油，前天受大風雨的影響，但大盤交易。昨天，行上成出美國豆油現貨約二十桶，沽價每擔一百零一元至一百零三元。

行內人稱，過去數天中，本港市場上的食用油大盤買賣較靜，與上海菜籽油近日暫停大量消貨，靜候上海菜籽油上市有關。據經銷上海菜籽油的商人透露，這種貨月內便可到港，抵港後便會定出售價。

泰官方人士表示

港如向泰增購食米 須視泰方米價而定

如存米跌價不跌泰不批准

【曼谷二十八日航訊】據泰經濟部對內貿易總長兼堆棧機構總裁乃信談稱，曼谷米價日前曾上漲，但自堆棧機構推出儲糧平窩之後，米價業已回降至普通狀態。目前堆棧機構所售白米每包較市面售價便宜十六銖，例如百分之五白米堆棧機構售價為每包一百七十九銖，市面米商的售價則為一百九十五銖。

又據泰貿易院委員乃沙變說，當局限定九月及十月外輸米額為七萬五千噸，現時所餘米額只有一萬噸而已。如果泰米固定市場（意指香港、新加坡、馬來亞等市場）倘有增購，將如何辦理？他認為將視曼谷市內米價的變化而定，如果存糧不多，而價格又不回跌，則當然不批准輸出。

【本報訊】昨日食米大盤交投極之疏落，正式開糴成出的不足千包，價錢企穩。

據米商說，最近數天，泰國方面報來的食米出口價未有再漲，如百分之百普通級大白米每噸仍報五十九鎊至六十鎊。這樣的泰米大盤價暫時企穩。

由於頭、二盤商仍多抱觀望候市的態度，故實貨米大盤買賣轉口米商只得兩家，提沽的食米不過六宗；其中只有五宗成出，合共六百九十包。

各種食米成盤：黃三八白米五十九元四毫，成四百一十包；黃女農白米五十七元九毫，成三十包；暹羅白米五十八元八毫，成九十包；黃暹絲苗五十三元八毫，成八十包；紅三六絲苗占五十七元一毫，成八十包。

法砂糖成卅噸

【本報訊】上週末某糖行辦到的法國粉砂二百噸，昨天開始出盤發售。即日碼頭交收成出三十噸，成價分每擔廿五元四和廿五元二。因該種粉砂的色澤與包頭和太古、北越貨均有較大距離，故實價也特別低廉。

棉花粗砂昨有五十噸成交，現銀交易成每擔廿四元七，比上週的成價略降。

國際原糖價報超。國際原糖現貨，前日升點廿五鎊而為每噸廿一點二五鎊。紐約現貨則升零點零五美仙而為每磅二點一美仙。

美棉價再落

【本報訊】紐約美棉現貨價格再落，二十七日收市價比上一天每磅跌點零五美仙。

據外電報道，紐約棉花交易所二十七日收市時，MIDDLING級現貨價降為三一點八美仙。十月、十二月和明年三月期貨價則企住為每磅二九點二五、二九點八六、二九點七美仙，明年五月份期貨價則跌點二五美仙之多，每磅僅報二九點二美仙。

國產白礦油 用家採用多

【本報訊】工業原料市昨天在連天大雨後，外客仍少落場，大盤買賣較靜，只據本港用家採用國產白礦油多。

比匯買賣價改低

【本報訊】比利時匯的銀行買賣價昨日改低，每百港元比前多兌一比利時法郎，即由每百港元兌八五六比利時法郎改為八五七比利時法郎。

K金反覆 美鈔呆定

【本報訊】昨日K金市呈反覆，美鈔價呆定。

K金開市二六三，旋即上至二六三·三七五，是為全日最高價；但不久又回順，上午收市成二六二·八七五；午後市價初穩，至跌，最低價為二六二·七五，但到收市又反覆回升至二六二·八七五。加息五毫二仙。牌上交收七十兩，牌下交收三千一百兩。

昨市K金反覆走平，市勢尚穩，原因是：加息增大，有利多頭；又由於貨算不弱，人心堅好。

美鈔開市五七三·七五，市情穩定。平息。

美匯全日企住五七四·八七五，收市仍企五七三·七五。金單則在五七四·五和五七四·三七五左右上落。

股價早穩晚順

十八種股票成百多萬元

價格下跌者佔了十三種

【本報訊】昨日上午股市一度轉佳，但到下午情況又起變化。下午交投雖然同上午差不多，但行價卻多回順，以致跌價的項目相當多，這多少是由於下午降價所造成。

昨日股票成交共值一百一十四萬元，有成交的項目中，除油蔴地和橡膠信託兩項漲價之外，所餘的有個別價格守穩，多數卻下跌。可見，昨日股市總的情況並不好。一般情況既然欠佳，因此新近受人注意的項目，如城市股等，反而沒有交投。

城市股昨日買家出價每份四元二毫七五，比前成交價提高二仙半；但沒有賣家，故上、下午均無成交。

昨日下午股市突然轉淡的原因，主要是：現上月關掉的工廠較多，又據報道，因為從澳報道……度算不守停火協定，向巴基斯坦軍進攻，以致印巴邊境戰火重起。據行內人說，印軍……緊，這對股市當然不利。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
滙豐	149/148	−1.000	700
倫敦登記	137	−1.000	1,6[illegible]0
會德豐	12.5/12.4	−0.100	2,000
九龍倉	48.5/48.75/48.5	——	1,7[illegible]0
黃埔	33.25	−0.200	200
均益倉	22.5	——	2,125
置地	62.5/63	−0.500	1,02[illegible]
電車	81.25	−0.500	500
九巴	39/3[illegible].75	−0.[illegible]50	600
油蔴地（除息）	45.75/46	+0.250	1,000
九燈	19.5/19.4/19.5	——	[illegible]
港燈	24	−0.100	2,737
電話	25.4/25.2/25.1	−0.400	4,7[illegible]5
煤氣	14.6	−0.100	1,600
太平	3.325	−0.025	4,000
和記	10.8	——	200
英坭	4[illegible].75	——	2,850
牛奶	32.5	——	1,300
橡膠信託	4	+0.100	2,000
亞航股權	0.79	−0.010	100
天星	80	−0.500	20

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價

勞工手套 總經銷：中建國貨公司 電話：874656 864052

會計詞釋 劉仲謙著 珠算 物品名目

啓事 義和堂 鳴謝 存子葉卓雄

聘請 技術學工

聲明 遺失聲明 李學良

明新花店 地址：水坑口十一號 電話：二四八六三四

頭暈 心跳 中醫教授 彭錦棠

風濕精 蔡啓超

古玉清 女醫 麻痘喉症

蔡氏中醫診所 增設專門中醫外科 耳鼻 喉科 頸癧 痔瘡 皮膚

驗血 驗孕

潘柏頑症 針灸 余永銳主治 傷科 婦科 內科

趙教文子醫館 威廉 趙邵英

本報澳門分銷處 新馬路二號下二樓 電話三六九四

安全貨倉 電話 225930 220358 第二倉 893867 893695

寶樹樓

車床急讓

發音學

南方畫院 兒童班 週末班 日夜班 素描 油畫 水彩

鳴康專科

大公報 分類廣告 每行二毫 五行起碼（每行可排十八個字） 電話726980

交通旅運

芬崖芬邊抵港時間 一個提早一個拖遲
德賓華明日可由日本到

【本報訊】多利順洋行代理的「芬崖」，到期期改爲本月三十日，比原定時間提早一天。

該輪來自美國，載來的貨物將有七百噸，其中有一百噸芬蘪，五十噸飼料，一百噸膠珠，水果六千多箱，餘爲雜貨。

【本報訊】多利順洋行代理的「芬邊」，原定十月十四日從美國到，但昨日消息說可能要延至十月十五日才能抵達。

【本報訊】法國沙唂輪船公司屬下之「德賓華」輪（TABOA），將在明天從日本到港。由於天氣不佳，該輪將在明天什麼時間到達香港，昨天尚未明確。

據悉，「德賓華」輪這次只有雜貨大約一百噸從日本運來香港。「德賓華」輪抵港後，暫定十月一日由本港開往西非及南非，順昌航業公司接貨。

日建快速貨輪航歐 加強貨運競爭力量
一日公司恢復收運美東岸貨

【本報訊】日本海運株式會社的船隻，由十月起將恢復由日本抵港收貨往美國東岸。第一艘船爲「曼克頓丸」（MANHATTAN MARU），定十月廿日由日本抵港，起落貨物後將於廿一日開往美國東岸。第二艘船「列治門丸」（RICHMOND MARU）則定十一月廿日由日本抵港，起落貨物後將於十一月廿一日開往美國東岸。

又據外電報道，「日本郵船」和「大阪三井」等兩大日輪公司，均計劃在明年內興建一些航行時速二十浬以上的快捷貨輪，行走日本—歐洲線，希望藉此加強與歐洲公司船隻競爭的力量。據悉，這些新型快輪建成後，將會來港收貨開往歐洲。

馬尼拉港口擠迫 最近已稍轉緩和
歐洲貨運菲附加費緩加

【本報訊】歐洲貨物付船運往馬尼拉，原定九月廿日徵收「港口擠迫」附加費百分之廿五，現在決定延至十一月廿二日才開始徵收。

馬尼拉港口的擠迫現象，近日已稍轉緩和，這是造成歐洲貨輪去展期徵收附加費的一個原因。但更重要的一點是，菲律賓政府曾要求歐」菲貨運公會暫緩或取消徵收附加費，免使菲律賓在進口貿易方面受到嚴重打擊。

據港商說，馬尼拉港口擠迫現象稍轉緩和，本來對港貨輸去是有些幫助的，但因港貨輸菲在簽證問題上遇到一些人爲障礙，故目前港貨輸菲仍未見通暢。

明和丸運科倫坡貨不少
大裕丸接受訂位貨物

【本報訊】利成船務有限公司代理之日輪「明和丸」，定十月六日由日本抵港，起落貨物後將於十月七日開往新加坡、睇㗎坡、科倫坡。該輪有數百噸日貨運來起卸，由港運往星、馬與錫蘭的貨物，有則預計千餘噸。其中單卸運往科倫坡的木地蓆和轉口貨，就約有七百噸。

又，該公司代理之日輪「大裕丸」（DAIYU MAUR），定十月十日由日本抵港，起落貨物後將於十月十一日開往金邊。公司方面現正接受訂位出口貨物。

飛機時刻

（如需了解當日各班機有無臨時變動，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

國泰：西貢來，下午五時卅五分到；新加坡、曼谷來，下午三時廿五分到；東京、台北來，下午六時廿五分到；馬尼拉來，晚上十一時到。法航：西貢來，下午六時卅分到。英國海外：悉尼來，上午六時卅五分到；倫敦、仰光來，下午九時卅五分到。泰航：東京、台北來，下午四時廿分到；曼谷來，下午九時五十五分到。馬來亞航空：新加坡來，下午一時四十五分到；新加坡來，下午七時四十五分到。菲航：馬尼拉來，中午十二時卅分到。印航：仰光、孟買、曼谷來，下午四時五十五分到。德航：東京來，下午四時五十五分到。民航：台北來，上午十二時廿五分到；晚上九時到。快達：悉尼、馬尼拉來，上午八時卅分到；另一批，晚上八時卅五分到；東京來，晚上九時十分到。泛美：東京來，下午五時卅五分到；上午八時，下午四時卅分到；曼谷來。

今日離港班機

國泰：往西貢、大阪，開上午九時；往台北；往東京、台北，開下午四時；往馬尼拉，開下午七時零五分。泰航：往曼谷，開下午五時。菲航：往馬尼拉，開下午二時。馬來亞航空：往新加坡，開下午二時卅分；往新加坡，開下午八時卅分。英國海外：往仰光、倫敦，開上午八時；往東京，開下午五時卅分。泛美：往東京，開下午五時卅分；往曼谷，開晚上十時十五分。法航：往東京，開下午七時十五分。印航：往東京，開下午五時四十分。德航：往曼谷，開下午五時五十分。民航：往台北，開上午九時卅分；晚上九時一零五分。快達：往東京，開上午九時卅分；往馬尼拉、悉尼，開下午十時卅分；往倫敦，開下午十時。

英金將赴山打根 已開始收訂位貨

【本報訊】銳記船務公司之「英金」貨輪，由港婆輪船有限公司任總代理。該輪定十月八日由山打根載運大木一批來港起卸，十月九日開往山打根。港婆公司現已隨即開始收取訂位貨物。

大華山四日到 來貨四千多噸
大龍山今晚去貨不多

【本報訊】順昌航業公司屬下之「大華山」輪，約在十月四日從曼谷到港。該輪將有貨物四千餘噸運來。

該公司屬下之「大龍山」輪，將在今天晚上十時由本港開往曼谷。由於目前香港運曼谷的貨物淡，「大龍山」輪將只有七百五十噸貨物運出，其中二百五十噸是鐵條，五百噸是食用雜貨。

截郵時間

今日空郵（星期三）

中國大陸　上午七時、下午六時
印尼、柬、泰、老撾、印度、馬、北婆羅洲　上午十一時
埃、敘、沙特阿拉伯、西德、伊朗、尼日利亞、非、荷、比、丹、瑞士、挪威、法、瑞典、英、夏威夷、美、中南北美、巴西　下午二時
澳洲、新西蘭、菲　下午四時
台、日、沖繩、希臘、黎巴嫩、約旦、敘利亞　下午六時
平郵　中國大陸　上午七時
澳門　上午十一時、下午二時半、六時
伊朗、伊拉克、波斯灣　中午
牙買加、菲、琉球羣島、日、美、中南美　下午五時

明日空郵（星期四）

中國大陸　上午七時、下午六時
關島、菲　上午十一時
以色列、法　中午
荷、比、丹、瑞士、挪威、瑞典、伊朗、印度、巴、巴林、黎巴嫩、非洲、英、尼日利亞、西德、夏威夷、美、中南北美　下午二時
泰、緬、馬、北婆羅洲、埃、敘　下午四時
澳洲、新西蘭、菲律賓、柬、南越、台、日　下午六時
平郵　中國大陸　上午七時、下午六時
南朝鮮、喀麥隆、剛果、塞內加爾、巴布亞、新幾內亞、新西蘭、蘇丹、埃及　中午
馬、英、歐、南非、尼日利亞、加納、象牙海岸、馬里、塞拉勒窩內　下午五時
澳門　上午十一時、下午二時半、六時

輪船停泊表

船名		停泊地點	公司
國庫	EXCHEQUER	A26	和捷
詩好頓	SCHOUTEN	B	渣華
東濟	TUNG CHING	B10	中華
景星	STAR ANTARES	A3	順來
芝木錦	TJIPONDOK	A5	渣華

入口船期預告

船名		開來港口	日期	公司
茂蘭	MOSLANE	非洲新加坡	10月1	日郵
華安	HWA AN	日本	10月1	中亞
馬達加斯加丸	MADAGASCAR MARU	日本	10月1	大阪
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國日本	10月1	總統
羅士圖	ROGGEVEEN	東非新加坡	10月1	渣華
吳淞	WOOSUNG	日本上海	10月2	太古
興中	HSING CHUNG	高雄	10月2	東海
哥倫坡丸	COLOMBO MARU	日本	10月2	永泰
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	波斯灣印度	10月2	捷成
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	10月2	捷成
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	美國	10月2	捷成
奧芝達	ORCHIDEA	日本	10月2	新興行
丹地	M.M.DANT	馬尼拉	10月3	渣甸
安慶	ANKING	基隆	10月3	太古
先鋒	PIONEER MILL	美國	10月3	美輪
萬利	WANLI	澳洲	10月3	太古
邊羅文	BENLOMOND	日本	10月3	邊行
海順	HELIOS	上海	10月3	多利順
長門丸	NAGATO MARU	日本	10月3	日郵
成都	CHENGTU	日本釜山	10月3	太古
日幸丸	NIKKOU MARU	日本	10月3	東方
東維	EASTERN ROVER	加爾各答新加坡	10月3	渣甸
耶加達	DJAKARTA	歐洲新加坡曼谷	10月3	天祥
高棉	CAMBODGE	歐洲	10月3	法郵
邊好	BENHOPE	英國	10月3	邊行
芝利旺	TJILIWONG	新西蘭澳洲馬尼拉	10月3	渣華
香港生產	H.K.PRODUCER	紐約	10月3	港郵
柏力天奴	PALATINO	意大利	10月3	天祥
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	10月4	順昌
協久丸	KYOKYU MARU	日本	10月4	東方
海興	HAI HING	日本	10月4	多利順
華高仕	VAUCLUSE	日本	10月4	法郵
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	溫哥華洛杉磯	10月4	鐵行
山梨丸	YAMANASHI MARU	歐洲	10月4	日郵
高路達	KOROTAN	美國	10月5	華林
安天娜	ANTENOR	英國新加坡	10月5	太古
賓百拉	CHUPRA	喀拉蚩星洲	10月6	鐵行
仰光丸	RANGOON MARU	日本	10月6	大阪
第二金丸	KANA MARU No.2	日本	10月6	永泰
關西丸	KANSAI MARU	日本	10月6	永泰
錫蘭	CEYLON	歐洲	10月6	太平
巴士拉	BASRA	歐洲	10月6	寶隆
明和丸	MEIWA MARU	日本	10月6	利成
東英	EASTERN SAGA	澳洲	10月6	渣甸
忌連萊	GLENROY	歐洲	10月6	渣甸
愛馬利	ASMARI	曼谷	10月7	法郵
岡吉士丸	GANGES MARU	新加坡	10月7	大阪
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	10月7	大阪
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	非洲新加坡	10月8	大阪
多利多	TOREADOR	美國	10月8	多利順
奧威利	OAKVILLE	美國	10月8	多利順
德利嘉	TANAGRA	歐洲	10月8	順昌
維也納	VIENNE	歐洲	10月9	法郵
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	歐洲	10月9	鐵行
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	星洲	10月9	福來
蘇珊尼	SUSANNE	曼谷	10月10	法郵
新華士吉	SERVAASKERK	歐洲	10月10	渣華
大康隆	TRIANON	歐洲	10月10	多利順
皮利亞士	PELEUS	英國	10月10	太古
威爾遜總統	PRES. WILSON	舊金山	10月11	總統
門羅總統	PRES. MONROE	美國日本	10月11	總統
邊那鑾	BENAVON	英國	10月11	邊行
貴州	KWEICHOW	新西蘭	10月13	太古
尼來	NELLORE	澳洲	10月11	鐵行
羅哈士總統	PHIL. PRES. ROXAS	洛杉磯舊金山	10月12	英邦
長沙	CHANGSHA	澳洲高雄	10月12	太古
特快	EXPRESS	紐約[illegible]西貢	10月13	和捷
夏蒙尼亞	HAMMONIA	歐洲	10月13	捷成
文珍	MUENCHEN	歐洲	10月13	捷成
加朗賓	CARRONBANK	東南非	10月13	銀行
邊域琪	BENVRACKIE	英國新加坡	10月13	邊行
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	10月13	總統
萬譚士吉	VAN HEEMSKERCK	北非新加坡	10月14	渣華
邊德	BENDEARG	歐洲	10月14	邊行
芬邊	FERNSIDE	美國	10月15	多利順
瀨德	RAJAH	日本上海	10月15	鐵行
阿林狄基	ALMDIJK	歐洲	10月16	渣華
奧沙打	OZARDA	上海	10月16	鐵行
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	10月16	渣華
安娜畢琪	ANNA BAKKE	英國	10月16	鐵行
伊利畢蒂絲	EURYBATES	美國	10月17	美迅
亞特烈士	ATREUS	歐洲	10月17	太古

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲	10月1	[illegible]
日本	NIPPON	歐洲	10月1	太平
力加士泰	NECKARSTEIN	歐洲	10月1	捷成
亞當斯總統	PRES. ADAMS	歐洲	10月2	總統
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	10月5	邊行
邊好	BENHOPE	歐洲	10月5	邊行
華高仕	VAUCLUSE	歐洲	10月5	法郵
柏力天奴	PALATINO	意大利	10月5	天祥
蘭加士打城	CITY OF LANCASTER	西德倫敦	10月7	鐵行
皆剌士	PYRRHUS	歐洲	10月7	太古
山城丸	YAMASHIRO MARU	歐洲	10月8	日郵
諾福克丸	NORFOLK MARU	歐洲	10月9	大阪
巴達干尼亞	PATAGONIA	歐洲	10月9	寶隆
士巴尼吉	SPAARNEKERK	歐洲	10月9	渣華
德華士泰	TRAVELSTEIN	歐洲	10月10	捷成
門羅總統	PRES. MONROE	歐洲	10月12	總統
大之拿	TUGELA	歐洲	10月12	多利順
邊那鑾	BENAVON	漢堡利物浦	10月13	邊行
邊那地	BENARTY	歐洲	10月13	邊行
大安美	DIOMED	利物浦格拉斯高	10月14	太古
蘇丹	SOUDAN	鹿荷倫敦	10月15	鐵行
北京	PEKIN	歐洲	10月15	天祥
高棉	CAMBODGE	馬賽	10月16	法郵
民德利	MANDALAY	荷蘭丹麥	10月16	太平
伊利碧蒂絲	EURYBATES	歐洲	10月18	美迅
芙蓮些亞	FLINTSHIRE	歐洲	10月18	渣甸
里邦城	CITY OF RIPON	歐洲	10月20	鐵行
邊連尼士	BENLINNES	歐洲	10月20	邊行
蒂東利亞士	CLYTONEUS	歐洲	10月22	太古
亞林明尼亞	ALEMANNIA	歐洲	10月24	捷成
力打萊	NEDER RIJN	歐洲	10月25	渣華
亞宜地	AYUTHIA	歐洲	10月25	寶隆
邊里奇	BENREOCH	歐洲	10月26	邊行
金馬連	COMORIN	歐洲	10月28	鐵行
忌連萊	GLENROY	歐洲	10月31	渣甸

印．巴．中東線

船名		開往港口	月日	公司
大韓怡美利	HUGHEVERETT	印度	10月3	福來
長門丸	NAGATO MARU	塞得港	10月4	日郵
三雲丸	MIKUMO MARU	印巴	10月6	日郵
東傑	EASTERN RANGER	印度	10月7	渣甸
明和丸	MEIWA MARU	科倫坡	10月7	利成
仰光丸	RANGOON MARU	吉大港	10月7	大阪
珍施馬士基	JENS MAERSK	波斯灣	10月10	捷成

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
多瑠島丸	TARUSHIMA MARU	西貢曼谷	10月1	日郵
伊安利	IOANNIS	新加坡	10月2	新興行
華安	HWA AN	新加坡	10月2	中亞
馬達加斯加丸	MADAGASCAR MARU	新加坡	10月2	大阪
可達馬士基	HERTA MAERSK	印尼	10月3	捷成
哥倫坡丸	COLOMBO MARU	新加坡	10月3	永泰
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷新加坡	10月3	福來
實連德	SLINDE	印尼	10月4	亞非
日幸丸	NIKKOU MARU	馬尼拉	10月4	東方
海順	HELIOS	山打根	10月4	多利順
協久丸	KYOKYU MARU	[illegible]	10月5	東方
海興	HAI HING	曼谷	10月5	多利順
華高仕	VAUCLUSE	西貢	10月5	法郵
利德	JINSAN	印尼	10月5	亞非
斗湖灣	TAWAU BAY	山打根	10月6	聯華

汕頭．上海．天津線

船名		開往港口	月日	公司
沙蓬	SABANG	上海	10月1	太平
羅士圖	ROGGEVEEN	上海	10月4	渣華

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
耶加達	DJAKARTA	上海	10月5	天祥
貴州	KWEICHOW	上海	10月11	太古

基隆．釜山．日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
美加美	CLARA JEBSEN	日本	10月1	新興行
德平	STAR PINK	日本	10月1	新興行
安慶	ANKING	基隆	10月4	太古
高棉	CAMBODGE	日本	10月4	法郵
山梨丸	YAMANASHI MARU	日本	10月4	日郵
茂蘭	MOSLANE	日本	10月4	日郵
愛馬利	ASMARI	日本	10月9	法郵

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
士打順達	STRAAT SEONDA	南西非	10月1	渣華
德寶華	TABOA	南西非	10月1	順昌
厚文	HOUTMAN	東非	10月1	渣華
馬達加斯加丸	MADAGASCAR MARU	東非	10月2	大阪
伊安利	IOANNIS	東非南非	10月2	新興行
巴拿馬丸	PANAMA MARU	西南非	10月8	大阪
協瑞丸	KYOZUI MARU	南非	10月9	日郵
士打自由城	STRAAT FREETOWN	南非	10月10	渣華
芝保大士	TJIBODAS	東非	10月12	渣華
永榮丸	EIKEN MARU	東非	10月13	日郵
可達馬士基	HULDA MAERSK	西南非	10月17	捷成

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
日本熊	JAPAN BEAR	美國	10月1	美輪
依雲拿	EVINA	美國	10月1	太平
國庫	EXCHEQUER	拉丁美洲	10月1	和捷
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	美國	10月1	總統
香港琥珀	H.K.AMBER	美國	10月1	港郵
亞當斯總統	PRES.ADAMS	美國	10月2	總統
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國	10月3	捷成
德薩斯丸	TEXAS MARU	南美	10月3	太平
丹地	M. M. DANT	美國西岸	10月4	渣甸
先鋒	PIONEER MILL	美國	10月4	美輪
好富伊蘭	HOEGH ELAN	美國	10月4	吉時
春日山丸	KASUGASAN MARU	東加	10月4	大阪
順母	SIMOA	美國	10月5	渣甸
島根丸	SHIMANE MARU	美國	10月6	日郵
沙蘭根尼灣	SARANGANI BAY	美國	10月7	大工
菲律賓熊	PHIL.BEAR	美國	10月7	美輪
桃麗佳	TROLLGAR	加勒比海	10月7	大阪
白玫瑰	WHITE ROSE	拉丁美洲	10月9	渣[illegible]
華盛頓	WASHINGTON	加美	10月[illegible]	渣[illegible]
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	加美	10月10	福來
芝加哥丸	CHICAGO MARU	美國	10月10	大阪
日洋丸	NICHIYO MARU	加美	10月11	東方
門羅總統	PRES.MONROE	美國	10月12	總統
德威亞	TEVERYA	美國	10月13	新興行
唐安東尼	DON ANTONIO	美國	10月13	英邦
大寶多	TROUBADOUR	美國	10月13	多利順
麥迪遜總統	PRES.MADISON	美國	10月14	總統
特快	EXPRESS	美國	10月14	和捷
巴利	BALI	美國	10月14	太古
威爾遜總統	PRES.WILSON	美國	10月15	總統
利華達丸	NEVADA MARU	美國	10月18	太平
伊利碧蒂絲	EURYBATES	美國	10月18	美迅
正鋒	PIONEER MAIN	美國	10月18	美輪
曼克頓丸	MANHATTAN MARU	美國	10月21	利成

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
角城丸	CAPETOWN MARU	新西蘭	10月1	大阪
成都	CHENGTU	南太平洋	10月5	太古
芝利旺	TJILIWONG	新西蘭	10月5	渣華
吳淞	WOOSUNG	澳洲	10月6	太古
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	10月6	鐵行
利來	NELLORE	澳洲	10月15	鐵行
長沙	CHANGSHA	澳洲	10月15	太古
芝罘	CHEFOO	新西蘭	10月17	太古
新武士	SAMOS	澳洲	10月18	天祥

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
福州	FOOCHOW（晨早）	日本	A31	太古
樂迅	LOVCEN（上午八時）	歐洲新加坡	B17	華林
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE（中午）	日本	A22	渣甸
士打順達	STRAAT SOENDA（晨早）	日本上海	A42	渣華
菲律賓熊	PHIL. BEAR（下午六時）	洛杉磯舊金山	A2	美輪
候斯敦丸	HOUSTON MARU（上午七時）	歐洲	北角橋	大阪
日本	NIPPON（晨早）	日本	A33	太平
孟利勞士	MENELAUS（晨早）	釜山	A13	太古
羅美登	LAOMEDON（晨早）	菲律賓	A9	太古
利華	RAVI（晨早）	巴基斯坦新加坡	A25	太古
日隆丸	NICHIRYU MARU（晨早）	日本	油蔴地	[illegible]
大安美	DIOMED（中午）	英國新加坡	北角橋	太古
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR（下午）	馬尼拉	A11	大工
銀石	SILVERSTONE（下午八時）	日本	A32	東方
利斯馬士基	LEISE MAERSK（晨早）	日本	A15	捷成

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
大韓怡美利	MANOL OEVERETT（下午）	加爾各答	A4	福來
美華碧琪	MARTHA BAKKE（下午）	美國	A7	鐵行
大倫圖	TARANTEL（下午）	美國	A1	多利順
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK（下午）	曼谷	九龍倉橋	捷成
海明	HAI MING（今晚或明日）	日本	B1	多利順
沙寶士泰	SCHWABENSTEIN（上午七時）	日本	九龍倉橋	捷成
大龍山	TAI LUNG SHAN（晚上十時）	曼谷	B5	順昌
嘉柏	KAPA TRADER（下午）	新加坡	B15	華夏
皇后威利	QUEENSVILLE（下午）	美國	A42	多利順
東傑	EASTERN ARGOSY（下午）	美洲	A23	渣甸
大賓	THEBEN（下午）	日本	九龍倉橋	多利順
邊高	BENGLOE（上午七時）	歐洲	A2	邊行
美邦丸	MIKUNI MARU（下午）	日本	B11	日郵
麥地臣來	MADISON LLOYD（下午）	歐洲	A32	渣華
西露士	CYCLOPS（下午）	歐洲	A21	太古
寶林治	PRIMORJE（上午）	新加坡	A29	華林
菲律賓丸	PHIL. MARU（中午）	西南非	A8	大阪
高士拿	KOSTRENA（上午）	日本	A11	華林
溫拿利到	WONORATO（下午）	美國	A13	渣華

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
美加美	CLARA JEBSEN	仰光新加坡	B	新興行
樽島丸	TARUSHIMA MARU	日本	B7	日郵
厚文	HOUTMAN	中國大陸港口	B	渣華
沙蓬	SABANG	歐洲	九龍倉橋	太平
大寶石	TAI POO SEK	黃埔	A	順昌
力加士泰	NECKARSTEIN	日本	A	捷成
羅蒂	ROTTI	美國	A	渣華
日光丸	NIKKO MARU	日本	B	大信
德平	STAR PINK	新加坡	B	新興行
角城丸	CAPETOWN MARU	日本	B11	大阪
芬崖	FERNCLIEF	美國	九龍倉橋	多利順
日本熊	JAPAN BEAR	美國	A7	美輪
大興	TAI HSING	基隆	油蔴地	大信
海生	HAI SENG	高雄	油蔴地	大信
國宇	KUD FU	高雄	油蔴地	東海
香港航運	H.K.MARINER	美國	A8	港郵
德寶華	TABOA	日本	A	沙唂

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
大寶石	TAI POO SEK	新加坡檳榔	A	順昌
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	日本美國	A14	總統
萬利羅士	MENELAUS	歐洲	A18	太古
法蘭福	FRANKFORD	科倫坡	B	華夏
麗施馬士基	LEISE MAERSK	波斯灣	A15	捷成
希拉斯	HELLAS	新加坡	B12	華夏
南洋丸	NANYO MARU	曼谷	B13	永泰
利華	RAVI	上海	A25	太古
樂迅	LOVCEN	日本	B17	華林
利華賓	LEVERNBANK	東南非	太古塢	銀行
麥格塞塞總統	P.PRES.MAGSAYSAY	美國	A19	美邦
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	美國	A11	大工
羅美登	LAOMEDON	美國	A9	太古
銀石	SILVER STONE	美國	A32	東方
法蘭西斯德里	FRANCIS DRAKE	基隆日本	九龍倉橋	渣甸

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時44分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時34分	10時08分	11時11分
11時49分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時49分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時18分	8時18分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時57分	8時59分	9時58分
(S)10時45分	11時42分		

附註：星期六、日及公眾假期，以（S）代替（E）。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
下午12時55分	下午3時10分	上午7時30分	上午10時00分
4時00分	6時40分	下午1時35分	2時15分

總代理 亞非船務公司
干諾道中15—19號大昌大廈八樓 電話：242031（四線）
利德 S.S. JINSAN 巴拿馬旗
準十月二日落貨 三日啓行
直達椰加達
接載處：新盛船務公司 電話：[illegible]
聯商行 干諾道中永生行十樓 電話：239335、238099
印尼總代理：GESURI LLOYD

Japan Line
明和丸 M.V. "MEIWA MARU"
直放新加坡，睇㗎，科倫坡
十月六日落貨 十月七日開行
該輪定十月六日由日本抵港 入口收貨人請即來本公司辦提貨手續否則逾期後任何一切費用由收貨人負責此啓
總代理：利成船務有限公司
電話：[illegible]

銳記船務有限公司 YUI KEE SHIPPING CO. LTD.
英金快輪 M.S. "YIN KIM"
十月八日落貨 九日開行
直放山打根
貨客付貨請洽
總代理 港婆船務有限公司啓
電話：[illegible]

金福輪 直透星加坡
十月二日收貨 十月四日開行
貨客付貨請駕臨本公司接洽
香港源源企業有限公司啓
電話：[illegible]

斗湖灣 S.S. TAWAU BAY
十月五日收貨 六日開行
直透：亞庇，山打根及斗湖
貨客付貨請駕臨接洽
代理：聯華船務公司啓
電話：[illegible]

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 直透暹羅
即日落貨 即日下午開行
大寶石 M.S. TAIPOOSEK 直透石叻庇能
九月三十日落貨 三十日下午開行（設有新式貨輪附設十八個舖位歡迎搭客）
大華山 M.V. TAIWAHSHAN 直透暹羅
十月四、五日落貨 五日下午開行
安興 S.S. LORINDA 直往金邊
十月五、六日落貨 六日下午開行（有客艙歡迎搭客）
大寶來 S.S. TAIPOOLOY 直透石叻庇能
十月七、八日落貨 八日下午開行
貨客惠顧請到干諾道西廿四號二樓本公司洽商
電話：[illegible]
順昌航業有限公司啓

足總賽委會昨議決
今後遇懸三號風球 所有比賽均須改期
上周獄吏對嘉山鬧出腰斬事件
不收票之閉門比賽須賽前申請

議論紛紛

足總聯賽管理委員會於昨天召開會議，席上除擬好了首循環甲組聯賽秩序外，並議決今後如遇天文台懸掛三號風球，則所有比賽均須改期。此外，對於不收門票的閉門比賽之舉，議決限定主隊必須於賽前十天向足總申請。蓋上周有一宗罕見的「腰斬」比賽之事，當時雙方球員均被球證驅逐離場，以茲事體大，定下月八日（星期五）開會研詢。至於「雙包案」則限期當事人須在本周內來函解釋。

昨天的會議，由麥尼路主持。首先擬好首循環甲組聯賽秩序及排定比賽場地和日期，但開賽時間則未能預先安排。因此，會上決定先行將擬好的首循環甲組聯賽秩序送回現行的聯賽條例，分發給各屬會，如果各屬會有所要求或修改，必須於指定日期內函覆足總。

臨時動議中，陳瑞川謂於上周的南、巴大戰，本來可收「爆場」之盛，但因當當風雨，使到場面很冷落。因此，他提議今後如遇天文台懸掛三號風球時，足總所舉辦的一切比賽均須改期。謝萬祥和議，一致通過。

上周流浪對光華在漁會球場的閉門比賽，會上引起討論，因按照以往慣例，凡是作主場的球隊，必須派出驗票員、售票員及負責警察費的。同時，票價多少也是由主隊自定，如不收門票而作閉門比賽的，須在十天之前向足總申請，足總將會根據實際情況而予以批准。

首周有獄吏對嘉山一場乙組聯賽，上周末在赤柱球場舉行，由「洋球證」披利執法，球賽進行至最後一分鐘，因雙方球員大打出手，秩序大亂，球證只得下令將兩隊球員共廿二人全部驅逐離場，並向足總報告其事。會上認為此事甚為嚴重，議決去函通知兩隊負責人及雙方球員，必須於下月八日全體到足總接受詢問。

「雙包案」的球員申尼丁，至昨天為止，尚未有去函足總解釋簽字効力流浪及獄吏的原因及理由。雖然有必得利在席上代為解釋，但各委員希望聽取該球員自己的口供。因而決議再度去函通知該球員，限期於本周內來函解釋一切，然後再開會解決。·公孫奈·

首循環甲組聯賽 日期場地已排定

足球聯賽管理委員會昨天所擬好的甲組聯賽首循環周秩序，每場比賽地點亦已排定。至於開賽時間則須按照冬季及夏令時間舉行，所以暫不列出。現在將擬好之甲組聯賽第一循環周秩序錄下：·公孫奈·

十月二日（星期六）
東昇 對 星島 港府球場
九巴 對 東華 花墟球場
三日（星期日）
警察 對 南華 港府球場
傑志 對 光華 港會球場
東方 對 元朗 花墟球場
四日（星期一）
流浪 對 愉園 花墟球場
五日（星期二）補賽
東華 對 東昇 花墟球場
七日（星期四）補賽
愉園 對 警察 花墟球場
八日（星期五）
元朗 對 星島 花墟球場
九日（星期六）
九巴 對 東昇 花墟球場
十一日（星期一）
南華 對 流浪 嘉山球場
光華 對 東方 花墟球場
十二日（星期二）
愉園 對 傑志 花墟球場
十三日（星期三）
東華 對 警察 花墟球場
十六日（星期六）
流浪 對 東華 嘉山球場
十七日（星期日）
東方 對 愉園 港府球場
警察 對 九巴 花墟球場
十八日（星期一）
星島 對 光華 港會球場
東昇 對 元朗 花墟球場
十九日（星期二）
傑志 對 南華 花墟球場
十月廿三日（星期六）及廿四日（星期日）首次金牌杯複式淘汰賽
廿九日（星期五）
愉園 對 星島 港府球場
卅日（星期六）
光華 對 元朗 嘉山球場
九巴 對 流浪 花墟球場
卅一日（星期日）
東華 對 傑志 港會球場
警察 對 東昇 花墟球場
十一月一日（星期一）
南華 對 東方 港府球場
六日（星期六）
星島 對 南華 港府球場
東昇 對 光華 港會球場
元朗 對 愉園 花墟球場
七日（星期日）
傑志 對 九巴 港會球場
流浪 對 警察 花墟球場
八日（星期一）
東方 對 東華 花墟球場
十三日（星期六）
南華 對 元朗 嘉山球場
十四日（星期日）
警察 對 傑志 花墟球場
東華 對 星島 港會球場
九巴 對 東方 港府球場
十五日（星期一）
愉園 對 光華 嘉山球場
流浪 對 東昇 花墟球場
廿日（星期六）
東昇 對 愉園 港府球場
光華 對 南華 港會球場
廿一日（星期日）
星島 對 九巴 港府球場
傑志 對 流浪 港會球場
元朗 對 東華 花墟球場
廿二日（星期一）
東方 對 警察 港會球場
廿七日、廿八日及十二月一日港、星埠際賽事宜 四日、五日次周金牌杯複式淘汰賽。
十一日（星期六）
流浪 對 東方 嘉山球場
九巴 對 元朗 花墟球場
十二日（星期日）
南華 對 愉園 港府球場
傑志 對 東昇 港會球場
警察 對 星島 花墟球場
十三日（星期一）
東華 對 光華 港會球場
十七日（星期五）
星島 對 流浪 花墟球場
十八日（星期六）
東方 對 傑志 嘉山球場
十九日（星期日）
南華 對 東昇 嘉山球場
愉園 對 東華 港會球場
元朗 對 警察 花墟球場
廿日（星期一）
光華 對 九巴 花墟球場
廿二日（星期三）
傑志 對 星島 花墟球場
廿四日（星期五）表演賽
港隊 對 摩納哥 港府球場
廿五日（星期六）
流浪 對 元朗 花墟球場
廿六日（星期日）表演賽
港隊 對 摩納哥 港府球場
廿七日（星期一）
警察 對 光華 花墟球場
廿九日（星期三）表演賽
港隊 對 摩納哥 港府球場
一九六六年一月一日（星期六）
東華 對 南華 花墟球場
二日（星期日）
九巴 對 愉園 港府球場
東昇 對 東方 花墟球場
八日、九日金牌杯複式淘汰賽準決賽首仗
十二日（星期二）、十三日（星期三）金牌杯複式淘汰賽準決賽次仗

應否派隊參加「亞運」
足總月會將提討論
瑞典AIK隊擬新曆年前訪港

足總下月份執委會議，定於十月五日（星期三）下午六時召開，將討論若干重要問題。

據悉，足總下月初召開的執委會議，首先將討論是否派隊參加下屆的「亞運」足球賽？因為下屆「亞運」定於一九六六年十二月九日至二十六日在曼谷舉行，截止報名日期則為今年十一月三十日，所以足總要盡快作出決定。

其次，明年三月間足總擬舉辦「英國足球周」，時間為三月三日至十二日，屆時是否邀請英國隊來港獻技，也須在這次會議中作出決定。同時還追認派遣三支青訓班學員參加預備組聯賽的問題。

此外，在來往書信中，對於是否邀請瑞典A.I.K隊來港表演，將作出決定，因為這支外隊擬在新曆年前訪港也。·夏保真·

硬地網球戰訊

中遊會主辦公開硬地網球比賽，昨日定原秩序是徐潤培、徐錦翊、對百寶生、孫必勝，葉觀雄、梁愈紹對梁子馳、李列俊兩場雙打賽舉行，但因場濕宣佈改期。

本周兩場大戰 明起在足總預售
天星碼頭售票站暫取消

甲組足球聯賽第二週的秩序，在本星期六起連續上演，其中有東昇對星島及警察對南華兩場大場波，都排在港府大球場舉行，關於這兩場大場波公開預售門票的地點，足總昨天通知略為更改。

東昇對星島之戰，定於十月二日（星期六）在港府大球場舉行，警察對南華之戰，則在十月三日（星期日）同樣排在港府大球場角逐。足總昨天通知更改公開預售門票地點及暫時取消在天星碼頭公開預售，只由本月三十日起，單獨在體育路足總辦事處公開預售，比賽之日則移在港府大球場售票。公開預售的時間為每日上午十時至下午二時，下午三時至六時。球迷如欲觀看這兩場大戰，須依照新通知的售票時間及地點前往購買，以免空勞往返。·許延炳·

東方準備鬥元朗
將拉隊沙田集訓
今天開水喉給球員打氣

東方本周日出戰元朗，是第二周甲組波一場重頭戲，東方為了有備而戰，今天在花墟市政場夕練之後，將拉隊到沙田去集宿集訓，並將「大開水喉」以勵士氣。

東方在聯賽首仗的困鬥情形下戰勝了星島，雖然可以說全無隊形而引以為憂，本周日遇元朗，如不早為之計，要衛過此關將不容易。「統帥」陳榮光準備今天在花城市政場夕練之後，便拉隊到沙田集宿集訓，練足氣力，與元朗一決高下。據說到時更「大開水喉」，給球員們打氣。·長孫尖·

電話杯賽今晚頒獎

電話公司港九華員職工會主辦的第九屆電話杯小球聯賽日前已結束，賽會定於今晚八時在修頓球場舉行頒獎，同時加插冠軍工場A隊對聯隊表演賽。

今日下午五時三十分男子雙打續有一場上演，秩序是：D簡、廖傘對徐煒培、許子石。

第九屆電話杯小球賽經過多時角逐，產生優勝隊如下：冠軍工場A、亞軍文員A、季軍九龍工程，殿軍十五E、C。賽會定於今晚假修頓球場舉行頒獎，由冠軍工場A隊對聯隊作表演賽。雙方職、球員名單如下：工場A：領隊：梁煊、廖聚、錢廣海，隊長：馬鉅瑞能，管理：陳棣球、邱庭烈。聯隊：周柱照、陳國樑、郭炳佳、廖錦明、鄒瑞能、何世國、馬瑞泉、曾照盛、蕭駿、劉家、林照永、李國弼、希。領隊：溫國雄，隊長：鄒江全、方汝榮，教練：曾石秋。黃國清、葉錫坤、盧文發、蔡江全、方汝榮、阮寶森、陳詢根、黃明、李耀明、孫春耀、何成榮、余潤、蔡偉文、李章。

東華東昇昨賽改期

東華與東昇原定昨天下午在花墟足球場作甲組足球聯賽，但因球場積水未退，足總在昨午通知改期。同時足總在昨晚排定此仗改在十月五日（星期二）補賽，地點仍是花墟球場。·呼延炳·

陳洪當選球星
體育記者聯誼會今日頒獎

體育記者聯誼會日前選出一九六四年至六五年度最佳球星陳耀洪、榮譽球員姚卓然、劉傑，定於今天下午六時半在該會聯誼會舉行頒獎，由該會會長[illegible]主持。·長孫尖·

九小總新員今行就職禮

九龍小型足球總會第廿五屆新員已選出，今天下午七時假座彌敦道皇宮酒樓四樓舉行職員就職暨會員聯歡會。該會主辦之第一屆女子錦標賽及第十屆特別銀牌淘汰賽，亦已結束，同時舉行頒獎，由該會永遠名譽會長陳典伉儷分別主持監察及頒發第一屆女子賽獎品。

劉志霖傷勢不輕 三周後才可痊癒
九巴今天將在花墟夕練

九巴主將劉志霖在木甸賽中不慎扭傷了左腳，傷勢不輕，現在加緊醫治。據悉大約三個星期之後，才可痊癒及再披甲上陣。九巴本周末出戰東華，雖然對手非強，但他們對此仗不敢稍存輕敵之心，今天如放晴及場地可以借出的話，就拉隊到花墟陸軍球場舉行夕練。

九巴敗於南華之役，事後該會首腦黎覺坤等，認為己隊球員當時已盡了最大努力，敗了無話可說。·歐陽長·

啟德遊樂場
秋色及山石盆栽展覽
第七劇場 霓裳歌舞團 冶艷迷人性感舞蹈 時間：每日下午八時半、九時半 藍施小姐 春田豐子小姐 諾雯小姐表演 美洲肉彈 日本妖姬 每星期更換全新節目
粵劇場 勝利年劇團 夜演：血濺江上琵琶
第二劇場 粵片：重圍山殺 主演：于素秋
第四劇場 西片：物尤鬼魔 主演：鐘巴姬碧
台頂山 香港什技魔術團
歌舞場 快樂歌舞團主演

百老滙 京華 黃金 最後兩天 邵氏出品 俏皮香艷七彩巨片 心花怒放 陳厚・藍娣・于倩・金峯 主演 陶秦 導演
百老滙 京華 黃金 樂都 後天獻映 邵氏出品 武俠奇情彩色巨片 江湖奇俠 凌波 秦萍・王羽・馮寶寶 主演
珠江 片期所限 今天最後 鳳凰彩色巨型喜劇 搶新郎 夏夢 高遠 李清 姜明 文逸民 吳景平
仙樂 今天最後 邵氏發行俠義打鬥驚險巨片 女奴販子 大四喜
珠江 今天十一時半早場 黑寡婦 今天最後四場 搶新郎
百樂門 長期今天最後 癡鳳顛鳳
銀都 只映今天 孫悟空大鬧雷音寺 明天獻映 古城門
麗斯 連日狂滿請早 瘋狂世界
紐約 大世界 今天獻映 龍潭虎穴黑旋風 小林旭 松原智惠子
國泰 祇映今天 黃梅戲曲 牛郎織女
高陞 今天最後 劉三姐 今天早場 鐵劍朱痕
新舞台 國際 新光 金陵 高陞 冷梅情淚
惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

普慶 今晚八時演出 港九各界慶祝中華人民共和國成立十六週年大會 主辦 遊藝會
娛樂・荷李活 瘋狂滿座 龍虎山生死鬥
大華 最後明天 三船敏郎 大刺客
新華・豪華 今天獻映 鐵金剛鬥金手指
利舞台 今天最後 虎狼天下
皇后・麗聲・璇宮 最後四場 女總統秘史
樂聲・新聲 今天獻映 花落斷腸時

「野火春風鬥古城」讚

丁雯

南方公司推出來迎接國慶的片子「野火春風鬥古城」，是一部充滿愛國熱情、激發人們向上的好電影。它有許多地方，值得一讚。

首先要讚的，是影片故事結構嚴謹，從楊曉多進城，到他完成任務離去，中間情節曲折，變化多端，但事件交代清楚，首尾呼應緊密，使人看來有一氣呵成之感。而且，由於戲劇力量的衝突，高潮一個接着一個，更使人看得過癮而又感到極大的滿足。

其次要讚的，是影片塑造了幾個英雄形象。

第一個被塑造出來的英雄形象是金環。她只不過是一個普通的農村婦女，但是當民族遭到危難的時候，她站了出來，堅決抗擊敵人。當敵人逮捕了她，想通過對她的審訊和讓她與關敬陶（日偽「治安軍」的一個團長）對證，看關敬陶是否被游擊隊釋放回來（游擊隊為了爭取關敬陶起義，雖然在一次戰鬥中將他俘虜，但曉以大義之後，便將他釋放。當時負責對關敬陶曉以大義和將他釋放的，就是金環。）的時候，她機智地掩護了關敬陶，並且英勇地犧牲了自己的性命。

第二個被塑造出來的英雄形象是楊大娘。她是領導地下鬥爭的楊曉多的母親。她會說：「孩子在敵人刀尖底下擔着胸膛工作，當娘的還能顧着脖子打退堂鼓嗎？」所以，當敵人逮捕了她，又逮捕了楊曉多，想通過對他們母子進行交替受罪來迫楊曉多投降時，她為了免使兒子看到她受刑難過，也為了堅定兒子的對敵鬥爭意志，在勉勵了兒子之後，就光榮地跳樓犧牲了。

第三個被塑造出來的英雄形象就是楊曉多。他很年輕便參加了革命，終於成為一個出色的戰士。別看他外表上像個文弱書生，可是他的骨頭是頂硬的。因為叛徒的出賣，他被捕了，敵人用種種酷刑，都無法使他屈服，最後想用骨肉關係來威逼他在「自首書」上簽字，但被他堅決地拒絕了。他說：「我楊某今天無非一死！」這是多麼大義凜然的表示，使敵人也感到發抖！後來，他被地下工作人員救出來了，如果為着安全着想，他應該離開這危險之地，但是他不走，因為他的任務（爭取關敬陶起義）還沒有完成，直至完成了這個任務，他才離開這個古城。他的這種不顧自己、只顧國家的忘我精神和英雄氣概，多麼令人敬仰啊！

第三要讚的，是演員的表演。王心剛的楊曉多，言談舉止，無一不表現了一個革命者的老練與能幹。特別是，他被敵人押進審訊室，雖然由於曾經受過酷刑，步履維艱，但他還是昂然挺立，兩眼炯炯有神，不失英雄風采！王曉棠的金環和銀環姐妹，前者賦予她以沉着勇敢、潑辣幹練、不怕犧牲的性格；後者賦予她以聰明機智，積極熱心，果敢英勇的性格。特別是，她所演的銀環不慣演密，楊曉多被捕，她倚着柱子眼看楊曉多被敵人挾上汽車的那一段悔恨、悲痛、憤怒的戲，尤其入木三分。此外，陳立中的楊母、王潤身的關敬陶，亦莫不表演得好。

「野火春風鬥古城」可讚的地方還有很多，只由於篇幅，這裏不一一贅述了，還是讓讀者們去細細欣賞吧！

勞若冰

娛樂

國泰新人游水怕凍　萊萊發明三自山歌

上官楓

▲國泰新人訓練項目，游泳亦列為常課，每週五在希爾頓酒店天台游泳池舉行。不少「非新人」而精通泅泳的也跟着一起去，因為那地方環境不錯，決無「引動途人圍觀如堵」之虞。

中秋節後，早晚頗有涼意，她們的游泳節目係上午，一去就一整天，在弱的姑娘們爬出泳池經不起涼風一吹，雪雪呼凍，有自以為聰明的，索性泡在泳池長久不起來，結果泡得太久，手指腳趾皺皮，屁皮發黑。可謂弄巧反拙。

上週五大部份人要拍戲，小部份因其他事務游泳節目順延到本週一，碰巧本週一鳳姐「愛娜絲」襲港，她們聞風姐而變色，相戒裹足，索性少游一次了。

▲白露明離開電懋之前，拍的最後一部片，是「自作多情」，由王天林導演，田青、雷震、梁醒波、俞明等合演，本來是粵語片，如今改配了國語聲帶，當作國語片推出。這片的國語配音工作剛於上週末完成，短期內公映。

▲星期一，天文台懸掛出三號風球，邵氏仍照原定計劃在片場試片間試映「江湖奇俠」，招待新聞界，下午三時開始，冒風雨入廠的，記也有二三十人。該片導演徐增宏、女主角秦萍，親臨招待。

▲范麗重返邵氏拍片照常。邵氏所有攝影棚，未因三號風球放假，拍「不是冤家不聚頭」（初名「嬌鳳金錢」）原定廿六日開鏡，因佈景未竣，延至廿七日拍戲。該片由吳家驤導演，尚有男女主角為陳厚、丁紅。人笑范麗一回到邵氏拍戲，風雨大作，帶來先足「水頭」，老闆多得佢唔少云。

▲張萊萊病愈後，深居簡出，猛唱山歌練聲，亦係自作鋼琴伴奏，方法是先彈鋼琴，收放聲帶，放聲帶時唱歌錄合，其時又以另一副錄音機收音。她笑說：「這是『三自辦法』：自彈、自唱、自聽，放聲帶細聽時，發覺缺點何在，隨時修正。」

她在麗的映聲的節目暫告一段落，這一陣沒有上班。短期內她將有星洲之行，係去辦理一些稅務問題。

影星十一人出席　拍友聯歡聚餐會

廿六日晚上，幾百位港九的拍友，在月宮酒樓樓頭爭相獵取影星的姿容。

原來這天，是拍友舉行的聯歡聚餐會，影星王小燕、唐紋、勞若冰、朴菁、方靜、林潔瑩、于小華、梁漂文、湛黃、伍秀芳和南國粵劇團的梁淑芳都應邀參加。拍友遇上了這個機會，自然不能放過。有邊勞若冰的一張照片，就是由一位拍友當場拍下的。

娛樂手記

「黃河大合唱」添食

韋妮

上個月「華南影聯」演出的「黃河大合唱」，雖然先後演出四場，但也只能容納六千多聽衆，因此是遠不能滿足廣大的音樂愛好者，以致向隅者仍衆。影聯會的演出委員會就此徵詢過各方面的意見，都認為為了滿足聽衆的要求，演員們不辭辛勞也要硬上的。

前天消息傳來，他們已決定十月六、七兩天再度公開演出，而且還是每天兩場，這一來加上他們參加國慶的各界聯合公演節目，算起來就一共有七場之多了。

以一個非職業性的合唱團演唱那麼多場來說，勞動強度可以說是相當大的，何況又是由本月十八號就開始演出，到七號為止，中間休息很少。

難能可貴的是所有演唱的合唱團員們並不以此為苦，相反的倒是滿懷熱情地連星期假日也抽出來排練。

合唱團的團員們還準備了後備軍，以防萬一負責獨唱的演員們累壞了嗓子而影響演出。聽說作為起小山後備的是男高音譚翰亮，作傳奇後備的是何家光，作石慧獨唱「黃河怨」後備的原定是顧錦華，但她跟嶺青又有個小型歌劇「再相逢」要唱，結果選出了朱蕾梅作後備軍。

鮑方在影聯裏唱黃梅調是出了名的，因此當合唱團的幹事們把他選出來代替已回上海探母親的張錚跟傅奇合唱「河邊對口曲」時，大家都逗他說：「你別把唱黃梅調的方法也使上啊！」

鮑方卻一拍胸口笑道：「保證按需要完成任務無誤！不過……」他那句不過的下文尚未說出，「鳳凰」的人就知道他想說什麼了。原來鮑方也有個毛病，那就是聲帶不夠用，說話太多或唱多了，要開沙喉，他擔心的就是怕演出場次一多會失聲。

其實連萊有經驗，而且開過獨唱會的石慧都已安排下後備，以防萬一，鮑方的擔心就成了多餘。

戲至我發稿時為止，影聯會尚未決定何時賣票，不過已定下普慶戲院作演出，這幾天內就會有消息，上次「走雞」的聽衆，這次可以及時到「音樂」去訂票了。

珠兒·喜德敦　影劇電視三棲

珠兒·喜德敦與李察·張伯倫演完美高梅的「鴛水涯畦」後，獲得約惡，李察賞識，鴛鴦在「斷腸人對奈何天」中扮演蘇珊·希活的女兒。華納公司認為她乃可造之材，跟她簽了五年合同，而「東海俊郎」就是她主演的第一部影片，但在香港上映，賣座欠理想。

拍片合同並沒有使舞台觀衆見不到她，今年秋季百老匯上演的新歌劇「討厭！貓兒！」她也參加了演出。此外，她仍活躍於電視，又歌又舞，過去她在電視演出的，有「蝗蜂」、「柏利調表演」和「護士們」等節目。

珠兒今年廿一歲，父母都是伶人。六歲就給發合作職業性演出，但非演戲，而是跳舞，因她在四歲即開始習舞。

十三歲時，獲得歌劇名家羅渣士賞識，在歌劇「音樂之家」中擔任要角，從此與歌劇結下不解之緣。跟着，另一名家聘她與珍·方達合演「小女兒」。不久於來，她可能跟這位早年小拍檔並駕齊驅了。

（潤元）

電影小說

野火春風鬥古城

·洛俠·

春天，正是桃花吐豔的時候，關敬陶奉命帶了一小隊偽軍出城，但卻為早已埋伏安排下的一個伏擊戰，將他抓去了。

小茅屋的空氣有些異樣。坐在一角做了俘虜的關敬陶，見到金環推門進來，於是便懇求說：「大姐，你能救我嗎？」

「我是要救你的。」金環瞥了他一眼，撥了撥爐火。

「大姐，你救了我，三天之內，準給你二千塊錢！」

「我不稀罕！」她拔下頭上髮針，把燈蕊剔高了一些，突然往桌上一擲，「我要你的良心，你有嗎？」

銀針髮插桌上晃動，狠狠地教訓了關敬陶一頓，使他感到許許多多的事，然後叫他好好的作些好事，又把他釋放了。

在敵走關敬陶不久，金環進了城被捕了。為了取得漢奸們的信任，得到金環被帶到多田顧問的客廳，刑訊室門口的主子們到來審訊。

「我有一件小事情想麻煩你，多田偽善地堆着笑臉說。」

藍毛拉開了一扇中門，只見關敬陶垂下頭走進。他抬頭猛一見眼前被捕的金環，暗吃一驚。然而，金環已知道敵人在耍的什麼把戲了。

「我認識你。」她突然叫了一聲，大步衝上關敬陶的面前，左右開弓地邊打邊罵：「你們這些偽村莊，殺我們百姓，上回逮住你，看管不嚴，叫你跑了，可怎麼沒叫槍子崩死你……」這些話，使呆在一旁的關敬陶也醒悟了。他明白這是金環在一旁護佑他，不讓敵人抓到他被釋放的把柄。

這時，多田像放下了一件心事似的走近金環。好個倔強剛烈的金環，突然拔下頭上髮簪，下瞄準多田的喉頭刺下去，而她也英勇地犧牲在敵人的槍下。

在關家的客廳裏，關敬陶不勝感慨地向妻子小桃訴說着俠義的金環不幸犧牲。小桃明白丈夫暗示他們的一條路。然而，曾經是北大學生，考不為高大成和多田信任的處境，也勸他走共產黨進軍校，多年為名利奔波的關敬陶，雖然深為金環他們的正義所動，可他還是看不出人民抗日必勝的前景，還是猶豫不決要等待機會。夫妻倆正在談論之時，忽地門鈴聲大作，謹慎慣了的關敬陶連忙避進房去，讓小桃去開門。

進來的是銀環，只見她頭圍白圍巾，一臉莊而又莊重的神色。

「你是大姐的……」關敬陶掀簾而出，激動地問。

「她是我姐姐。」

「這兒的路不好走吧！」關敬陶夫婦把銀環看作救命恩人般的招呼，但語存雙關。「我來過，」銀環平靜地說：「是在大年卅晚。」

「小姐，你可多加小心啊，令姐犧牲已很令人痛心……」

「鮮血是不會白流的。」銀環壓住悲痛說道：「我想，如果她的犧牲不只使你感動，而是喚起關團長的愛國熱情，回到祖國懷抱，才是正路。」（三）

金環在日偽威迫下，堅強不屈（「野火春風鬥古城」之一幕）

龍鳳宝釵緣

梁羽生

第七回：意欲牽牛通織女　心圖逐鹿角紅顏

段克邪怔了一怔，道：「什麼犧了？」空空兒道：「芷姑的倔強脾氣，我是知道的，即使沒有賭彩之事，她也不肯要我幫忙的，如今她又接受了對方之賭，按照江湖規矩，我是再也不能插手的了。」段克邪道：「管它什麼江湖規矩！」空空兒沉吟不語，半晌說道：「且待到了再說吧。」要知以空空兒的身份、威名，那是決不能讓人閒話的，所以段克邪可以蔑視江湖規矩，他卻不能。

兩人到了山下，抬頭一看，月近中天，已將是三更時份，空空兒道：「他們的比武時刻何時開始？」段克邪道：「昨晚嬰鸞上人離開的時候，說是今晚同樣的時間前來，那時大約是二更時份。」空空兒鬆了口氣，說道：「如此說來，他們交手至多也不過一個時辰，芷姑料想還不至於落敗。」空空兒已打定了主意，到時見機而作，雖然他不願以二敵一，但必要時總可以把辛芷姑救了出來。

那知話猶未了，忽聽得山頂有人縱聲笑道：「好呀，送死的人來了！」登時轟隆隆的大石滾下的聲音，如雷震耳，山頂上人影綽綽，竟不知有多少人埋伏其間，把大大小小的石頭推下來，有的從空中落下，有的從山坡上滾來。

空空兒大怒道：「好呀，用這等卑鄙的手段，就想阻得了我麼？」當下施展絕頂輕功，騰挪閃展，湖山坡奔騰飛躍，石頭一個也打他不中。不過，由於他要東閃西躲，却也給阻延了不少時候。段克邪受了劍傷，縱躍的功夫稍受影響，有幾次險被打中，但他內功仍在，來不及閃躲的石頭，他就用劈空掌打落。

空空兒上到半山，拾起幾顆石子，喝道：「來而不往非禮也，你們也接接我的！」石子從他手中彈出，變成威力奇大的暗器，山上登時響起了慘厲的呼叫，已是有幾個給他打中，滾下山來，未給打中的也紛紛走避，山頭上黑綽綽的人影，登時散亂了。

空空兒獵石對攻，擋下了對方的兇鋒，那些人顧得走避，就顧不得再把石頭滾下，空空兒與段克邪減少了威脅，上山的速度大大增強，不過片刻，就在空空兒大笑聲中，躍登山頂。

那些人早已四散奔逃，段克邪瞧地指着一個背影叫道：「這廝就是青冥子了！」原來在山上伏擊的這些人，正是青冥子率領的一衆面門，嬰鸞上人以武林宗師的身份，與辛芷姑訂下比武之約，當然不許弟子們私下尋仇，但青冥子却陽奉陰違，雖然不敢違那廝門，却一直派有人在山上監視。（四五六）

·版權所有·

藝顯先生寫帖

潘師奶寓是怪人，昨日幾伙人聯佢搬房，後來甚至顧先生親自出馬，佢硬頸到極，話左唔搬就唔搬，攪到盧師奶拔打賊殺，嘈左一晚，幾伙人非常之唔安樂，不料今日個位陳先生帶個工友來搬楂之時，潘師奶又自動搬出矣。潘師奶粒聲唔出，就是沉沉實實的把東西搬出冷巷。盧師奶與顧先生見此情形，喜出望外，連忙把顧先生的房間讓出來，以便潘師奶搬入去。潘師奶重有庇怪，不喜歡人搬她的東西，全部係佢自己動手搬，攪得很快，三扒兩撥就攪掂。由於潘師奶態度忽然改變，盧師奶不禁喜上心頭，整天笑口吟吟，有話叫人扯矣。裝修本來今日開工，泥水師傅話風風雨雨不便工作，又延期一天。

中午想出去街下，一陣攔門雨行不得。又聞風飆，收音機話掛一號風球。顏先生笑曰：「佬叔咁得閒，幫手同我寫請帖得冇？」我話有研究者，只怕字醜唔見得人。顏先生曰：「客氣客氣，我的字至失禮人就真。」這不是客氣話，積頭單上的賓客名單字體實在寫得肉酸，可見顏先生文化程度很淺。請到酒筵客，講起先生又話分開攞，……咁多人叫「濕柴實晒，份，不敢白食。」顏先生日：「都係之，總要擺定處，擺翻三酒樓報紙咁一唱，邊處唔駛去。」我曰：「請街坊咁，都唔明佢點解要咁鋪張，狗都發帖，話佢又唔好意思。」

其實的有必要太鋪張。如今的人結婚好精，登報紙旅行結婚，一切慳番。問顏先生佬不用旅行結婚的辦法？顏先生日：「行唔開，新料鋪老細係我，伙記又係我，一腳踢，咁樣點排有的生意。你知剛，手作仔，生意冇晒嘅之理？重想旅行結婚咁明咁？你是旅行結婚耶？」做日：「個陣未興呢家嘢，找地結婚尚算幸運。」這時請帖寫好，不過廿幾份，我與陣翁各有一份，都是闔府統請。顏先生話另有一張貴客名單，要待盧師奶斷好至得。我話係就快的，發帖不能太遲，至少有一個星期時間。盧師奶冒風雨出街，為籌備婚事，但有誠意。顏先生陪我寫帖，今日有親忙，有人知世忙乜。顏先生…三號風球，烏天黑地，無處可去，結果睡了幾個鐘頭午覺。（二三七）

小說林

鬼胎

五日完小說　王玉

四　必有妖孽

阿水的膽量也不小，他說：「這是人聲呵！我媽有一次生病，也是這樣的大叫大嚷！」他一面說，一面爬了我的手電筒，輕巧的攀上土地堂前的一株大樹，拿了手電筒往裏面照射。

我們又聽到一聲慘叫，這聲慘叫，比以前聽到的幾聲更淒厲，更響亮，更怕人。就在這一聲慘叫之後，四週寂然無聲，冷清清的，一個恐怖的影子，像在我們的面前，逐漸的擴大，擴大……

沒有誰注意到阿水已滑下樹來，因為大家的情緒太緊張，意識到這一聲慘叫是不尋常的，所以都存在着一種恐懼的心理。阿水這時目瞪口呆，推了推阿牛，指着土地堂，說不出話來。

好容易大家才弄清楚，阿水見到阿牛的姐姐在裏面，還有一灘血。

四個孩子，沒法弄開土地堂的大門，阿金回頭就跑，說道：「我回去叫人來。」

他一到，先瞭了我們幾人一眼，大伯爺領先，面色嚴肅，燈籠火把全來了，人也來了。「這裏出了什麼事？」阿水將所見告訴了他，他令人開了土地堂之門，但却不容別人進去，阿牛要闖進去，封讓他令人拖住，叫先送他回村，然後獨個兒提了燈佛進去。牛嚎，他的臉色陰沉，表情更嚴厲，對他帶來的人道：「男的留下來，其他的女人和孩子，通通回村裏。」

他的話是命令，沒有人敢反抗。我跟着姑媽回家，到最後又問我是什麼事，我只好將經過情形告訴她。她道：「阿英不是已經投水死了，連屍首也找不到嗎？」

第二天，在村前的草坪上，擁集了一堆堆的人，大家沒有下田，都在談論昨晚發生的事。但當姑媽走過來找我，大家便不作聲了。這情形，很有點怪異。好在不久，就有人傳話，叫大家到大伯爺的家裏去，大伯爺有話說。

在大伯爺家裏那一個寬敞的、用水泥鋪平的平日用作曬穀的大天井中，一百多男女老幼集中在一起，大家都悄悄的等待大伯爺出現。

大伯爺托着他的大煙筒，慢吞吞的出來，站在台階上，一陣，悲天憫人地道：「不幸啊！不幸啊！我村不幸，出了妖孽。這件事，唉，昨晚一聲響雷，就把牛角山的鳳樹，木嚇倒。在事前，那裏經常出現鬼火燐燐，還有鬼影幢幢，我也曾見到。雷雨過後，我知道村中一定要出事，不錯，阿英——我的親姪女死了，奇怪，阿英不是在九個月前擲邪投水身故的嗎？那是假的，投水却是假的。因為她得了個「鬼胎」……」

魔鬼的祭禮

古吾口弄

一七二　新人不出

他怎能擺脫得開蠶藍材呢？他對那雙狡猾的、充滿陰險的三角眼，說不出的厭棄和畏怯，終於，他在羅藍材的牛執持牛哄騙之下，過了一間咖啡室。

羅藍材很會掌握他的弱點，將他一捧，說什麼六虎黨自從他隱居退出來後，便立即有「將軍一去，大樹飄零」之感；比如唐羅拔，便轉投到飛龍幫的門下；還有六虎黨那班手足，也「星散」一心渙散。馮法南又沒精打采，如果他不出來重整旗鼓，就有斯人不出，奈蒼生何之概。

關小山自亦知道羅藍材的那張嘴很油滑，然而偏逢到自己頭上時，似乎又難禁怦然心動。剛剛才想到回頭是岸，現在又為甜名所蠱蔽，因而亦為這六虎黨會

關小山「効忠」，只是唐羅拔之外，全都願對虎黨現在除了馮法南和立。但羅藍材表示，只有是……

李小萍做了決定，縱然冒了和羅天健失却聯絡之險，也不能再停留在鄉村裏。根據七叔公從村中傳來的消息，前一批留下的人中，那個年約五十多歲的傢伙，說不定就是她的哥哥李勞泰。李小萍了解她哥哥的脾氣，假如他確定了李小萍和羅小健躲在鄉村裏，他必鍥而不捨，不逮到他們就不會放手的。

經過了一天的勞累，李小萍顯已疲倦不堪，但她覺得住在七叔公遠親的村中，自己來得過於突然，必然會被人疑竇。何況一條村莊裏，可以估計必良莠不齊，反不如坐酒趟行，爭取時間回到市區為妙。市區就如一個大海，他們一大一小投進這個大海中，幾乎可以肯定連泥鰍也不會有的。

就在暮色蒼茫黑夜快到的黃昏中，李小萍和羅小健走在阡陌之間，她提了簡便不能再簡便的行李，出到了公路之旁，等待汽車回到市區去。

經過的每一輛巴士都掛上滿座的牌子，昂然地在他們身邊一掠而過。至於白牌車呢，李小萍擔心不安全，不敢坐上去。他們等了許久，心焦得很，就在這時，有一輛白牌車徐徐停下，一個年輕的男子伸頭出來問道：「到市區去嗎，搭上車吧！」

李小萍正待搖頭，但人家像瞧透她心事般的已將車門打開。李小萍心想，沒有這般巧吧，於是將心一橫，抱了羅小健坐了進去。

「到那兒？」李小萍漫聲應道。

「荔枝角。」

在車中，羅小健問李小萍：「姑姊，我們是不是去找爸爸？」

「唔！」李小萍漫聲應道。

羅小健只管地問：「爸為什麼兩天沒有回來看我？」

「你爸爸或者有事吧！」

李小萍這時，很注意那司機，因為那司機似乎很注意傾聽他們的說話。李小萍一直在擔心吊膽。

快到荔灣，那司機將車停在路旁，李小萍吃了一驚，問道：「為什麼停了下來？」

「前面有警崗，你和這位小弟兒一道，坐到前頭來吧！」

「為什麼？」

「為了避免檢查。」那人道。

李小萍大吃一驚，但跟着聽他說道：「小姐，請原諒，我們做白牌的，等會檢查時，我裝大膽放肆些，認你們是家人。」（二三七）

魔鬼的教女

（法）S·Maheri　阿蒲譯

一天，臨在田野上走着，看見一個男人迎面而來。這個男人，使她感得一陣寒意，直透到她的靈魂深處。

「我就是你的教父了，」他對她說，「跟我來！」

她一直不知道她的教父是如此怪模樣的，她不得不依照他的話做去：因為他已經抓住她的手腕，緊緊得使她的手臂上快要麻痺了。她從地獄陰森世界是如此的接近，一會兒可怖的教女被拖到了那裏。

「你就是這裏的主宰了。你要什麼，便有什麼。」那麼鬼不可一世地對她說。

「我要回家。」

當然這是不可能的了。

魔世裏，他們都替她擔心，連海底也去找過她了；只有那惡狠親沖覺過是什麼一回事。

樊芝沒有哭了多久，雖然她從來沒有繼失過，但她却是個聰明的孩子。

她逾着乎給人好感，又溫柔，又聽話。然後，連魔鬼的老婆也對她瞬息起來了，她是個黯色鄉黑的女人，有一雙刷爛爛的鼻子，任誰撩了她一下，他的手自會給刺痛的。

因此，那魔鬼大部份的時間，便花在欣賞他的教女，她那頭秀髮，金得像一把成熟的麥，她的臉蛋是如此的嬌嫩，而她的聲音，又像是一首歌。

因此，可憐的樊芝，便變得就出她教父的歡呼半步。

所以，當他來到她跟前，對她說出那句「樊芝，我的親親，我要你給我一個鬈曲」時，她一點也不驚得驚奇，這完全是意料中事。

「不，教父，我不給！」

「如果你不給，我要動粗了。」

「教父，你知道我會咬你的。」

他對她這句話沒有遽怒。

「親親，讓我吻吻你的鬈鬈吧。」

「頭髮也不行！」

「那麼，讓我吻吻你的耳朵好了。」

「耳朵也不行，什麼地方也不行！」

「魔鬼光火了，他是悲魔鬼……」

「樊芝，我的親親，我要吻你的鬈曲，讓我看你的小腳吧。」

「不，教父，你不能這樣地做的！」

六一〇：逢凶化吉

此時真是進退兩難，遠返入屋都唔得，縱然想叫翻何寶，亦無辦法？點辦？難道寶係在汽車中通一晚乎？

返回汽車上，我想一下：現在只有三個方法：一是我返上去叫醒何寶，由佢下來開門；二是我入去找女用人，設法叫佢起來放我出去，如果兩條路都不通，則只有一個辦法，就在汽車裏過夜。但是這三個方法都好。

想一陣，只有一個辦法，不如實在想話出來，只有行入內邊去找女用人出來開門了。

於是我又望一下花園圍牆，我想設法爬出去，但是觸動警鐘，我實在無法爬出，而且，在此時此際，萬一爬上牆頭，男人見到，豈非一定把我當賊辦乎？此事萬萬做不得。我走入花園，真是一籌莫展。

因此我只有想去找鎖匙，我去把汽車退回車房，停好了走下車來，心想大門鎖匙，應當在什麼地方，是否在女用人手上，抑或放在屋內其他地方？我未往過此種屋宇，不知道鎖匙應放在何處？本來要有一個門口者，但何家又有一我想，除了女用人手上有門匙之外，照理客廳或入門走廊之處，會有鎖匙者也。

想到此處，我就決意返入去廳中搵一下，走上石階，推下門，發覺又隨叫苦，因為當我出來之時，大門身我順手關上，我有門匙，又如何可以入內？因此又一樣企廳工人房？

我不知女用人住在什麼地方，但根據我的經驗，大抵住在屋後面，此種洋房，廚房與工人房，一定係在屋後另外一兩間屋仔之處，我因此行入去，花園裏陰陰暗暗，我又從未入過內面，於是又只好靠我的打火機，打火機的電油已經所餘無幾，我打着來照一下，立即又熄了它，行幾步，又再打着一下，求其照明見路，就不再浪費電油。

如是行兩步撳一步，終於我摸到入內面，見到鑿開正屋，果然一邊有三間鐵屋，我走到門外，輕輕推門，用打火機一照，乃係厨房，我望下冇人，退出來，走到第二間，門已關上，我輕輕推門，動也不動，無可如何，只有拍門。但是內面無應聲，大抵用人已經瞓，冇辦法，對不住亦只有一次，再打門，但打了一輪，仍無應聲，我不禁懷疑起來，難道這一間不是工人房？

新軍閥販土奇談

史爲今

一九二八年十一月十七日，江安輪從漢口向上海開出，船上有武裝人員包運大量煙土。事機不密，爲當時的上海公安局長戴石浮所知，即分電南京國民黨政府和禁煙委員會控告，禁煙委員會主席張之江就電請上海軍警於該輪二十一日到埠時搜查，淞滬警備司令熊式輝也派了士兵，參加搜查。結果確實搜出了大量煙土，按諸事實是人贓並獲，證據確鑿。

可是在搜出煙土以後，熊式輝卻知會南京當局，反控戴石浮應負誣告之罪，說戴所告這批煙土是波斯土，而搜出的是陝土、川土、雲土。奇怪的還不止此，戴石浮立即被傳到南京，受了撤職處分。更奇特的是奉命搜獲煙土的隊長，也受了停職處分，傳令搜查的政治訓練部主任賀伯濤，也被調離上海，連爲販土頭子掩蓋事實的新聞檢查處長兼警備司令部軍醫處長李德釗也託病避入醫院。禁煙委員會主席張之江看到事情棘手，也託病到北平療養。

搜出煙土是衆目昭彰的事，經過一番手腳，到十二月初，把二百六十大包，二十六小包的煙土，送到法院，禁煙委員會於一九二九年一月十日派了調查科的錢孟濂帶了一封信到上海，交給警備司令部要它查核緝獲煙土數額，信是發出了，可是得不到答覆。隔了兩星期，禁煙委員會接到了淞滬警備司令部一封掛號信，批着此信與本部名稱不符，應即退回。同時，又接到淞滬警備司令部一封信說本部成立一年多，即在本部成立以前，上海只有淞滬衛戍司令部，從無上海衛戍司令部，因係誤投，本部未便收受。接着，熊式輝又寫了給張之江的信，指其假爲該案調查大員，何竟含沙影射，淆混是非。張之江收到這樣一封被諷刺的長函，堅決去職，直到一九二九年夏馮蔣之戰，才離開北平。

這是一件此地無銀三百兩，隔壁小二不曾偷的新軍閥販土案。這條三十多年前的新聞，被新聞檢查所埋藏至今，這裏還只是發掘了一些不完全的紀錄。

又：一九二八年八月三十日，安徽省主席陳調元派了馬升劉文元從南京帶土和手槍一枝到上海，給當時英租界的捕房查到，轉解法院。陳調元立即再派副官段度帶了一封信，說煙土用以製藥，槍械爲軍隊必備，希法院即予發還。反動時期的法院，當然爲反動派服務，軍閥的販土邏輯，法院只是以罰欵一百五十元作爲遮羞。

廖仲愷烈士

五百一艮搶玉佛

穗文

國民黨統治時期廣州市社會局長五佰良是一個附庸風雅，但又十分貪鄙的官僚。有一次，他到一間玉器店，看中一個價值千金的玉佛，卻捨不得化錢買，竟憑官勢，取去而不付錢。商人追索，被他喝令鎖嚇跑了。官官相護，告狀也奈何他不得。這件事鬧得廣州市滿城風雨。有些小報把這件事揭露，但不敢直指他的名姓，就把他的姓名分拆開來標題爲「五百一艮搶玉佛」。由此可見反動官僚的強橫醜惡和群衆的智慧，把「良」字，拆爲一艮，也可謂「妙」矣。

古與今

長安和奈良

秀山

參加中日青年友好大聯歡的日本青年訪問西安時，曾和中國青年一同參觀了陝西省歷史博物館、半坡博物館和大雁塔等處，身歷這個唐代的長安故都，兩國青年一定會有很多感想的，因爲長安和奈良代表着中日文化交流史上的悠久關係。

有唐一代，史乘可考的，日本先後遣唐使十五次，迎送唐使四次。由日王子來訪二次。由於政治上的交往，引來了許多留學生和留學僧，計日本遣唐留學生和留學僧共十四名，入唐留學僧共六十四名，分別從事中國文化的研究，對日本的影響極爲深遠。

日本佛教有所謂「南都六宗」，除三論宗、華嚴宗由高麗、新羅僧傳入（成實宗是三論宗附宗，隨之傳入），律宗由唐僧鑒眞傳入日本外，法相宗由道昭、俱舍宗由智通等日僧傳入日本。其他新宗派如天台宗爲最澄傳入，眞言宗爲空海傳入日本。當時，日本聖武、孝謙兩朝佛教的興盛，可說是空前的，而聖德太子的接受佛教和中國哲學，實奠定了日本的第一期文化。

在留學生中，值得提到的有三名。一是吉備眞備，在唐留學共十七年，博涉經史，攜唐禮、大衍曆、樂書、兵書等中國文籍極衆，清代黎庶昌輯古逸叢書，多所采輯。相傳日本通行的片假名，即出自他手。二是阿部仲麻呂，十六歲入中國，留唐五十餘年，改名晁衡，同盛唐詩人王維、李白相友善，唱和頗多，曾一度返日，阻於水，留唐不歸。三是橘逸勢，唐人稱爲橘秀才，工漢學，長隸書，同嵯峨天皇（學衛夫人）、日僧空海（草書）等，並稱爲日本書法三傑。上述諸人，曾將唐代一切典章制度學術文章傳入日本，建立了奈良朝文化的基礎。

奈良今日，唐僧鑒眞開山的招提寺，即律宗最初的伽藍，尚存有遺跡。法相宗本山德隆寺所遺金堂塔婆中門三宇，依然希臘式樣，金堂壁畫繪釋迦、藥師、四天王諸佛像，也存有西域的作風。正倉院藏唐工、金工、漆工、牙木、象嵌、染織、刺繡等物，大多是唐代作品。奈良帝室博物館同東京帝室博物館齊名，前者所藏唐代文物特別多。從這裏，可知當時日本吸收中國文化之多，也可見到中日文化交光互影的痕跡。

唐人有關日本的詩文很多。像王維送晁衡歸日本有序，也有詩：「積水不可極，安知滄海東。九州何處遠，萬里若乘空。向國唯看日，歸帆但信風。鰲身映天黑，魚眼射波紅。鄉樹扶桑外，主人孤島中。別離方異域，音信若爲通。」後來，誤傳晁衡沉海死了，李白作哭晁卿衡詩：「日本晁卿辭帝都，征帆一片遶蓬壺。明月不歸沉碧海，白雲愁色滿蒼梧！」單舉這兩首詩，已可概見中日人民的深情厚誼了。

金紀念章

阿元

一九四七年六月間，青島市交通銀行爲慶祝復員週年，特以紀念章分發各職員。然而，那不是用普通金屬鑄造，而是以赤金打成者。每枚重三錢餘，共五十枚，合共約重一市斤，而手工每個也要五萬元。這次豪舉，曾引起嘖嘖人言，而各職員則皆大歡喜云。

廖仲愷的訣別詩

大川

陳炯明於一九二二年六月十六日砲轟觀音山總統府，公然背叛孫中山先生之前，先將「孫大砲」的「荷包」扣押起來；廖仲愷早在同盟會時代，即負責管理財政，入民國後歷任財政廳長、部長之職，素有「荷包」之稱；陳炯明由惠州發電給廖仲愷先生，叫他前去領欵，不意車甫抵石龍，即被囚禁於石井兵工廠內，計劃加以殺害；廖自知九死一生，當賦詩三首，與夫人（何香凝）、子女（廖夢醒、承志）訣別，詩云：「後事憑君獨任勞，莫教辜負女中豪，我身雖死魂明在，勝似屠門握殺刀。」「生無足戀死奚悲，宇宙循環活殺機，四十五年塵劫苦，好從解脫悟前非！」第三首題作「訣醒女承兒」：「女勿悲，兒勿啼，阿爹去矣不言歸。欲要阿爹喜，阿女阿兒惜身體。欲要阿爹樂，阿女阿兒勤苦學。阿爹苦樂與前同，只欠從前一軀殼；軀殼本是臭皮囊，百歲會當委溝壑；人生最重是精神，精神日新德日新。尚有一言須記取：留汝哀思事母親！」讀之令人感動不已。後經多方營救，才得釋放回家。不料於一九二五年八月二十日在廣州國民黨中央黨部門前爲黨中右派所槍殺，兇手名陳順，幕後主謀人是胡漢民、胡毅生、朱卓文等人。

曹汝霖和汪榮寶

丁寧

蔣介石和日方直接搭上了線

汪榮寶、曹汝霖等的溶南北新舊軍閥於一爐、成立一個統一的親日政府的陰謀是破產了，但日本軍國主義的侵略野心並沒有因此戢止，他們終於在南京找到了新的代理人，——蔣介石。

當北伐軍進入江西，蔣介石露出反共反人民的面目以後，帝國主義者就認爲他是可以拉攏的對象，可以培養成爲比北洋軍閥更有用的工具。在這方面，英美帝國主義的感覺最靈敏，他們首先就在國民黨內支持擁蔣一批留美學生如宋子文、孔祥熙等，把蔣介石拉到親英美的路線上去；緊接着英國也不甘落後，正當武漢革命政府堅決反帝、收回漢潯英租界的時候，英國駐華公使藍普森就從北京到了武漢，又轉道江西，然後到了上海。經過他的親自接觸，認爲蔣的確可以成爲他們的新的侵華工具，於是，英國支持蔣在南京另設政府，一面策動和英國素有聯繫的江浙財閥虞洽卿、錢新之等積極支持蔣的政權。日本是落後了一步，當美英已和蔣介石擁抱的時候，日本軍國主義還希望於張作霖的安國軍大元帥府。但蔣的左右，並不乏親日媚日分子，如黃郛、張羣等，都是著名的親日派，而且又是蔣早年同盟共賭的「總角之交」，對蔣的影響不小。於是，日本在寧漢分裂以後，就利用這些人向蔣試探和拉攏。一九二七年秋，寧漢合流，蔣介石宣佈下野，他忽然帶着黃郛、殷汝耕等到日本作了匝月的「漫遊」，表面上說是爲了他和宋美齡的婚事，去別府溫泉徵求宋老太太的同意的，實際上，他並不是去串演新的「甘露寺」，而是串演「獻地圖」的。他到日本後，就由黃郛、殷汝耕出面，並由當時還擔任駐日公使的汪榮寶暗中穿線，和日本的軍部、財閥進行了廣泛的接觸，得到他們的諒解。所以，他那次回國以後，立即興高彩烈地回南京「復職」，而且不久就宣布「北伐」，向日本軍閥張作霖的政府「進攻」。但他那次「北伐」，全部用的是雜牌軍，當日本出兵濟南，大肆屠殺中國軍民的五三慘案發生後，他就避開山東，甚至在張作霖逃出關外後，他還嚴令各軍不准開進天津市區。總之，是對日一意順從，決不冒犯日帝一根毫毛，所有這些，只是蔣在取得日帝的諒解後演戲假做，說明「北伐」這一幕，只是一幕戲而已。從此以後，蔣就成爲美英日帝國主義共同的新的侵華工具，而曹汝霖等也就找到了新的客戶了。關於蔣介石假北伐的一幕，內幕複雜，牽涉較廣，現在只簡單敍述如上，以後有機會另文詳談。（七、完）

如何複製整修古文物

裕園

有一回，我在琉璃廠一家文物商店看到櫥窗裏陳列着前幾年出土的東漢時代陶俑——「說唱人」。這是一件非常珍貴的古代陶塑，它應該陳列在故宮歷代藝術館裏的，而現在竟出現在臨街的櫥窗裏，這不是大怪事嗎？隨同來的朋友這時又指着一件周代銅器給我看，說如果我願意，可以買回去，他又說價錢很便宜，我一定買得起的。我知道琉璃廠年代比較早的古董，一般是不准出口的，現在朋友慫恿我買，事情就有點怪了。後來朋友終於解釋了我的疑團，原來「說唱人」和那件周代銅器都是複製品，並且我在那裏看到的許多「古董」也是複製品——但是不能用贗品這兩個字來對待它，因爲舊時的假古董當作眞貨出售，而現在的複製品是爲了更廣流傳和使原作得到更好的保護。複製品雖然也有出售，但那是作爲一件複製品的價錢而不是當作眞古董的價錢出售的。既然知道它是複製品，多少不免要仔細欣賞一番，覺得複製品的技術實在好，和原作簡直一模一樣。朋友說，如果原作擺在一起，不經別人指出，你一時很難分別出那一件是原作而那一件是複製品。

古物爲什麼要複製呢？不論銅器、陶器和書畫，爲了讓它和更多的人接觸，使人們得到歷史、學術知識和美的享受，這些東西是要公開陳列出來的，然而這些文物世上只有一件，怎能夠滿足廣大地區人們的需要呢？複製品便解決了這個問題。有些古物——譬如古畫，是不好經常暴露在光線和不適宜的氣溫下陳列的，爲了使這些獨一無二的珍品得以安善保存，通常是藏在庫裏，陳列出來的是複製品。一般來說，供研究和欣賞用的，看複製品已經夠了。中國工匠的藝術複製是一門特殊技術，我們要求於複製品的是必須做到百分之百的酷似。現在事實上正是如此，它簡直令你無法分辨那一件已經有二三千年的歷史而另一件的製作還不到三五個月。

複製藝術品是一種細緻、艱巨而高度精密的工作。這種情況，如果不曾參觀過故宮文物複製工廠，是無法了解的，也無法想像的。以銅器修復室的複製銅器爲例，首先是翻模，依照原件複雜、細密的花紋圖案，翻成石膏模。一件銅器所翻的石膏模往往達到七八十塊，要分若干次鑄鑄而成一件銅器胎。其次是彫刻，爲了做到形態、深淺和精神酷似原作，一個熟練的工匠的彫刻工作，每天也只能完成一方寸左右的面積，其困難可見一斑。最後是「做舊」，就是說把一件新鑄成的銅器變成二三千年前的舊東西。這一道工序完畢以後，我們便從圖案花紋的腐蝕、色澤、質感的特點以至銹蝕的痕跡上，「感覺」到它的確是古物，雖然它實際上是剛出廠的。

除了複製，修復破損銅器也是銅器修復室的主要工作之一。所謂破損，並不是一件古銅器打破了變成幾塊，重新拼接起來的意思——如果是這樣倒方便了，當這些銅器不會恢復原來的形狀之前，只是一堆古銅碎片而已。以故宮陳列着的殷周銅器蓮鶴方壺爲例，現在我們看去不容易發現它經過修補的痕跡，但是有誰知道，當它送到銅器修復室的師傅面前時只有三十多件碎片，那是從新鄭出土的，以後如何拼對、修補以至恢復它的原來面目，便是銅器師傅們的工作了。但這還是好的，他們曾經遭遇到這樣的事情：安徽發掘了一座春秋時代的墓葬，挖出了幾麻包的銅器碎片，全部往銅器修復室送去。老師傅們以一年多的時間，耐心、細緻地把堆積如山的碎片分門別類，進行脫銹、拼湊和銲接，結果是爲博物館增加了六十多件春秋銅器，那是他們把這些碎片重新修復的。這樣看來，老師傅們的工作遠不是一種手藝那麼簡單，而是對銅器特別是各個朝代的銅器藝術風格有豐富的知識，還要有明確的鑑別能力，才能判斷碎片的創作年代，從而使它們正確地結合在一起並使器物恢復原來的形狀。這眞是一種了不起的工作。

故宮文物複製工廠的另一部門是書畫裝裱室。裝裱室的主要工作之一是複製古畫。通常我們知道的複製古畫是印刷——包括木版水印在內，這是大量複製，裝裱室是少量逐幅複製，甚至就是複製一幅，採用的方法是臨摹。可以了解，臨摹複製的畫師具有高度的技術水平，否則不能掌握各家的筆墨和藝術風格，同時要有相當的欣賞水平，才能體會原作的技術特色而臨摹出原作的精神。畫師們雖然具備了上列的才能，卻不能在複製過程中夾出自己的風格，甚至是一點一滴的「個性」也不容許流露出來，因爲這是百分之百忠於原作的臨摹而不是創作。至於紙和絹的染舊和鑲邊好以後加工做舊技術，那是餘事了。可以說，他們的複製技術是達到難分眞假的程度。他們臨摹了一副隋代展子虔的「遊春圖」，據說連著名的收藏家起先也被瞞過了，以爲那就是「遊春圖」的原作。這幅畫複製時是三個各有專長的師傅分別進行的，那就是作畫、題字和印鑒三方面。在舊時代來說，這些複製師傅是所謂「假畫能手」，但他們只是受僱而已，把假畫當眞畫賣出獲得暴利的是他們的僱主，那時他們的頭等技術是爲畫商服務的。現在不同了，他們是爲了廣泛流傳和保護古畫而複製，目的不同，自然服務的對象和意義也不同了。

裝裱室的主要工作之二是修補和裝裱古畫。這些畫大都是沾損殘破，紙絹鬆脆，畫中形象線條殘斷，總而言之是到了百孔千瘡的程度。裱畫師傅們運用神奇的技巧和特殊方法起死回生，使這些殘破的畫面恢復原狀，永保青春。不要小覷這種修裱技術，它是一種細緻而又艱巨的「工程」，據我所知，故宮有一幅畫「揮扇仕女圖」，原畫已破損不堪，裱畫師傅們用了整整一年的時間，使它回復完好，你在它面前，簡直看不到一絲修補的痕跡。

在故宮文物複製工廠裏埋頭工作的師傅們是文物界的幕後英雄。在傳播和保護古代文物方面，他們作出了極其艱難而巨大的貢獻。

考古工作者在臨摹永泰公主墓中壁畫

大公園

觀蘆勝地 西溪

逸雲

觀蘆，是江南人秋遊最後的一個節目，之後，就要輪到冬令的尋梅了。

在江南，觀蘆的勝地是杭州「西溪」，那是個水鄉風味甚濃的村野。一條彎彎曲曲的小河，忽窄忽寬，忽而開朗，沙明水淨，遠岸平林，小舟來來往往，黃鸝穿插在柳陰之中，兩岸桑竹遍野；三五茅舍，點綴其間，眞如圖畫一般。尤其在深秋，蘆花深處，小船划過，仰頭而望，還望不到蘆梢；最幽深處，幾落鴨鳴，一望似雪。在一片蘆葦包圍中，有小庵一座，就是著名的「秋雪庵」，到了清代周夢坡把它擴而大之，以祀浙江詞人，門前橫額，大書「浙江詞人祠」。

另外還有一個「彈指閣」，是觀蘆者的集中地，憑欄眺望，正面是一望無際如波似浪的蘆花，有當文仲聯云：「蘆將殘碣隨詩主，爲訪蘆花上釣舟」。

宇宙空間有無邊緣？

谷良

有人問宇宙空間有多大？宇宙有沒有邊？

這樣的問題實在很難用一兩句話來說清楚。

宇宙空間充滿着物質和各種各樣的天體、星球。離地球最近的要數月球，距離只有三十八萬多公里。包括地球在內的九大行星和已編號的一千六百多個小行星都繞着太陽轉圈子，它們加上繞着行星轉的衛星，還有彗星、流星等，組成了一個以太陽爲中心的天體系統，這就是太陽系。太陽系中數冥王星離太陽最遠，冥王星軌道的直徑大約是一百二十億公里，眞是巨大的天文數字！

從宇宙空間的角度來看，太陽系所佔的空間只是微乎其微的一個角落。

夜晚，我們看到的那些星星絕大多數都是像太陽一樣自己能發光發熱的恆星。包括太陽在內的一千多億顆恆星組成了一個更大的天體系統，這就是我們的銀河系。它很像一個鐵餅，它的直徑約有十萬光年（天文上太長的距離用光年作單位，一光年是光在一年裏走過的路程，約合十萬億公里）。

銀河系還並不是整個宇宙。像銀河系一樣的別的銀河系——河外星系還有的是。近的離我們十幾萬或幾百萬光年，甚至更遠些。而這僅僅是現代儀器所能觀測到的一部分宇宙空間的情況。隨着觀測工具的進一步改進，我們仍會繼續有所發現。認爲我們現在的觀測已到了極限或者宇宙空間是有限的任何觀點是不正確的。根據目前的觀測判斷，宇宙空間到處都是形形色色的，處於各種不同發展階段的天體，宇宙是無限的。也可以說，宇宙是沒有邊的。

印度在飢餓籠罩中

逸亮

印度雖然有廣袤的國土，有豐富的雨量，有適宜於農作物生長的熱帶氣候，但近數年來，飢荒的陰影長期籠罩在這個國土上，四億多人口中，有三分之二的人掙扎在飢餓線上。

那情景說來十分可怕：各城市的糧店大多關了門，僅存的糧店門前站滿了輪購糧食的人龍，有些婦女在排隊時，站呀站，突然之間倒下來便死去了。在一些所謂平價糧店的門前，人們爭先恐後，你擠我奪，許多弱小的就這樣活生生被擠死了。

這幾年來，印度每年餓死的人達到四十萬，因營養不良或食物不足而致死的更達到四、五百萬人。而且飢荒的情形有加無已，人們都擔心一九四三年孟加拉大災荒時，那種餓莩載道、屍橫遍野的情景會再度出現。

伴隨飢荒而來的貧困，印度有兩億以上的人口，即百分之六十的人口，每天平均收入不超過三安那（約合港幣兩角），其中一億五千萬人每天收入甚至不到二安那。在印度，至少有百分之六十的人每天吃不到一頓飽飯。

連飯也吃不飽，住的地方就更不在話下了。夜裏，誰要是在加爾各答街道走，就會看到在五顏六色的霓虹燈下，街道兩旁躺着黑壓壓的人群，他們成百成千的，彼此緊挨在一起，用破布或紙張蓋着身體，一直躺到天亮。這種情形還不僅限於加爾各答，在印度各城市全都一樣，去年冬天，新德里每天平均就有六名以上的人凍死在街頭。

孟買市區外的居民，全是住在竹舍及泥屋裏，到處是牛及人的排洩物，在一二哩外，人們就被那股強烈的臭氣熏得作嘔。在孟買的市區，每間房擠着幾十人，十幾間屋才只有一個廁所，但即使這樣，每十六名孟買居民中，就有一個是沒有住處的。

印度全國都是處在這樣悲慘的境況中，數以億萬計的人們，食無糧，住無屋，飢寒交迫。但一些享有特權的少數人，卻又過着另外一種生活。印度階級懸殊，從最低階級—「賤不得門」—到最高的階級—「婆羅門」，分門別類，支系數出，共有三百多種。最高階級的「婆羅門」不過三百萬人，佔人口比例不到百分之一，但他們住的房屋如同宮殿，食的是山珍海錯，穿的是綾羅綢緞，日日歡席，晚晚笙歌醉舞。尤其是那些名爲土王的統治者，擁有大量土地和財產，例如海德拉巴的土王就收以億元計，黃金庫存值兩億美金，珠寶則不計其數。這些人過着窮奢極侈的生活，有的土王所擁有的妻妾可組成一個連隊，有的土王單養虎爲樂的就有一千頭。

除這些特權人物外，印度的官僚、買辦、資本家、地主，他們貪污舞弊、官商勾結、囤積居奇，收入也不菲。近年來，印度政府加緊擴軍用兵，就意擴軍備戰，將大量的欵項用於軍備，僅一九六三至一九六四年度，用於採辦軍用物資的欵項便達廿二億一千萬盧比，比上年度增加了六倍。龐大的軍費養肥了有關的廠商，也養肥了官僚們。

大多數人貧困極端，少數人腰纏萬貫；大多數人飢寒交迫，少數人窮奢極侈；這種鮮明的對照構成了當前印度社會的特點，而且這種特點越來越突出。不少印度人已經看不慣這種現象，有些飢民更被迫鋌而走險。近年來，各地紛紛發生搶糧店、劫糧車、毆擊官警……等事件。每次發生這些事件時，警方都用槍殺、拘捕等高壓手段鎮壓下去，但千千萬萬的印度人，他們爲了要生存，爲了要吃飯，這種事件卻不是槍砲就消滅得了的。

南無與於戲

——東窗無事記

初齡

懂得粵語之後，才知道「南無阿彌陀佛」的「南無」兩字，並不是一種特別發音，南宗傳經於曲江，用的是粵語，南無二字，原是正確的粵語發音，只可憐了我們這些外江佬，要多了一個疑問。「南無」想必是梵文的音譯，至使那些懂得梵文的，也只能朗感驚異於普通字不同，也無法[illegible]來予以更換。

有一個故事，是個生疏僧侶，連「南無」兩字也讀錯了。僧侶居然反問道：「於戲何以讀成嗚呼？」「嗚呼」何以寫成「於戲」，或「於戲」何以讀成「嗚呼」，也許有曲實，非我所知，而於戲的字面早已見之於詩經，同時代的文字裏似尚未見「嗚呼」。「嗚呼」竟能後來居上，可值得爲「於戲」而嗚呼一番。

中國文字在讀音方面，特例未免太多；書寫方面，也常難得有識之士，多有感慨於一般學生的中文程度低落，卻很少見到對中文的課本有較爲現實一點的意見。中小學的中文課本以及教授法，確像有些與中小學生故意找麻煩，有一次，我見到一種小學一年級的國語讀本，每課最高竟達九十餘字，偶一想到那「媽媽」「糖果」還不能離身的六七歲的孩子，要他一氣唸上九十個字，好像我們的下一代，每一個都是神童。高年班必須「死記」的那些成語，使我這讀過十幾年書的老坑，也不能不望而生畏。這些成語，差不多每一句都包含有一個典故的，不將典故解釋清楚，僅憑背四個字，教這些全無實用經驗的孩子怎能領悟？不能領悟，又怎能記憶？有之，就是成語與含義，分別硬記，也硬拉上關係。於是，成語被解釋得成爲笑話，實在是無可避免的了。

我就極其低能，對許多的成語，已不能懂及其出處，但能正確理解其意義，這並不是從課本中被教曉的，而是從長年的閱讀經驗裏積聚而來的。學與用，都不覺其苦，則又何必定要[illegible]便要花去太多「死硬功夫」，而且被教得笑話百出。

讀書不難，寫字不易，[illegible]的傳統辦法，也是，要像我們一輩，在十歲前讀完四書，究竟在時代上相去太遠了。在小學課本裏，如果能儘量運用一兩個常用而易寫的字，教小學生們都能掌握其用法，則小學畢業之後，至少可以應付日常生活中所需的文字要求，總比記住那些被奉爲正統的書法要實用得多。

中學方面，我們當然亦不得要求他們每一人都成爲古典文學家或經學家，有那一點點要求，在他們離開校門之後，有能運用文字，表達自己的意念，或完整的敍述一件事物。中學會考，並不在於那一篇作文，而有更多的分數是須記住[illegible]，國文教師[illegible]以最寬的精力去[illegible]，而要以最寬的精力去揣摩「[illegible]」、「作之師」[illegible]，一使「學」又容易？於戲！

良早

一味袒印

印度破壞停火，再侵巴基斯坦，聯合國秘書長對此已予譴責。

然則聯合國爲什麼不予譴責呢？

縱容慣了

駐南越美軍司令官威斯特摩蘭公開聲稱，美軍在南越「有權」使用毒氣，用毒氣者無罪。

聯合國對此亦有動於衷乎？

網排難收

台北縣「金嵐鎮」通令利用年輕貌美之少女當收稅員，包管收得。

由到美人計，捐稅之難收可想而知矣。

思稀

花爲什麼香

仁

當你到公園裏去時，常會聞到撲鼻的花香。花爲什麼會香呢？原來在植物的花體內，有種某種芳香性的化合物，普通叫做芳香油。當花兒開放時，花瓣張開，花芯就香釋出來，花芯中的精油揮發了，香分子被帶到空氣中，於是周圍散布着許多香分子。當一升空氣裏包含有一百億分之一克的香分子時，我們就可以聞到香味兒了。

機智、勇敢和不屈的戰士

——南越英雄段清景

越華

越南南方解放軍的兩個戰鬥小組，每組兩三個人，在進行活動之後，一個晚上，回到廣南省敵佔區的X村，進入兩個秘密地洞。從一九六二年就參加解放軍並加入人民革命黨的段清景，是這兩個小組的負責人。他和戰友們剛鑽好洞口，就聽到老鄉報告：敵人已經進村。很快，就聽到敵人踏在地洞上面的腳步聲。

不一會，段清景很清楚聽到敵人在挖另一小組的地洞。他對戰友們說：「那邊的地洞已被敵人包圍了。既然那地洞被圍，咱這地洞也不安全。咱們要上去戰鬥，解救那邊的戰友們。」

同志們都同意段清景的意見，立即揭開洞蓋，向着正在挖那邊地洞的敵人猛烈射擊，敵人丟下鋤頭、鐵鍬，四處逃跑，留下來五具屍體和另兩名受了傷正在掙扎、喊叫的士兵。段清景立即通知那一組的同志從地洞中出來參加戰鬥。

敵人驚魂稍定之後，糾集全部火力向段清景他們進攻。子彈像暴雨一般飛來，敵人像瘋狗似的，亡命進撲。

段清景和戰友們沉着應戰，臨危不亂，待敵人衝得很近，才扔出兩顆手榴彈。隨着兩下爆炸聲，敵人的衝鋒被打退了，留下了三具屍體和兩名傷兵。

不久，敵人重新糾集力量，又一次衝過來了。段清景看到敵人人數超過自己人很多，便一面繼續狙擊，把敵人鉗制住，一面向戰友們發出手勢，要他們利用時機轉移。段清景獨自留下來，同敵人對峙。敵人的包圍圈越來越小了。

敵人氣勢洶洶地叫段清景投降。段清景大聲回答：「我們人民軍隊不懂得什麼是投降。你們是賣國賊，同美帝國主義出賣自己的良心，讓他們來蹂躪自己的祖國！」

段清景依然鎮定地緊握手中槍，他把最後的兩顆子彈準確地射中了敵人的兩個指揮官。

敵人把所有火力集中到段清景所躺的地方來。段清景身負重傷，在這時候，敵人的子彈不斷往他身上射擊，他用盡所有的力氣高呼：「越南南方民族解放陣線萬歲！」「……」

這位到最後一口氣依然勇敢、機智和不屈的解放軍戰士段清景同志，在剛滿二十歲的時候，爲人民的解放事業光榮犧牲了。

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

明天出紙七張

明天爲中華人民共和國成立十六週年，本報特增加篇幅，連正張共出紙七大張，敬希

緊抱美國侵略之腿

威爾遜又誣衊中國